

# LE TRAIN ALGER-TIZI OUZOU SUSPENDU POUR RAISONS SÉCURITAIRES

P. 7

Un autre réseau  
de faux dinars démantelé  
à Marseille

P. 3

## Le Quotidien

Edition Nationale d'Information

D'ORAN

30 blessés et 25 arrestations à El-Ançor

# VIOLENTES ÉMEUTES PRÈS D'ORAN

P. 4



Ph.: B. H. Karam

Publicité

Tarif Promotionnel  
ORAN / ALICANTE / ORAN (y)

\* Voyage : A Compter du 01 Novembre 2009  
\* Max de séjour : 01 Mois  
\* Changement de réservation : 5000 Dzd  
\* Non remboursable

Pour plus d'information contacter votre agence Air Algérie ou consulter notre site : [www.airalgerie.dz](http://www.airalgerie.dz)

14 000 DZD (en H.T.)

Always caring for you

الشركة الجوية الجزائرية  
AIR ALGERIE

ANEP N°783035 - 26/10/2009



Partner  
Utilitaire

Nouveau



Origin

Dépêchez-vous !

LES OFFRES EXTRAORDINAIRES DU SALON

...continuent  
jusqu'au 30 novembre !



## Plainte pour torture contre le président du MSP

### «Soltani n'a reçu aucune convocation»

*Le bureau exécutif national du MSP s'est réuni, hier, en session ordinaire et a appelé dans un communiqué «les militants à la prudence contre la campagne tendancieuse qui vise le parti».*



Moufida R.

Selon le chargé de communication Mohammed Djemaa, que nous avons contacté hier par téléphone, «cette affaire est montée de toutes pièces. Ce sont les éléments de l'ex-FIS, qui sont toujours en activité à l'étranger qui sont derrière cette campagne. Ces activistes visent le parti pour ses positions contre le FIS et en faveur du pouvoir algérien dans les années 1990». Tout en ajoutant «que Boudjerra Soltani n'a reçu aucune convocation jusqu'à l'heure actuelle». Il s'agit pour lui des adeptes du «qui tu qui» qui ont actionné la machine depuis la capitale helvétique.

Pour rappel, les responsables de l'ONG suisse de défense des droits de l'homme Track Impunity Always (TRIAL) ont accusé, il y a quelques jours, Boudjerra Soltani, président du MSP, d'avoir torturé un ancien officier et réfugié actuellement en Suisse, Anouar Malek.

Selon le président de l'ONG Philip Grant, «le chef politique aurait dirigé et participé à une séance de torture le 1er juillet 2005, alors qu'il était ministre d'Etat. Il a soutenu que «cette séance de torture était dirigée contre Nouar Abdelmalek, qui était alors chef du service du Commissariat politique et qui avait refusé lui-même de participer à des séances de torture».

Trial avait déposé le 12 octobre courant une plainte auprès de l'Office des juges d'instruction du canton de Fribourg (centre de la Suisse) après avoir appris que Boudjerra Soltani devait se rendre à Fribourg pour participer à une conférence de la Ligue des musulmans de Suisse le 17 octobre.

Pour le porte-parole du parti, qui nie en bloc ces accusations, «Anouar Malek est utilisé par les éléments de l'ex-FIS. C'est un truand récidiviste qui a fait de la prison». Il affirme que l'ONG en question est douteuse et avait déjà causé des problèmes par le passé à l'ancien ministre de la Défense Khaled Nezzar lorsqu'il s'était

rendu en Suisse». Il indique également que le plaignant «a déjà causé du tort à des politiciens et des journalistes du journal El Khabar».

Notre interlocuteur a déclaré que le leader du parti «était à Genève à l'invitation de la Ligue des musulmans de Suisse, pays qu'il a quitté à bord d'un vol d'Air Algérie en direction de l'aéroport Houari Boumediène comme programmé initialement en présence de l'ambassadeur et du Consul d'Algérie dans ce pays». Pour notre interlocuteur, «il y a un complot contre le parti qui vise à le discréditer aux yeux de l'opinion publique».

Le responsable politique ne dit pas qui est derrière ce complot. C'est la presse française qui était la première à rapporter l'information de la fuite du président du MSP. Le chargé de la communication révèle que «durant la rencontre organisée par la Ligue des musulmans en Suisse, des individus qui se trouvaient dans la salle ont perturbé le discours du leader du MSP, l'accusant d'avoir trahi le FIS et de rouler pour l'armée algérienne. En le conspuant, ces individus ont appelé à rouvrir le dossier des disparus». Cette affaire pour le moins scabreuse et qui intervient au moment où la classe politique s'approprie à entrer dans des courses électorales, ne sert pas la cause du parti, qui se trouve ainsi sous les feux de la rampe mais de la plus mauvaise façon qui soit.

Il y a quelques jours, l'avocat du plaignant, Me François Membrez, avait déclaré que son client «allait porter plainte pour violation du secret de fonction contre le Département fédéral des Affaires étrangères et contre le Département fédéral de la Défense». Il s'est indigné contre le fait que le leader du MSP avait pu «fuir» avant d'être interrogé par la justice suisse. Pour l'avocat, «l'information n'a pu sortir que du ministère des Affaires étrangères ou de celui de la Défense qui a saisi le juge de l'affaire en lui adressant une note pour «le mettre en garde contre une éventuelle manipulation».

## Grippe porcine Quatre classes fermées à Béni-Saf

Mokhtaria Bensaâd

Après la confirmation par le laboratoire de référence de l'Institut Pasteur d'Algérie des quatre cas de grippe A(H1N1) au niveau de deux établissements scolaires dans la commune de Béni-Saf, le ministère de l'Education nationale a procédé à la fermeture des quatre classes fréquentées par ces enfants pour une durée de sept jours, correspondant à la durée de contagiosité. Cette mesure a été prise dans le cadre du plan national de lutte contre la pandémie de cette grippe, qui prévoit la mise en place d'un dispositif de prévention et de prise en charge, en milieu scolaire. Ce dispositif a été déclenché, le 25 octobre, indique le ministère

dans un communiqué rendu public, dès la confirmation des cas de grippe porcine dans deux écoles dans la ville de Béni-Saf. Il s'agit de deux enfants scolarisés dans une même école primaire, respectivement en classe de 4<sup>ème</sup> et 2<sup>ème</sup> année primaire et de deux autres enfants dans une école différente, inscrits en classe de 3<sup>ème</sup> année primaire et en préscolaire. Ce dispositif comprend, en effet, des mesures médico-sanitaires et préventives parmi lesquelles, la prise en charge médicale immédiate des cas déclarés, le contrôle de l'ensemble des élèves et des enseignants, le confinement à domicile et, le cas échéant, la fermeture de la classe pendant sept jours correspondant à la durée de contagiosité.

Quant à la fermeture de l'établissement scolaire pendant une durée de sept jours, elle n'est envisagée que lorsqu'il y a confirmation de la grippe A(H1N1) dans trois classes tel que prévu dans le dispositif en question. Pour les cas de grippe des enfants scolarisés dans la commune de Béni-Saf, il s'agit de cas signalés dans des classes différentes et des écoles différentes. La fermeture de l'établissement a été, donc, écartée pour le moment. Le ministère de l'Education nationale a tenu, d'autre part, à rassurer les parents d'élèves, dans un communiqué, quant à l'application et au suivi rigoureux de ce dispositif et son engagement à les tenir régulièrement informés de tous les cas déclarés.

## Les 8 malades ont quitté l'hôpital

Mohamed Bensafi

Hier, les choses semblaient rentrer graduellement dans l'ordre à Béni Saf. Deux autres personnes affectées par la grippe porcine et qui étaient restées hospitalisées 24 heures supplémentaires, ont été autorisées à rejoindre leur domicile, après avoir reçu le traitement nécessaire.

Restent seulement quatre élèves, qui sont considérés comme des cas suspects lors de la consultation médicale pratiquée sur l'ensemble des élèves des deux écoles concernées. Il est vrai que pour beaucoup de gens, les parents d'élèves surtout, l'angoisse avait baissé d'un cran la veille quand, en milieu d'après-midi, le malade n°1 (l'émigré de 40 ans) avait été autorisé à quitter l'hôpital, en même temps que 9 autres personnes dont les 4 enfants, tous guéris. Cette famille habite d'ailleurs jus-

te en face d'une des deux écoles. Ce sont 12 personnes qui ont été soignées et autorisées à rejoindre leurs domiciles.

La «recette» de cette guérison rapide, explique le maire de Béni Saf (un ex-pharmacien de l'hôpital), réside dans la couverture médicale immédiate procurée par le service médical à toute personne dont le cas est suspect, et qui est mise sous traitement aussitôt qu'on a prélevé sur elle un échantillon de sang pour être acheminé vers Alger et être analysé par le laboratoire Pasteur.

Automatiquement, ajoute notre interlocuteur, si le cas est confirmé, le patient aura pris 2 voire 3 jours d'avance sur le traitement, traitement au Tamiflu et qui dure 5 jours seulement. Ici on notera aussi que devant l'indisponibilité de ce produit sous des dosages différents, des solutions sous-dosées, sous la forme liquide, on

été préparées. Elles sont destinées aux enfants et nourrissons.

Hier, pas de signe d'inquiétude parmi les parents des élèves ni devant les portes des deux écoles. A midi, heure de sortie des élèves, pratiquement aucun parent n'avait pris la peine d'aller attendre son enfant, comme c'était le cas dimanche et lundi pour beaucoup d'entre eux. Et un élève de 11 ans de souligner avec ironie: «Même les joueurs du PSG ont été touchés par cette maladie, et dans 4 jours ils devront jouer un match». Signe que ni les enfants ni la rue bénisafienne n'ont été affectés par cette affaire de grippe porcine. Pour rappel, 8 personnes ont été touchées par cette maladie, aujourd'hui toutes sont guéries. Toutefois, et dans le cadre de la prévention de ladite maladie, les services sanitaires ont demandé aux écoles de fournir régulièrement de l'eau de robinet et du savon aux élèves.

## ANALYSE

Kharroubi Habib

**L**e régime iranien n'est pas ragoûtant. Ses dirigeants ne sont pas fréquentables aux yeux des plus tièdes démocrates. Cela étant, il ne faut surtout pas traiter ces derniers en illuminés qui ne savent pas ce qu'ils veulent.

Depuis sa fondation, la République islamique d'Iran travaille avec une rare obstination et constance à réunir les conditions et moyens de s'ériger en puissance régionale et, in fine, en acteur non négligeable sur la scène internationale. Ces deux objectifs sont atteints quelle que soit l'issue de la crise dont l'Iran est l'un des protagonistes pour cause de ses ambitions nucléaires. Au Moyen-Orient, ce pays est désormais le passage obligé pour tous les accords qui viseraient à en pacifier et à stabiliser la situation.

En face, le monde arabe assiste impuissant à sa montée en puissance, au point d'en être à rechercher frileusement le parapluie occidental et celui d'Israël, y compris au prix de toutes les compromissions avec ceux-ci. Au résultat, il faut faire li-tière de la présentation occidentale qui fait des dirigeants iraniens d'irréductibles interlocuteurs de la «communauté internationale». Ce n'est pas le point de vue des chancelleries et diplomates de cette partie du monde dont l'entregent et «la finesse» se sont brisés sur l'intelligence manoeuvrière de ces dirigeants iraniens et leur pragmatisme.

Avec Israël et la Turquie, l'Iran est désormais une puissance dominante dans la région et même au-delà en direction de l'Asie centrale.

Ce statut va faire que Téhéran va être progressivement intégrée dans le dispositif géostratégi-

**L'Iran sait ce qu'il veut et comment y parvenir**

que que les Etats-Unis cherchent à constituer et qui leur vaudrait d'avoir les gendarmes locaux en situation de leur garantir la perpétuation de leur mainmise sur les richesses énergétiques de la région et le «contenement» de la nuisance terroriste.

Il nous sera opposé que les rapports conflictuels entre l'Etat sioniste et l'Iran des mollahs démentent la probabilité d'un tel scénario à venir. En apparence seulement, car là aussi, il faut faire «confiance» au pragmatisme des détenteurs du pouvoir à Téhéran. La «chaîne» qu'ils développent à l'encontre de l'Etat sioniste, et qui n'est destinée qu'à la consommation de leur opinion nationale et de celles du monde arabo-musulman, n'est ni doctrinale ni éternelle. Donc sujette à disparaître en contrepartie de la prise en compte des intérêts considérés par ces mollahs comme étant ceux de la nation perse. Le «scandale de l'irangate» dans les années 80 a démontré que quand leurs intérêts nationaux ont convergé, Israël et la République islamique d'Iran ont su et pu transcender leur supposé antagonisme irréconciliable.

Seuls les Etats arabes seront au final les grands perdants de ce «grand jeu» qui a cours dans leur région. Tant pour les Etats-Unis et l'Occident que pour Israël et l'Iran, ce sont en effet ces pays qui sont le problème au Moyen-Orient et non des acteurs à la solution de celui-ci.

C'est en partant de ce paramètre qu'il faudra décrypter l'évolution des relations de Téhéran avec la «communauté internationale» dans les semaines et les années à venir.



## Un autre réseau de faux dinars démantelé à Marseille

Djamel Belaïfa

Après Lyon, un second réseau de trafiquants de faux billets algériens a été démantelé lundi à Marseille. Au total, 15 personnes impliquées dans ce trafic ont été arrêtées par les services de police des deux métropoles. Le réseau était capable d'imprimer des billets quasiment parfaits grâce à du papier fiduciaire volé en 2006, destiné à la Banque centrale d'Algérie. En attendant les suites de l'enquête, les autorités judiciaires françaises assurent que l'essentiel du réseau a été neutralisé. Selon l'AFP qui cite des sources judiciaires, trois personnes ont été mises en examen lundi à Marseille pour association de malfaiteurs en vue de contrefaçon de dinars algériens. Il s'agit, selon la même source, d'un démantèlement de réseau de fabricants de faux dinars distinct de celui démantelé à Lyon.

À l'instar du réseau lyonnais, les premiers éléments de l'enquête ont révélé les liens étroits entre les faussaires marseillais et le grand banditisme. Selon des sources proches de l'enquête, l'un des individus appréhendés à Marseille a de solides amitiés dans le banditisme mais les deux autres sont inconnus des services de police. La semaine dernière, 12 autres personnes, interpellées à Paris et Marseille notamment après plusieurs mois d'investigations, avaient déjà été mises en examen et écrouées dimanche à Lyon dans le cadre d'un dossier distinct de faux-monnayeurs de dinars.

Comme dans le dossier lyonnais, l'affaire marseillaise a démarré avec le braquage à Marseille, en novembre 2006, d'un camion transportant des rouleaux de papier fiduciaire destinés à la Banque centrale d'Algérie et qui ont servi à la fabrication de faux dinars. Selon l'AFP, une première personne, suspectée d'avoir recélé le poids lourd dans un hangar de la région, avait été écrouée dans ce dossier en 2007 par la juge du tribunal de grande instance (TGI) de Marseille, avant d'être remise en liberté.

Dans un second temps, le TGI d'Aix-en-Provence avait été saisi après l'arrestation de deux Tunisiens porteurs d'une valise pleine de faux dinars à l'aéroport de Marignane, proche de Marseille. L'affaire avait franchi un dernier pas avec la découverte de certains rouleaux marseillais en janvier 2009 dans une imprimerie clandestine du Sud de l'Italie.

Lors d'une conférence de presse tenue lundi, le responsable de la

division économique et financière de la police judiciaire (PJ) de Lyon, Jean-François Ligout, a indiqué que «la spécificité de cette affaire vient du fait que le papier utilisé était destiné aux banques centrales». Il provenait d'une cargaison d'une quarantaine de rouleaux subtilisés lors d'une attaque à main armée à Marseille en novembre 2006 et destinés à la Banque centrale d'Algérie. Deux à trois de ces rouleaux, permettant chacun de fabriquer jusqu'à 500.000 billets, avaient été retrouvés à Naples, en Italie, en janvier 2009. Les enquêteurs, qui avaient assisté en septembre dans le Vaucluse à la remise de trois de ces rouleaux par des voyous marseillais au réseau lyonnais, n'en ont retrouvé que deux intacts, le troisième étant en cours d'utilisation. Selon l'agence française qui cite la PJ, les faux-monnayeurs avaient déjà réussi à écouler au moins 200.000 faux billets.

«L'essentiel du réseau a donc été neutralisé» avant qu'une «production de masse» n'ait pu se mettre en place, a précisé le directeur adjoint de la PJ, Michel Neyret, à l'AFP, ajoutant que les billets d'une valeur de 10 euros (1.000 DA) étaient revendus 3 à 4 euros chacun. Les douze délinquants constituant le réseau lyonnais, interpellés après quelques mois d'investigations, ont été écroués dimanche pour association de malfaiteurs et contrefaçon.

Les hommes, dont certains étaient connus pour des faits de grand banditisme, encouraient trente ans de réclusion criminelle. Deux frères, imprimeurs dans le centre de Lyon, constituaient «le maillon essentiel du réseau». Des milliers de billets ont été saisis dans leur entreprise.

Pour M. Neyret, «si les malfaiteurs avaient décidé de fabriquer des billets de 1.000 dinars, le plus répandu en Algérie, c'est parce qu'ils avaient le papier à disposition: si ça avait été du papier destiné à la Banque centrale turque, ils auraient fabriqué de l'argent turc». Le papier fiduciaire volé comportait déjà les trois signes de sécurité (bande holographique, filigrane et fil) nécessaires à la fabrication des dinars algériens, ce qui a facilité la tâche des faussaires. «Il leur restait à ajouter le visage et le montant, ainsi que les numéros du billet», a souligné M. Ligout. L'enquête a révélé que l'étape de la «numérotation» était réalisée à Saint-Etienne par un informaticien qui avait mis au point un logiciel spécifique. «Les billets étaient quasiment parfaits», a ajouté M. Ligout.

Blida

### 15 millions en fausse monnaie

C'est sur information parvenue à ses services que la brigade de recherche de la gendarmerie de Blida a procédé à la filature et à la surveillance sans relâche du dénommé B.R., 35 ans, demeurant à Boufarik. Et c'est ainsi qu'il a été arrêté le 23 octobre en plein centre de Boufarik en compagnie de son complice, B.I., 41 ans, avec en leur possession 15 millions de centimes en faux billets de 1.000 dinars, qu'ils s'approprièrent à écouler à Boufarik et à Blida.

Poursuivant leur enquête, les gendarmes se rendirent au domicile de B.R. pour une perquisition.

Mais le frère du prévenu, à la vue des gendarmes, jeta une imprimante couleur Epson, 5 cartouches couleur, un coupe-papier, une rame de papier extra blanc, une règle métallique et une autre en plastique dans les puits. Les gendarmes se firent aider par la Protection civile pour récupérer le matériel jeté.

Arrêtés, les 3 complices ont été présentés avant-hier auprès du parquet de Boufarik et placés sous mandat de dépôt pour falsification de billets de banque et leur écoulement.

Tahar Mansour



**Raïna Raïkoum**

Kamel Daoud

**E**lle devient ridicule cette histoire de lutte policière contre un (01) livre avec les librairies de la capitale raïssées par des policiers et des libraires convoqués dans les commissariats. On s'imagine la dégringolade couscousière d'un régime qui a su tenir tête à la plus grosse révolte populiste par islamisme interposé et qui en arrive aujourd'hui à pourchasser un livre et son auteur, et à lancer la police, qui a mieux à faire, pour ratissier les librairies. En terme d'image internationale, nous en sommes à la phase du ridicule en métastase. Du coup, on se retrouve avec une kyrielle de questions qui s'alignent sur le fil des poteaux qui relèvent l'oreille droite à la gauche: pourquoi ce livre agace-t-il tant au point où le Pouvoir se comporte comme un Roi susceptible et risible ? Car la question mérite d'être posée même si on n'a pas lu «Poutakhine» que tout le monde cherche dans les librairies d'Alger, flics et lecteurs. Car l'enjeu n'est pas cette histoire, mais une autre histoire: si on répète depuis quelques années que le Pouvoir ne peut pas être ébranlé par des mots, des éditos, des chroniques et des journaux, pourquoi réagit-il comme un Pharaon à la poursuite du bébé indésirable qui lui prédira sa fin dans la mer rouge ? Si les écrivains et les intellectuels pèsent si peu, pourquoi cette mascarade policière au moment du «Roi livre», slogan du Salon international du livre Alger ? Si le peuple lit peu et si le Pouvoir ne lit pas, pourquoi faire autant de bruit autour d'un roman qui parle de harraga ? Si on peut écrire tout ce que l'on veut sans ébranler l'orteil de la trinité nationale (peuple-régime-pétrole), pourquoi un journal intime imaginaire est traité com-

### Un dangereux livre armé de synonymes recherché à Alger

me un groupe armé de synonymes ?

Trois pistes: soit on en veut à l'auteur, personnellement, au point de vouloir le tuer symboliquement. Soit, contrairement à ce que l'on dit, et l'auteur de «archéologie du chaos amoureux» avait raison, il faut prendre la rue par les mots et créer des maquis d'art capables de renverser la dictature dans ses souliers.

Soit le régime s'ennuie et est en colère au point de chasser les livres et inculper de hautes trahisons les miroirs bavards qui lui renvoient la mauvaise image de sa splendeur supposée. Révassons donc sur le premier scénario: les livres sont réellement dangereux et le régime ne faisait semblant de les ignorer que pour que le peuple lise de moins en moins. Ah le bel univers enfin intellectuel après des décennies d'alimentation générale ! La littérature enfin subversive capable de prendre le mot aux mots et de changer les choses en actes. Des livres qu'on peut s'échanger sous le manteau, qu'on doit photocopier par militantisme et distribuer par engagement et aimer par rébellion.

Une quatrième piste est encore plus farfelue cependant: celle d'un Pouvoir qui n'a pas mieux trouvé comme politique pour promouvoir le livre que de le pourchasser. Sachant les Algériens friands de l'interdit, il en a fabriqué un et le rend public, outrageusement. Peuplades méfiantes et soupçonneuses, les Algériens vont se remettre alors à lire ce que ce Pouvoir veut censurer. Du coup, le livre se vend, les lecteurs deviennent plus nombreux que les assis et l'Algérie devient une civilisation possible. Une belle histoire digne d'un roman de fiction qui sera censuré. Et ainsi de suite. Une bibliothèque bourgeoise fondée sur un interdit infini et un Auteur à la complicité insondable.

Blue Tongue

### Aucun effet sur le mouton de l'Aïd !

M. Aziza

**L**a fièvre catarrhale ovine, appelée communément Blue Tongue, fait encore parler d'elle. 669 têtes d'ovins ont été touchées dont 177 cas mortels. «Ce taux de mortalité reste insignifiant si on le compare aux effectifs du cheptel dont dispose l'Algérie, et qui est évalué à 20 millions de têtes», ont précisé des responsables du ministère de l'Agriculture et le développement rural qui, à travers un communiqué rendu public, ont fait état de 164 foyers de cette maladie. Le département de Benaïssa s'est voulu rassurant en affirmant que la situation est «totalement maîtrisée» par les services vétérinaires et qu'elle n'aura aucun effet sur le marché du mouton pour l'Aïd Al-Adha: «que se soit pour la dis-

ponibilité de la viande ovine ou pour son prix». Le chargé de la communication, Djamel Barchiche, a affirmé que des opérations de désinfection de grande envergure ont été menées par les services vétérinaires du ministère de l'Agriculture en collaboration avec l'Institut national de protection des végétaux (INPV). A Cela s'ajoute le programme de prévention contre cette maladie mis en place par la tutelle et qui est fonctionnel à long terme d'année; sans omettre, bien entendu, les campagnes de sensibilisation destinées aux éleveurs à même de prémunir le cheptel ovin contre la maladie de la langue bleue.

Les responsables du ministère de l'Agriculture rassurent que cette maladie n'est pas contagieuse. Il s'agit d'une maladie exclusivement animale et il

n'existe aucun risque de contamination pour l'homme. A noter que la maladie de la langue bleue est transmise d'un animal à l'autre par des mouches. L'apparition des foyers de la Blue Tongue dans les régions centre et du sud-ouest a été favorisée par l'augmentation de l'activité vectorielle et son caractère saisonnier. Enfin, pour lutter efficacement contre cette maladie animale, les responsables du secteur de l'Agriculture sollicitent les éleveurs, en leur demandant de s'organiser dans des coopératives pour mieux les prendre en charge et éviter à ce que ce genre de maladie se propage. «C'est ainsi qu'on s'orientera vers le professionnalisme et aller d'une logique de lutte à une logique de prévention», estiment les responsables du ministère de l'Agriculture.

## 30 blessés, 25 arrestations à El-Ançor Violentes émeutes près d'Oran

*La paisible localité de la Corniche oranaise, El-Ançor, a été ébranlée hier, par de violentes émeutes. La manifestation pacifique amorcée samedi par une partie de la population locale, exigeant la fermeture de la carrière du mont « Djorf El-Alia », située à quelques encablures du village, s'est mue en un indescriptible mouvement de révolte collectif.*

Houari Saaidia

Bilan, 30 blessés dont quatre dans un état grave et 25 arrestations, selon des sources sécuritaires.

Assise depuis bien des années sur une vraie bombe à retardement, El-Ançor, connue surtout par son complexe touristique «Les Andalouses», a fini par exploser. Pourtant, ce pourrissement de la situation pouvait être évité pour peu que les doléances des habitants, qui ont manifesté au début d'une manière pacifique en plantant une tente verte à la sortie de leur ville, aient trouvé une oreille attentive. La protestation a franchi un cap, hier. Avant-hier, déjà, il y a eu quelques scènes de violence, par-ci, par-là. Ça s'arrêtait et reprenait par intervalles. Le mouvement était de faible intensité, évoluait plutôt par à-coups, et était circonscrit dans le talus en contrebas de la gravière, à la sortie du village en allant vers Boutlélis. Le dispositif antiémeute était déjà sur place, se contentant de former des boucliers autour des foyers chauds et de dresser des barrages humains et matériels sur les accès principaux afin de contenir et d'amortir le choc. C'était plutôt le «wait and see» côté gendarmes et éléments antiémeute. Pas pour longtemps, la déflagration a eu lieu hier dans toute la ville. Face à l'évolution de la situation, les forces de l'ordre en stationnement sur les lieux reçoivent le «feu vert» pour riposter. 10 heures, la confrontation frontale avec les émeutiers commence. La réplique des forces antiémeute est sans merci. Arrosés à coups de pierres et de pneus incendiés, les éléments de sécurité, qui étaient restés jusque-là retranchés derrière leur véhicules blindés, bloquant l'accès à la carrière de Djorf El-Alia, répondaient par des jets de bombes lacrymogènes et la bastonnade. Leur tâche était d'autant difficile que l'endroit où se déroulaient les hostilités est un terrain vague, ouvert de tout côté et donc très difficile à assiéger. Selon des sources concordantes, il y a eu des blessés dans les deux camps.

Mais les «bilans» étaient très divergents, impossible à vérifier sur place, d'autant qu'il y avait un silence radio côté institutionnel. On croit savoir, en tout cas, qu'il y a eu une dizaine de blessés parmi les citoyens, dont une écolière qui s'est évanouie par l'effet du gaz lacrymogène et a été évacuée vers l'hôpital d'Ain El-Turck. Dans les rangs des forces publiques, pas moins de quatre blessés ont été déplorés. L'escalade de la violence s'est

produite vers 11 heures, avec l'extension des échauffourées au chef-lieu de la commune. Traqués de la montagne vers le centre-ville, les émeutiers battaient en retraite, mettant le feu à tout ce qu'ils trouvaient sur leur passage. Ainsi, voitures, commerces... tout était bon à incendier et à saccager. Dès lors, un deuxième front de combat s'est constitué. Alors que le village s'embrasait, un groupe d'émeutiers, qui est resté aux aguets au niveau de la carrière, a mis le feu à la base de vie des travailleurs turcs, implantée dans l'enceinte de la gravière. Une épaisse fumée noire se dégageait du camp qui abritait ces ouvriers étrangers, au nombre de 20, lequel camp a été réduit en cendres par les flammes, selon des témoins. On déplore aussi la dégradation d'un lot de matériel appartenant aux deux exploitants de cette carrière, à savoir les deux entreprises algéro-turques CPMC-Kogay et Chifa Balast-Ozmet, deux sociétés mixtes de droit algérien. Mais les dégâts matériels restent, à en croire les mêmes témoins, peu importants, puisque le parking où sont parqués les engins ainsi que la chaîne de production n'ont pu être atteints. A noter que les deux autres exploitants de cette gravière, des opérateurs algériens, sont à l'arrêt technique.

16 heures, les troubles se poursuivaient encore et n'ont pas baissé d'un cran. Les tentatives, plutôt individuelles, entreprises en début de matinée par certains responsables locaux de prendre langue avec les «représentants» des protestataires, afin de parvenir à un terrain d'entente et d'arrêter les hostilités, sont venues trop tard et, de ce fait, étaient comme un coup d'épée dans l'eau. Il est à rappeler qu'à l'appel des notables de la région et des associations locales, dont ONSA, une manifestation pacifique avait été tenue samedi par des habitants de la commune, et ce, pour réclamer «la fermeture totale et définitive de la carrière de Djorf El-Alia». Le président de l'Association ONSA avait souligné : «nous déplorons, en 2004, 1.864 personnes atteintes par des maladies respiratoires à cause de la poussière qui se dégage des carrières de Djorf El-Alia et, aujourd'hui, plus de 2.500 cas sont recensés». La poussière nocive à la santé, la nuisance sonore de jour comme de nuit, l'impact des explosifs sur le tissu urbain, la pollution qui a infecté les terres agricoles voisines et des nappes phréatiques... autant de désagréments déplorés par les habitants.

## Alger et Londres signent un accord militaire

R. N.

L'Algérie et la Grande-Bretagne ont signé, hier, un accord-cadre dans le secteur de la Défense, à l'occasion de la visite à Alger du ministre britannique de la Défense, Bob Ainsworth. «Cet accord-cadre vise à légaliser la coopération entre les deux pays en matière de défense, notamment la formation d'officiers algériens en Grande-Bretagne», a indiqué l'ambassade à l'AFP.

Ces formations, «qui sont déjà mises en place, pourront être intensifiées grâce à ce cadre légal», a-t-on ajouté de même source. «Il permettra également une coopération sous d'autres aspects, comme des exercices militaires conjoints et des réunions annuelles régulières entre les deux pays», a ajouté l'ambassade.

A l'issue de l'audience que lui a accor-

dée le président de la République, M. Ainsworth a indiqué que son pays oeuvre à élargir davantage la coopération avec l'Algérie dans divers domaines. «Nous oeuvrons à élargir notre coopération avec l'Algérie dans divers domaines, notamment les relations politiques, l'énergie et la lutte contre le terrorisme», a indiqué M. Ainsworth.

Qualifiant l'Algérie de partenaire «important», le secrétaire d'Etat britannique à la Défense a relevé que les deux pays coopèrent également dans le domaine militaire. M. Ainsworth avait été reçu auparavant par le Premier ministre et le ministre délégué auprès du ministre de la Défense, Abdelmalek Guenaïza, avec lequel il a eu un entretien qui a porté «sur les moyens de coopération militaire et technologique» entre les deux pays.

## En séjour illégal au Canada Un Algérien régularisé après avoir passé 4 ans dans une église

Amine L.

Un Algérien aveugle, qui vivait illégalement depuis près de quatre ans dans une église au Canada, a obtenu un permis de séjour. Abdelkader Belaoui était confiné dans l'église Saint-Gabriel, à Montréal, depuis 2003. Entre-temps, il est devenu, bien malgré lui, le porte-parole des sans-papiers. Un ordre d'expulsion a été émis contre lui en janvier 2006, mais il a continué son «combat» pour obtenir sa résidence permanente. Et il l'a eue. «On m'a refusé le statut d'immigrant au Canada parce que je ne travaillais pas et que je n'avais pas de conjointe canadienne. J'ai pourtant essayé de travailler! On a refusé de m'engager, car je n'avais pas de papiers en règle pour travailler. J'ai donc voulu aller chercher les papiers à l'immigration, mais on ne me les a pas donnés parce que je ne travaillais pas. C'est un cercle vicieux dans lequel je suis coincé», expliquait-il dans la presse canadienne.

«Je suis diabétique et je dois voir un médecin souvent. Par chance, plusieurs médecins et infirmières viennent me rencontrer et m'examiner gratuitement. Je reçois également des médicaments. Je ne sais pas qui les donne, je n'ai jamais demandé. J'ai également très mal aux dents et je devrais me faire opérer, mais je ne peux pas sortir de l'église, et il est évident qu'on ne peut pas m'opérer ici. Je souffre donc, tous les jours.» Et Belaoui d'ajouter: «Malgré ma situation, je ne regrette pas d'être venu au Canada. Je continue de penser que cela valait la peine. Je crois simplement que mon cas est un trou noir dans le système de l'immigration, je n'en veux pas au reste du Canada.»

Abdelkader Belaoui s'est vu octroyer sa résidence permanente pour des raisons humanitaires. Il peut donc désormais quitter l'église sans craindre d'être arrêté. Il y vivait depuis janvier 2006, dans une petite pièce située à l'étage du bâtiment centenaire. Dans

sa chambre de fortune, il n'avait qu'un petit lit, ainsi qu'un ordinateur adapté pour les aveugles. Après sa régularisation, M. Belaoui compte travailler dans un centre pour immigrants, lancer son deuxième album et publier deux livres. Il souffrait de diabète quand il avait immigré à New York en 1996. Après les événements du 11 septembre 2001, il a décidé d'aller s'installer au Canada, en 2003. Il craignait, disait-il, d'être déporté des Etats-Unis en raison de la vague de racisme contre les musulmans. Il affirme d'ailleurs avoir été enregistré sur une liste spéciale puisqu'il était un ressortissant d'un pays musulman.

On lui aurait aussi confisqué son passeport. Il a travaillé de manière bénévole avant que sa demande pour obtenir le statut de réfugié au Canada soit refusée. Le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration avait expliqué son refus en soutenant qu'il n'occupait pas d'emploi et qu'aucun membre de sa famille n'habitait le pays.

Son avocat, Jared Will, a partiellement attribué sa victoire au soutien du public. Au fil des années, environ 250 organisations québécoises et des députés de chacun des grands partis politiques ont soutenu cet aveugle algérien. Toutefois, le gouvernement fédéral a tenu, lundi, à décourager les autres demandeurs d'asile de prendre exemple sur Abdelkader Belaoui de se cacher dans un endroit de culte. Une porte-parole du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Jacqueline Roby, a également précisé que chacun des cas était analysé individuellement et que les autorités avaient pesé tous les facteurs avant de prendre une décision juste et conforme à la loi. Une récente étude évalue à près d'un demi-million de travailleurs sans papiers au Canada, principalement dans les grandes villes. A Montréal, des milliers d'immigrants vivent clandestinement. Ils n'ont pas droit aux soins de santé, à l'aide juridique ou même au salaire minimum.

Publicité



**BNP PARIBAS** | La banque d'un monde qui change

Pour faire fructifier votre épargne ne choisissez plus entre

# performance et fiabilité



EPARGNE BNP PARIBAS  
Taux compétitif de **3,50%**

\*Taux à 12.000.000,00 DA



Embarquement, enregistrement, bagages, nettoyage de l'avion...

## Spanair signe avec Air Algérie

Après le succès enregistré dans les deux premières dessertes vers l'Algérie, la compagnie aérienne espagnole, Spanair, a décidé de passer à une étape supérieure en lançant Alicante-Oran, dès le 1<sup>er</sup> novembre 2009.

Mohamed Mehdi

Selon le directeur des ventes au sein de la compagnie, Ramon Ferre, qui l'expliquait hier lors d'une conférence de presse organisée à l'hôtel Hilton, cette troisième liaison de Spanair vers l'Algérie intervient après le succès des dessertes «Barcelone-Alger», lancée en juillet 2007, et «Palma de Majorque-Alger», mise en service depuis juin dernier. Le premier vol, qui est quotidien, affiche 100.000 passagers transportés à la fin 2009. Le second a réalisé, entre juin et septembre, 4.500 passagers (dont plus de 99% sont des touristes algériens) à raison de deux vols hebdomadaires. En effet, le lancement de la nouvelle liaison, qui était initialement prévu au courant de l'année 2010, a été rapproché de plusieurs mois. Le vol Palma-Alger sera relancé en mai de l'année prochaine, indique la compagnie. M. Ferre ne cache pas son optimisme pour les liaisons vers l'Algérie. «Le marché algérien va encore se développer en hiver», alors que sur d'autres destinations il craint plutôt une «récession» en cette période de l'année.

L'Alicante-Oran, d'une heure de trajet, sera desservi à raison de deux vols par semaine. Les jeu-

dis, au départ d'Alicante à 14:55 (heure locale) et à 16:35 à partir d'Oran. Les dimanches au départ d'Alicante à 18:30 et de l'aéroport d'Oran à 20:10. C'est un avion petit porteur de 120 places qui a été choisi pour le lancement de la nouvelle liaison. L'avion qui assure le vol Alicante-Oran provient de Barcelone, ce qui augmente son intérêt en particulier pour une clientèle professionnelle et d'hommes d'affaires.

La compagnie explique son choix pour Oran, qui «est la seconde ville en terme d'habitants en Algérie», pour son «importance commerciale, industrielle, spécialement dans les secteurs métallurgique et pétrolier, (et) sa tradition de ville universitaire». Concernant le prix du billet d'avion Alicante-Oran, il a été fixé à 7.500 DA TTC. La compagnie espagnole avoue qu'elle ne peut pas baisser les prix qui doivent être alignés sur ceux de la concurrence qui opère sur cette ligne. «Nous devons soumettre nos tarifs à l'aviation civile», précise-t-on du côté de Spanair. Par contre, la compagnie assure qu'elle fera la différence avec la «qualité de service» et la «ponctualité». Un réseau de 60 agences de voyages agréées assure la vente des billets de Spanair qui

fait état de l'introduction des titres de voyage électroniques dès le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Ramon Ferre a également annoncé que, dès 2010, Spanair bénéficiera de nouvelles liaisons vers l'Algérie. «Spanair a également acquis des droits de trafic supplémentaires à Alger qui permettront d'élargir l'offre de connexions entre les deux pays pour les prochains mois», assure le directeur des ventes de la compagnie espagnole. Selon lui, l'aviation civile algérienne «nous a facilité la tâche».

Par ailleurs, les responsables de la compagnie espagnole ont annoncé avoir conclu un accord de «Handling» avec Air Algérie qui assurera l'assistance escale (embarquement, enregistrement, bagages, nettoyage de l'avion...) pour Spanair à l'aéroport d'Oran. Le premier essai qui a été réalisé lors du récent déplacement de la délégation d'hommes d'affaires catalans à Oran, «a été concluant», affirme M. Ferre. Spanair a pour ambition «d'amplifier et de consolider Barcelone et le reste de l'Espagne avec la majorité des villes européennes, augmenter les routes sur l'Afrique et, en 2011, lancer des vols intercontinentaux avec le continent américain».

### Algérie - Italie

## Le commerce et les affaires d'abord

Z. Mehdaoui

L'Algérie serait la deuxième destination des entreprises italiennes, a déclaré hier, l'ambassadeur de ce pays à Alger, Giampaolo Cantini.

Intervenant à l'occasion de la 4<sup>ème</sup> session du Forum d'affaires algéro-italien, organisée au siège de l'Agence nationale pour la promotion du commerce extérieur (ALGEX), le diplomate a soutenu que les entreprises italiennes ont toujours été du côté de l'Algérie, notamment dans le secteur de l'Energie, un secteur qui constitue l'essentiel de nos exportations.

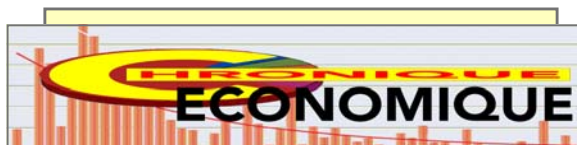
Même si les relations «politico-économiques» entre les deux pays n'ont jamais été altérées, y compris lors de la décennie noire, il n'en demeure pas moins que les investissements directs italiens sont très insignifiants par rapport au volume des échan-

ges commerciaux. Seuls, 10 millions d'euros ont été investis l'année dernière en Algérie par l'Italie, alors que ce dernier pays a bénéficié, durant la même période, de pas moins de 7 milliards de dollars de projets dans notre pays et près de 5 autres milliards de dollars cette année.

Quand la question fut soulevée, le directeur de l'Institut italien pour le commerce extérieur (ICE), Samuel Porsia, a affirmé que le partenariat de l'Italie avec l'Algérie est principalement technologique. Il soulignera ainsi que la présence des entreprises italiennes dans notre pays (150 sociétés) et le transfert de technologie italienne qui s'est accentué, notamment dans le secteur de la PME, sont un gage de cette volonté de développer toujours davantage les «relations économiques». Samuel Porsia poursuit en rappelant que quelque 200

millions d'euros ont été également investis dans l'acquisition d'entreprises publiques algériennes et ce, dans le cadre de la privatisation lancée par le ministère de l'Industrie et de la promotion des investissements.

Cela est-il réellement suffisant pour parler de véritable partenariat? Bien sûr que non, même si, par ailleurs, l'Italie n'a jamais caché son souhait d'aller aussi loin que possible avec l'Algérie avec laquelle les relations sont qualifiées «d'historiques» par le directeur général de la Chambre algérienne de commerce et d'industrie (CACI), Chami Mohamed. Malgré donc la faiblesse des investissements italiens dans notre pays, le DG de la CACI affirme à son tour que l'Italie est «le principal partenaire de l'Algérie» en appelant, dans le même cadre, les Italiens à s'impliquer davantage dans «l'investissement et le partenariat».



Akram Belkaid, Paris

## Services informatiques et délocalisation indolore

Certains économistes appellent le phénomène dont il va être question une «délocalisation indolore», d'autres, comme l'éditorialiste David Barroux, évoquent la «délocalisation douce». De quoi s'agit-il exactement? Ces expressions désignent en fait des mécanismes où un groupe crée des emplois à l'étranger sans vraiment réduire ses effectifs dans le pays dont il est originaire. On est loin du scénario de l'usine fermée du jour au lendemain et des milliers d'emplois détruits au profit de lointains travailleurs asiatiques payés une misère.

### L'EXEMPLE CAPGEMINI

La société de services informatiques française Capgemini est une bonne illustration «de la délocalisation douce». Alors que ses effectifs se maintiennent bon an mal an en France, ils ont tendance à augmenter à l'étranger et surtout en Asie. De fait, selon la presse économique française, cette SSII compterait aujourd'hui 20.100 salariés en Inde contre 20.000 en France. Certes, la différence est minime - elle est tout de même appelée à se creuser - mais elle relève surtout du symbole. Fleuron hexagonal de l'ingénierie informatique, Capgemini peut désormais être considérée comme une entreprise franco-indienne.

Cette évolution d'un groupe emblématique des mutations de l'économie au cours des vingt dernières années est porteuse de plusieurs enseignements. Il y a d'abord, mais qui peut l'ignorer, le fait que l'Inde a vraiment réussi sa stratégie en matière de formation en génie informatique. Une stratégie initiée dès la fin des années 1960 et qui a fait de ce pays le premier exportateur mondial de services informatiques - on pense aussi aux centaines d'ingénieurs indiens recrutés chaque année dans la Silicon Valley. «L'Inde est au cœur de notre stratégie de 'rightshore' qui consiste à être le plus proche de nos clients» grâce à notre présence dans les pays historiques du groupe comme la France, tout en bénéficiant d'une puissante plateforme 'offshore', a ainsi déclaré au quotidien Les Echos Jeremy Roffe-Vidal, directeur des ressources humaines du groupe Capgemini (\*).

Une dualité classique. Proximité avec le client «naturel» - ce qui implique qu'une présence nationale est indispensable - et appui sur une délocalisation dans une zone à bas coût. Et cette articulation est d'autant plus payante lorsque le pays cible de la délocalisation connaît lui aussi une croissance soutenue de la demande grâce à l'existence d'un marché interne. Ce qui est bien sûr le cas de l'Inde dont l'économie affiche un taux de croissance moyen annuel proche des 6%. Seule «ombre au tableau»: les salaires en Inde accompagnent petit à petit cette croissance et, déjà, certaines SSII lorgnent vers les Philippines et le Vietnam...

### ET LE MAGHREB?

L'autre enseignement concernant Capgemini et la dualité de ses effectifs concerne le Maghreb. Ils seraient un peu plus de 200 employés de la SSII au Maroc. Une misère en comparaison des effectifs indiens ou même de ceux du reste de l'Asie (près de 1.500). Cet exemple peut servir de base à une extrapolation à l'ensemble du secteur maghrébin des services informatiques. Même si plusieurs SSII, dont certaines sont exportatrices, ont été créées au cours des dix dernières années dans le Maghreb, il reste que cette région est très en retard par rapport à ses concurrentes dans la course à l'attraction de la délocalisation en matière de services informatiques. C'est un élément de plus qui conforte la thèse selon laquelle le Maghreb a raté la révolution des technologies de l'information.

(\*) Les effectifs indiens de Capgemini dépassent ceux de la France, Les Echos, 20 octobre 2009.

## Une liste d'entreprises d'envergure pour la mosquée d'Alger

L'Agence nationale de réalisation et de gestion de Djamaâ El-Dzajair (Anargema) a lancé, hier, un avis à manifestation d'intérêt national et international pour une présélection d'entreprises pour la réalisation du projet de la Grande Mosquée d'Alger. Il s'agit d'un avis d'appel à manifestation d'intérêt pour une présélection d'entreprises en vue de la constitution d'une liste d'entreprises de grande envergure, pour pouvoir soumissionner à la réalisation de cette mosquée située dans la commune de Mohammadia, précise l'Anargema. Cet appel concerne les entreprises de construction se présentant à titre individuel ou en groupement capables d'exécuter et de livrer le projet conformément aux spécifications décrites dans le dossier d'exécution. Les entreprises pré-

sélectionnées seront éligibles à retirer le dossier de consultation pour remettre une offre en lot unique, précise encore l'Agence.

Le projet, tel que décrit par l'Anargema, sera implanté sur un terrain d'environ 20 hectares et se compose d'une salle de prière ayant une capacité de 36.000 fidèles sur une surface totale de 21.025 m<sup>2</sup> (145 x 145 m).

Le toit de la structure s'élève, selon le plan, à 45 m de haut supportant une coupole de 50 m de diamètre et d'une hauteur de 70 mètres avec trois systèmes parasismiques avancés (isolateurs à la base et amortisseurs). Il est également prévu une cour de 21.025 m<sup>2</sup>, une esplanade de 42.050 m<sup>2</sup> ainsi qu'un minaret d'une hauteur de 270 m.

Le projet comporte aussi un centre culturel composé de deux bâtiments, à savoir, un

auditorium d'une superficie totale de 16.100 m<sup>2</sup> abritant les amphithéâtres de 1.500 et 300 personnes ainsi qu'une bibliothèque pour 2.000 personnes. Il comprend également une école d'enseignement en post-graduation (Dar El-Coran) pour 300 étudiants s'étalant sur 21.300 m<sup>2</sup>, ainsi qu'un parking souterrain de trois niveaux pouvant accueillir 6.000 véhicules. En annexe, il est prévu une centrale technique, une caserne pour la Protection civile, des passages, jardins thématiques et plan et cours d'eau sur une surface de 11 hectares.

S'agissant des critères d'éligibilité, il est exigé des entreprises intéressées d'être classées au moins à la catégorie 9 dans la classification algérienne. Elles doivent disposer d'un effectif permanent supérieur à

2.000 agents alors que les personnes clés assignées à la réalisation du projet doivent avoir participé à au moins un des types de projets cités par l'entreprise. Pour ce qui est des capacités financières, leur chiffre d'affaires annuel moyen des trois dernières années doit être supérieur à 1 milliard d'euros. Concernant l'expérience générale du postulant, l'agence exige un minimum de 20 ans dans la construction de grands bâtiments, avoir réalisé au cours de la dernière décennie au moins trois projets d'envergure, d'une surface d'au moins 200.000 m<sup>2</sup> avec un coût de 500 millions d'euros. Il est exigé notamment de bénéficier d'une connaissance particulière dans la réalisation de ce type de projets dans des zones à forte sismicité comparable à celle d'Alger.

## Office Public

de Commissaire-priseur Maître: **TOUNSI LAHOUIRIA**  
30, Rue GHERRAS Bouazza - ES-SENIA - Tél: 041-51-31-54

### AVIS DE VENTE

Il sera procédé le: 11/11/2009 à 9 H à la vente aux enchères publiques avec admission de soumissions cachetées, du matériel réformé appartenant à la SERA sise à la Zone Industrielle d'Es-Senia lieu de vente.

N° LOT	DESIGNATION	ANNEE	MARQUE
01	Moto Scapper	1976	WABCO
	Chargeur sur pneus	1990	FURUKAWA
02	Moto Scapper	1990	CAT
	Compacteur P/mouton	1990	DYNAPAC
03	Camion B260	1982	SONACOME
	Citerne thermique	1986	MARINI
	+ 2 Meules S/socle + 3 Débarbeuses + 1 Presse hydraulique + 3 Electropompes + 1 Groupe lavage + Cric roulant + Girafe d'atelier + 1 Scie mécanique + Motopompe + Combiné Cintruse + Machine à tronçonner + Machine à sertir + 2 Chargeurs de batteries + 1 Compresseur d'air fixe + 16 Crics 20 T + Batteries usagés		
04	2 Rouleaux vibrants	1985	SAKAI
05	2 Brise Roche	1987	KRUPP
	Brise Roche	2001	MONTABERT
	+ Compresseur d'air + Matériel de bureau et informatique		
06	Remorque Plateau	1973	FRUEHAUF
	Citerne 21.500 L	1981	
	3 Camions à benne	1990	NISSAN
07	Concasseur	1981	IBAG
	Filtre anti-poussière + Pneus usagés		
08	Primeur de concasseur	1975	BERGEAU
	Matériel de laboratoire		
09	Concasseur	1977	RICHER
	Roulotte laboratoire + Roulotte cuisine + 8 Roulottes dortoir + 3 Roulottes AG		
10	Finisseur de route	1985	VOGELE
	Station de graissage	1980	TECALEMIT
	Parapneuse	1996	ETCM
	Bétonnière	1989	ENMTP
	Pièces de rechange diverses		
11	Véhicule léger DAEWOO	2000	NUBIRA
	Véhicule léger	1988	NIVA
	Camion transport public	1991	TOYOTA BU
12	Groupe électrogène	2002	DEUTZ
	Groupe électrogène	1998	GESAN
	Groupe électrogène		DEUTZ

**Conditions de Vente:** 1 - Vente sans garantie et en l'état. Versement d'un cautionnement de 20% non remboursable en cas de désistement. Paiement intégral et enlèvement dans les huit jours qui suivent la vente. Les soumissions timbrées jointes d'une photocopie de la CNI sous peine de nullité. Visite des parutions du présent avis.

Le Commissaire-priseur

République Algérienne Démocratique et Populaire  
**Ministère du Travail de l'Emploi et de la Sécurité Sociale**  
Caisse Nationale des Assurances Sociales des Travailleurs Salariés

Clinique spécialisée en Orthopédie et en Rééducation  
des victimes d'accidents du travail de Messerghin  
Pont Albin Route de Messerghin

## Avis d'Appel d'Offres National N° 01/09 Acquisition Equipements et Consommables Médicaux

La CSORVAT lance un avis d'appel d'offres national, pour des équipements et consommables médicaux, le détail est précisé sur le cahier des charges dressé à cet effet. Les soumissionnaires spécialisés, activité «équipements et consommables médicaux» peuvent retirer le cahier des charges au niveau du Secrétariat de Direction de la Clinique contre paiement par chèque de la somme de Deux Mille (2000,00) Dinars.

### Offre Technique:

1. Déclaration à souscrire
2. Déclaration d'existence
3. Registre de commerce (nouvelle immatriculation, copie légalisée)
4. Carte fiscale
5. Agrément
6. Extrait du casier judiciaire en cours de validité (original)
7. Attestation de mise à jour CNAS (original ou copie légalisée)
8. Attestation de mise à jour CASNOS (original ou copie légalisée)
9. Extrait de rôle en cours de validité (original ou copie légalisée)
10. Attestation de bonne exécution des travaux similaires déjà exécutés
11. Bilans financiers des trois (03) dernières années (copie légalisée)
12. La caution de soumission au minimum de 1% du montant de l'offre (dans une enveloppe à part)

### Offre Financière:

1. La soumission
2. Le cahier de prescriptions spéciales
3. Le bordereau des prix unitaires
4. Le devis quantitatif et estimatif

Les offres doivent être déposées au niveau du Secrétariat de la Direction de la CSORVAT à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale ou dans la BOMOP.

L'enveloppe extérieure doit être anonyme, contenant deux enveloppes distinctes, l'une portant clairement l'offre financière, l'autre l'offre technique sur lesquelles on indique les noms et prénoms du soumissionnaire et son adresse, l'enveloppe extérieure ne portant que la mention:

**Appel d'Offres National N° 01/09 Equipements et consommables médicaux  
CSORVAT Messerghine (Soumission à ne pas ouvrir).**

La date limite de dépôt des offres est fixée à 30 jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse Nationale.

L'ouverture des Plis est fixée au dernier jour à 14 Heures de la date limite de dépôt des offres, en présence des soumissionnaires.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant un délai de cent quatre-vingts (180) jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

Office Public de Commissaire-priseur Maître **TAYANE HASNI**  
23, Rue Mohamed Khemisti - ES SENIA - Tél: 041.58.20.60

### AVIS DE VENTE

Il sera procédé le Mercredi 04 Novembre 2009 à 09 h 30 mn à la demande de NAFTAL SPA / Branche Commercialisation / District Sidi-Bel-Abbès à la vente aux enchères publiques avec admission de soumissions cachetées de matériel et véhicules ci-dessous désignés.

N° LOT	N° CODE	DESIGNATION	OBSERV.
01		21 Volucompteurs (pompes à carburant) ASTER BOUTILLON	Lieu de visite
02		65 Volucompteurs (pompes à carburant) BENNET & PUMP	NAFTAL
03		95 Volucompteurs (pompes à carburant) NUOVO PIGNONE	D.M.R. - Z.I.
04		27 Volucompteurs (pompes à carburant) ASTER BOUTILLON	ES SENIA
05		05 Volucompteurs (pompes à carburant) BENNET & PUMP	
06		15 Compresseurs (diverses marques)	
07		Lot de ferraille (au poids)	
08		Lot de ferraille et pièces de rechange pour volucompteurs	
		Réglettes d'éclairage	
09		Lot d'organes de moteurs et P.R. usagés	
10	A680	1 Camion SONACOME K66 N° 4698.281.31 Avec C.G.	
11	L2275	1 Camion Tracteur SONACOME TB 305 N° 6.594.31 Avec C.G.	
12	L1530	1 Camion Tracteur HINO HE 445 N° 5155.582.31 Avec C.G.	Lieu de visite
13	E689	1 Camion-Citerne RENAULT N° 845.285.31 Avec C.G.	NAFTAL
14	E820	1 Camion-Citerne FIAT OM 608 N° 1620.286.31 Avec C.G.	Dépôt
15	A563	1 Camion TOYOTA BU 30 - 3T N° 3444.278.31 Sans C.G.	Pneumatiques

**Conditions de Vente:** Conditions habituelles.  
Lieu de vente Dépôt Pneumatiques NAFTAL (ES-SENIA)  
Le Commissaire-priseur



Ministère de l'Habitat et de l'Urbanisme  
**Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran**  
08, Place Boudali Hasni - Sidi El Houari - Oran  
Tél: 041-39-85-80 Fax: 041-39-39-39

## AVIS D'INFRUCTUOSITE RELATIF A L'APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL OUVERT N° 22 / 2009

Conformément aux dispositions du décret présidentiel n° 02/250 du 24/07/2002, modifié et complété par le décret présidentiel n° 08/338 du 26/10/2008, portant réglementation des marchés publics, l'OPGI de la wilaya d'Oran informe les soumissionnaires que l'appel d'offres national et international ouvert n° 22/2009, relatif à l'étude et réalisation de 1000 logements Benfréha - 800 logements à Sidi Benyebka - 900 logements à Messerghin - 300 logements El Braya (Programme 6000 logements RPHP), est déclaré infructueux pour offres techniques irrecevables.

ANEP N° 783844 - 28/10/2009

## الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

# بيان

نحن نواب البرلمان بغرفتيه وأعضاء المجلس الشعبي الولائي وأعضاء المجالس الشعبية البلدية لولاية بشار المجتمعون بتاريخ 26 شوال 1430 الموافق ل 14 أكتوبر 2009 بمقر المجلس الشعبي الولائي في دورة استثنائية بحضور بعض أعيان الولاية.

وعلى إثر قرار إدانة أعضاء لجنة الصفقات العمومية للولاية، الذي شكل صدمة رهبة لكل شرائح المجتمع المنتبجة للملف، وبعد مناقشات واسعة وتدخلات الحاضرين حول الاعتكاسات السلبية لهذه الأزمة على مسار التنمية المحلية، أجمع المنتخبون على ما يلي:

1- تشكيل خلية أزمة لمتابعة الملف تحت رئاسة رئيس المجلس الشعبي الولائي والمكونة من السادة:

- أعضاء البرلمان بغرفتيه عن ولاية بشار.
- ممثلين اثنين عن المجلس الشعبي الولائي.
- ثلاث ممثلين عن المجالس الشعبية البلدية.

2- تجميد عمل المجلس الشعبي الولائي وتجميد عمل المجالس الشعبية البلدية مع ضمان الحد الأدنى للخدمة العمومية ابتداء من صدور هذا البيان.

وفي الأخير فإننا نهيب بكل الخبيرين في هذا الوطن عبر كل المستويات من أجل المساهمة الفعّلية في إعادة الأمور إلى نصابها وسنبقى دائماً مجتدين لخدمة البلاد بكل ما تقتضيه من تضحيات.

وفقنا الله لما فيه الخير للبلاد والعباد والمجد والخلود لشهدائنا الأبرار.

تحية الجزائر

حرر بشار يوم 2009/10/14

عن الأعضاء المجتمعون

رئيس المجلس الشعبي الولائي



## Arrêtés à Adrar Deux militaires membres d'un gang Bentouba Said

Deux militaires de la ville d'Adrar et deux autres personnes civiles ont été arrêtés grâce aux investigations des services de la police judiciaire, suite à un vol perpétré au domicile d'un bijoutier, dans la Cité des 400 Logements, a-t-on appris du chef de service de la police judiciaire de la wilaya d'Adrar.

Une affaire qui a secoué toute la ville d'Adrar, les assaillants ayant utilisé des armes automatiques de type kalachnikov dans les vols des maisons.

Les mis en cause ont volé l'équivalent de 40 millions de centimes et deux portables. Grâce à l'aide des opérateurs de téléphonie mobile, il a été possible de remonter aux agresseurs par le biais des portables volés. Un premier militaire a été arrêté puis le second dans la ville d'Adrar et la moitié de l'or volé a été récupéré dans une autre wilaya. Les recherches se poursuivent pour la récupération du reste de l'or, et l'arrestation des autres membres de cette bande.

L'enquête après l'arrestation des militaires a été confiée à la Gendarmerie nationale, dont les recherches sont en cours pour lever le voile sur les agissements des mis en cause. Ces derniers ont été transférés à Béchar et présentés devant une juridiction compétente et écroués.

## Après l'explosion d'une bombe Le train Alger-Tizi Ouzou suspendu pour raisons sécuritaires Nait Ali H.

La SNTF a décidé hier de suspendre momentanément sa liaison entre Alger et Tizi Ouzou suite à l'explosion d'une bombe dans la matinée non loin du tronçon ferroviaire aux limites administratives entre Boumerdès et Tizi Ouzou, apprend-on. Selon des sources sécuritaires, l'explosion s'est produite à environ 200 mètres du rail en question sans causer le moindre dégât mais pour des raisons liées à la sécurité des voyageurs devant prendre en fin de journée, vers 18 heures, le train entre Alger et Tizi Ouzou, la SNTF a pris la décision de suspendre cette navette bien que dans la matinée le même train a pris le départ depuis Tizi Ouzou. Cette mesure n'est que provisoire selon nos sources qui ont indiqué que depuis l'annonce de la nouvelle de l'explosion, les services de sécurité se sont déployés dans la zone pour les besoins de balayage du tronçon ferroviaire. Il est le premier incident terroriste depuis la reprise de cette liaison ferroviaire le 19 juillet dernier après sa suspension en 1996 pour des considérations sécuritaires.

## Achour Abderrahmane Deux experts pour réévaluer le montant de la fraude fiscale

Le tribunal criminel près la cour d'Alger a décidé mardi, dans l'affaire de fraude fiscale d'un montant de plus de 53 milliards de dinars et pour laquelle sont poursuivis Achour Abderrahmane et Setouf Djamel, de désigner deux experts-comptables pour réévaluer le montant exact de la fraude fiscale. Le tribunal criminel avait ajourné l'examen de cette affaire pour un délai maximum de 5 mois, en vue de permettre aux deux experts-comptables de procéder à l'expertise relative à la société «National A+», sise à «Oued Mazafran» (Koléa), dirigée par Achour Abderrahmane et à la réévaluation du montant exact de la fraude fiscale entre 2002-2005. Selon l'arrêt de renvoi, l'affaire a commencé lorsque la sous-direction du contrôle relevant de la direction des grandes entreprises (DGE) avait décidé l'ouverture d'une enquête sur la société «National A+», dirigée par le séquestre judiciaire, en demandant les documents comptables de cette société. Le séquestre judiciaire avait affirmé aux enquêteurs que la société ne possédait pas de documents comptables. Ces derniers ont reconstitué le chiffre d'affaires de cette société, à plus de 53 milliards de dinars, sur la base de son compte, après l'obtention de tous les mouvements de ses comptes bancaires ouverts auprès de la Banque nationale d'Algérie (BNA), de l'ABC banque d'Al-Khalifa Banque et de Rayan Banque-Algérie. Cette décision intervient après que la défense eut mis en cause le montant de la fraude (53 milliards de dinars) fixé par la DGE, estimant qu'il était plus important que le budget d'un ministère.

## Décolonisation et droits de l'homme Les Sahraouis attendent la visite de Clinton au Maroc Salah-Eddine K.

Avec la campagne de répression menée par les forces de sécurité marocaines à l'encontre des militants des droits de l'homme sahraouis, c'est tout le processus de négociation sur l'avenir du Sahara qui est menacé. Les Sahraouis nourrissent beaucoup d'espoir sur la visite de la secrétaire d'Etat américaine Hillary Clinton prochainement au Maroc. Elle aura entre les mains un dossier sur le Sahara Occidental que des membres des Congrès, associations et ONG américaines lui ont remis. Ce dossier contient également les interpellations des officiels sahraouis sur la situation des droits de l'homme dans les territoires occupés. Selon l'ambassadeur de la RASD à Alger, Ibrahim Ghali, qui a animé une conférence de presse au siège de son ambassade à Alger, «il y a une menace sur le processus de négociations». «Nous attendons de Mme Clinton qu'elle évoque lors de ses discussions avec les autorités marocaines les questions de décolonisation du Sahara Occidental, des droits de l'homme dans ce territoire occupé par le Maroc et l'arrestation récente des 7 militants sahraouis à Casablanca», a indiqué M. Ghali. Le fonctionnaire a évoqué le «rap» le 8 octobre dernier à l'aéroport de Casablanca de 7 militants des droits de l'homme qui revenaient d'une visite en ce début d'octobre aux populations dans les camps de réfugiés sahraouis, arrestation qui vient s'ajouter à la confiscation des documents d'autres militants sahraouis assignés à résidence à Bir Guendouz dans les territoires occupés. Ce fut le début d'une campagne d'intimidation, d'arbitraire et de démonstration de force à l'encontre des Sahraouis dans les territoires occupés notamment à Dakhla et El-Ayoun. Ibrahim Ghali saisira l'occasion pour remettre en cause la «prétendue ouverture» démocratique du royaume marocain. Il affirmera que cette ouverture n'est en fait que «de la poudre aux yeux».



Le Maroc, a-t-il ajouté, «n'a pas changé de nature et demeure expansionniste». «Nous sommes un peuple pacifique et nous prétendons régler la question par des moyens pacifiques», dira encore Ghali qui ajoute que cela n'exclut pas le recours à d'autres moyens face à cette situation.

Mais pour le moment, la RASD semble vouloir continuer sa campagne médiatique auprès de pays, organisations internationales et régionales officielles et non gouvernementales pour faire pression sur le Maroc et sauver le processus de négociation sur l'avenir du Sahara, sous les auspices de l'envoyé du SG des Nations unies pour le Sahara Occidental Christopher Ross. Cette campagne menée en faveur des militants des droits de l'homme sahraouis, les responsables sahraouis en profitent pour sensibiliser encore l'opinion internationale sur la question du Sahara, a indiqué Ibrahim Ghali. Il espère que dans les prochains jours, l'opinion internationale se mobilisera plus sur le dossier du Sahara Occidental. La Minurso (Mission des Nations

unies pour le Sahara Occidental) doit aussi inscrire dans ses prérogatives de protéger les droits des Sahraouis tout autant que l'Union européenne (UE) qui a aussi une responsabilité d'intervenir auprès des autorités marocaines pour qu'il soit mis fin à ces manœuvres tendant à saborder les négociations. Le président de la RASD Mohamed Abdelaziz a déjà saisi par écrit le Conseil de sécurité l'exhortant d'intervenir pour la libération des militants emprisonnés en soulignant le doute qui plane sur le climat de dialogue serein qui s'est établi lors des derniers pourparlers ayant eu lieu en Autriche et aussi de prendre toutes les mesures convenables pour éviter toute «détérioration de la situation». Le président sahraoui fera également part au Commissariat des Nations unies pour les droits de l'homme de sa profonde préoccupation à la suite de la campagne de répression que mènent les forces de sécurité marocaines dans les territoires occupés. Il est demandé à l'institution onusienne de faire pression pour que ces militants soient libérés avec toutes les garanties.

## Terrorisme au Sahel Après les Américains, l'Europe inquiète Mahrez Ilias

L'Union européenne a manifesté mardi son inquiétude devant la montée des périls et de la menace des réseaux terroristes qui activeraient à partir du Sahel, et dont les actions peuvent toucher l'Europe. Selon l'UE, la région du Sahel risque de devenir un «refuge» pour les réseaux terroristes. Réunis à Luxembourg, les ministres des Affaires étrangères des 27 pays de l'UE ont souligné mardi que les événements récents «donnent à penser que la région risque de devenir un refuge pour les réseaux terroristes et leurs activités». Pour l'Europe communautaire, «cela constitue une menace sérieuse, avant tout, pour la région du Sahel et sa population, mais aussi pour d'autres régions, y compris l'Europe». L'activité terroriste développée à partir de cette région tampon entre le sud des pays maghrébins et le Nord-Mali et Niger, avec un prolongement vers le Sénégal via la Mauritanie, n'est pas un fait nouveau, malgré les avertissements de l'UE. Plusieurs groupes terroristes y ont élu refuge depuis quelques années, alors que l'organisation d'Al-Qaïda au Maghreb, l'EX-GSPC algérien, semble y avoir établi plusieurs bases de repli et d'action. L'Union européenne estime ainsi que les gouvernements européens souhaitent agir en toute urgence pour renforcer les capaci-

tés des Etats de la région qui doivent promouvoir «le développement et la bonne gouvernance», et dans le même temps «lutter contre le trafic d'armes et de drogues et la traite des êtres humains». Le communiqué des 27 montre, cependant, autant la naïveté candide des Européens devant la menace du terrorisme dans cette région sensible de l'Afrique comme pour les pays riverains, que leur propension maladroite à proposer l'ersatz de la démocratie et la bonne gouvernance là où il y a une menace contre la déstabilisation et la sécurité des Etats.

Par contre, Washington, qui a buté contre le refus des pays de la région de déplacer le siège de l'Africom, voit quant à elle juste en estimant réelle et potentielle la menace terroriste pour la sécurité de la région. A l'issue de sa visite mercredi dernier à Alger, le secrétaire d'Etat adjoint américain pour le Proche-Orient, Jeffrey D. Feltman, a estimé que les Etats-Unis sont «inquiets» des problèmes de sécurité au Sahel. Cependant, Washington, a-t-il dit, «ne veut pas se substituer» aux pays de la région dans la lutte contre le terrorisme. «Nous sommes inquiets de la question du terrorisme dans cette région. Nous croyons fermement qu'il est de l'intérêt de tout le monde de résoudre le problème de la sécurité au Sahel. Cela ne veut nullement dire que notre inten-

tion est de remplacer ces pays dans leur rôle», a déclaré le haut responsable lors d'une conférence à l'ambassade des Etats-Unis. Les Etats-Unis «respectent entièrement la souveraineté des pays du Sahel», a-t-il ajouté. M. Feltman a également fait état «du soutien» américain aux «efforts de l'Algérie» dans sa lutte antiterroriste. «L'Algérie a une longue expérience» dans ce domaine, a-t-il également déclaré. Il est de l'intérêt de Washington «d'appuyer les efforts de l'Algérie avec qui nous avons une bonne coopération contre le terrorisme», a ajouté le responsable américain. La position américaine vis-à-vis du terrorisme en général et de la menace d'un Sahel infesté et base de repli des groupes terroristes en particulier n'a pas changé: même en filigrane, Washington suggère toujours à ses interlocuteurs qui ont la région sahélienne comme frontière l'installation d'une base militaire pour contrôler cette vaste région de l'Afrique. Car elle reste une zone potentielle pour la prolifération de toutes sortes de bandes criminelles, des terroristes aux trafiquants de drogues, d'armes et de rebelles et autres mouvements armés d'opposition. De quoi, en somme, déstabiliser durablement tous les pays de la région. Avec en prime la prolifération des bandes armées dont les services sont monnayables.



Ministère de l'Habitat et de l'Urbanisme  
**Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran**  
08, Place Boudali Hasni - Sidi El Houari - Oran  
Tél: 041-39-85-80 Fax: 041-39-39-39

## Avis d'infirctuosité relatif à l'appel d'offres national ouvert N° 30 / 2009

Conformément aux dispositions du décret présidentiel n° 02/250 du 24/07/2002, modifié et complété par le décret présidentiel n° 08/338 du 26/10/2008, portant réglementation des marchés publics, l'OPGI de la wilaya d'Oran informe les soumissionnaires que l'appel d'offres national ouvert n° 30/2009 relatif à la réalisation des travaux TCE de 1060 logements publics locatifs, est déclaré infructueux pour offres techniques irrecevables (obtention de note éliminatoire)

### Répartition:

Daïra	Commune	Site	Nbre / logts
Bir El Djir	Bir El Djir	Belgaïd Ilot 5	232
Bir El Djir	Bir El Djir	Belgaïd Ilot 1	208
Bir El Djir	Bir El Djir	Belgaïd Ilot 6 & 7	220
Oued Tlélat	Oued Tlélat	Oued Tlélat (1)	160
Oued Tlélat	Oued Tlélat	Oued Tlélat (2)	120
Oued Tlélat	Oued Tlélat	Oued Tlélat (3)	120
<b>TOTAL</b>			<b>1060</b>

ANEP N° 783480 - 28/10/2009

## Importante Société internationale de services Dans l'Industrie des hydrocarbures

### RECHERCHE POUR PLUSIEURS SITES DANS LE SUD

- Réf 20 : Ingénieurs d'Etudes en Instrumentation
- Réf 40 : Ingénieurs d'Etudes en Electricité
- Réf 60 : Ingénieurs Process
- Réf 90 : Ingénieurs d'Etudes en Piping - Ouvrage Concentré

#### Qualifications & connaissances requises:

- Piloter, contrôler l'engineering, les études préliminaires & conception jusqu'à la remise en Marche des Unités,
- Analyser, optimiser & proposer des modifications,
- Rédiger les procédures de précom & com,
- Justifier leur profil par un diplôme et des certificats de travail pour un poste similaire,
- Expérience Minimum de 10 ans à un poste similaire,
- Impérativement avoir une expérience dans l'industrie des hydrocarbures
- Maîtrise parfaite du Logiciel : l'Auto CAD, Auto Sketch, CESAR 2 & MTO pour Ing PIPING & la Norme API 1104
- Maîtrise de l'anglais pour toutes les spécialités.

#### - Réf 100 : Ingénieurs d'Etudes en Génie Civil

##### Qualifications & connaissances requises:

- Contrôler l'engineering, les études préliminaires, analyser, optimiser & proposer des modifications
- Expérience Minimum de 10 ans à un poste similaire,
- Impérativement avoir une expérience dans l'industrie des hydrocarbures
- Maîtrise de l'AUTO CAD, Stad Pro, RoboBat
- Maîtrise de l'anglais,

- Réf 25 : Superviseurs Mécanique
- Réf 25 : Superviseurs Instrumentation
- Réf 45 : Superviseur Electricité
- Réf 95 : Superviseur Piping

#### Qualifications & connaissances requises:

- Assurer la Maintenance préventive & curative des équipements,
- Rapports GMAO, analyser anomalies récurrentes,
- Planifier, coordonner et gérer l'exécution des tâches multi métiers,
- Rédaction des rapports d'avancement,
- Expérience Minimum de 10 ans dans l'industrie des hydrocarbures,
- Maîtrise de l'anglais pour toutes les spécialités,
- Maîtrise de l'AUTO CAD, et le calcul de stress CESAR 2 pour Sup. Piping.

#### - Réf 121 : Superviseur Hygiène, Sécurité & Environnement :

##### Qualifications & connaissances requises:

- Expérience confirmée de 10 ans minimum à un poste de superviseur HSE, dans l'industrie des hydrocarbures, opérations (Travaux) / zones classées,
- Expérience de plans HSE (Préparation & application), dans la protection de l'environnement
- les Tool Box Meeting, les Permits to Work - Indispensable,
- Anglais courant.

**Merci d'envoyer votre candidature par E Mail (CV DETAILLE EN VERSION WORD) à l'adresse : eng.recrut@gmail.com en indiquant la référence du poste visé.**



## AÏN DEFLA

## Le citron sur le podium



M. N.

La wilaya de Aïn Defla ne produit pas que de la pomme de terre ou des céréales, mais aussi, après les importants investissements consentis, on assiste depuis quelques années à un véritable renouveau arboricole, notamment les arbres fruitiers à noyaux et à pépins, en plus de la production des agrumes et de l'olive.

Depuis 2000, à nos jours dans le domaine de l'oléiculture, il a été planté quelque 6.000 ha d'oliviers, dont 1.000 ha sont entrés en production cette année. On a spéculé sur une production d'olives de 65 300 qx et ce sont 70 200 qx qui ont été récoltés. L'objectif pour la production d'huile d'olive avait été fixé à 34.100 qx, il a été produit 36.000 qx, ce qui fait que les objectifs établis ont non seulement été atteints mais dépassés.

sés puisqu'ils ont été estimés à 108 % pour les olives et à 106 % pour l'huile d'olive, bien que la wilaya de Aïn Defla ne dispose que de 4 unités de transformation. Selon la direction des Services agricoles, le créneau reste ouvert et l'investissement dans ce domaine bénéficie du soutien de l'Etat.

S'agissant des agrumes, l'objectif initial était de produire 87.500 qx, la récolte, diverses variétés, est estimée à plus de 92.000 qx soit un taux de production de 106 % par rapport à ces objectifs.

Cela n'a pas été le cas pour la production du citron. On ne dénombre que 65 ha seulement plantés de citronniers et encore pas de la variété de «4 saisons» (qui produit à longueur d'années). De plus notent les services de la D.S.A., un vent fort a soufflé en pleine floraison et la répercussion sur la récolte s'est faite ressentir.

Le kilo de citron a atteint des prix inimaginables et encore du citron non arrivé à maturité a été mis sur les étalages à 250, 300 et même 500 DA le kg pendant le Ramadan notamment, pris record, du jamais vu sur le territoire de la wilaya.

Cette faiblesse de la production, en plus des causes précitées, relève des méthodes de production qui restent archaïques, traditionnelles, et le citronnier est devenu surtout un arbre d'agrément dans les habitations et les jardins potagers. Le citronnier demeure donc un arbre à promouvoir et sa production à valoriser.

Enfin, un mot sur le maraîchage dans la wilaya de Aïn Defla. Les services concernés avaient tablé sur une production maraîchère pour 2009 de 4 850 000 qx, grâce aux contrats de performance mis en vigueur depuis une année.

## MÉDÉA

## Le théâtre fait son spectacle

Rabah Benaouda

Contrairement à toutes les éditions précédentes dont elle avait abrité les cérémonies d'ouverture, c'est dans une salle de spectacles de l'Institut des sciences commerciales et de gestion (ex-complexe théâtral) de Médéa, à Médéa, aux trois quarts seulement pleine, que s'est ouverte cette quatrième édition du Festival national du théâtre comique.

Une quatrième édition qui est dédiée, faut-il le rappeler, à «El-Qods, capitale éternelle de la culture arabe» qui s'est ouverte donc, dans l'après-midi de lundi dernier, en présence de toutes les autorités locales civiles et militaires, du représentant de l'ambassadeur de Palestine, retenu à Alger par des obligations urgentes, mais sans aucun représentant du... ministère de la Culture ! Une cérémonie qui a été cependant une totale réussite de par le riche programme présenté à une rétrospective sur les trois éditions précédentes, suivies par la présentation de la pièce «Si j'étais Palestinien» du théâtre national algérien (TNA). Une cérémonie qui a été également l'occasion pour les organisateurs d'honorer cinq artistes nationaux du rire en la personne de Bakhta Benouis, Atika Tobbal, Salah Ougroud, Hamid Achouri et Abdelkrim Ghribi. Dans la soirée, un gala musical animé par la célèbre troupe «Gnaoua des Oasis» de la ville de Béchar a clôturé cette première journée. Un gala qui, malheureusement, n'a pas attiré la grande foule dans la mesure où, la vaste salle de l'ex-complexe théâtral était restée désespérément vide : il n'y avait qu'une cinquantaine de jeunes, tout au plus ! Un gala où l'on a noté cependant la présence de M. Ahmed Ayache, directeur de la Culture de la wilaya de Médéa et commissaire du festival qu'accompagnaient notamment MM. Aïssa Laribi et Kamel Bengherbia, respectivement directeur de l'Emploi et directeur du Tourisme.

Ainsi, outre les huit représentations théâtrales qui concourront pour l'ob-

tention du prix majeur de la Grappe d'Or et les sept autres sous forme de monologues, hors compétition, il y aura dans la matinée du samedi 31 octobre une importante conférence sous le thème «La Palestine dans le théâtre : pré-occupations, perspectives, modèles et études» et sera caractérisée par une dizaine de communications présentées par des docteurs et professeurs nationaux exerçant dans les universités d'Oran, Skikda, Mostaganem, Alger et Sidi Bel-Abbès, auxquels s'ajoutent des invités venus de Tunisie, Jordanie et Palestine. Une conférence qui sera suivie, dans l'après-midi du même jour, par la présentation de la pièce «El-Hourrass», du théâtre régional de Béjaia, qui avait obtenu le grand prix du Festival national du théâtre professionnel d'Alger dans son édition de juin 2009. Alors que dans la soirée, et à l'occasion des festivités du 55ème anniversaire du 1er novembre 1954, un gala musical animé par le chanteur Chafik Hadjadj sera offert à tous les invités et au public. Comme il faudrait également signaler la tenue, toujours à la maison de la Culture Hacène El-Hassani de Médéa, d'ateliers de formation sur «l'écriture dramatique» et la «représentation théâtrale» qui seront encadrés par le docteur Abdelkrim Berrechid (Maroc), le docteur Nader Amrane (Jordanie) et Kamel Bacha (Palestine).

Il reste maintenant à souhaiter et à espérer voir, comme lors des éditions précédentes, un public nombreux suivre toutes ces représentations. Comme nous ne saurions terminer sans attirer, une fois encore, l'attention des responsables chargés de l'organisation pour que toutes les dispositions soient prises pour un meilleur accès du public à la salle de spectacles de la maison de la Culture Hacène El-Hassani ainsi, et surtout, qu'au niveau du lieu de restauration où la priorité doit être accordée à tous les invités à ce festival qui sont les invités de la ville de Médéa des Saints Sidi El-Berkani et Sidi Sahraoui. Et que la fête du théâtre comique continue !

## ALGER

## La musique andalouse à l'affiche

Le 3e Festival national de musique andalouse Sanâa a débuté lundi soir, à Alger, par une nouba dans le mode zidane interprétée avec grâce par Nassereddine Chaouli.

Installé en maître au milieu des musiciens de l'ensemble régional d'Alger, le chanteur à la voix puissante et sensuelle a su transporter la salle Ibn-Zeydoun de Ryad El-Feth vers un univers magique et féérique dans lequel, amour, beauté et belles paroles étaient en communion. Entamant sa nouba par une toucha, jouée à l'unisson et suivie d'un istikhbar de Ney, dégageant des airs frôlant la mélancolie, Chaouli a réussi à enchanter l'assistance par un m'çeder «Tahia Bikoum» avant de poursuivre le reste de la nouba jusqu'au khlasse «Ma Tetaki Allah» d'une manière sereine.

«C'est un honneur pour moi d'ouvrir le Festival national de la musique andalouse Sanâa. Je vais présenter à cette occasion une nouba zidane, contrairement aux différents concerts et soirées que j'ai l'habitude d'animer et dans lesquels je propose au public un programme dans les styles hawzi et aaroubi», a déclaré Chaouli à la presse quelques minutes avant sa montée sur scène. Cet artiste de talent, qui prépare actuellement un coffret de quatre noubas, a par ailleurs relevé que la tenue de ce genre de manifestations (festivals) dédiés à la musique andalouse d'une manière générale, et particulièrement à la musique Sanâa (école d'Alger), «ne peut que confirmer que cette musique se porte bien et se trouve en permanente évolution». Il a estimé que ces rencontres artistiques «doublent la volonté des associations de musique andalouse de percer et d'être tou-

jours à la hauteur sur tous les plans, musical, instrumental et lyrique».

La deuxième partie de la soirée d'ouverture du festival qui se poursuivra jusqu'au 2 novembre, avec la participation de 18 associations de musiques andalouses, a été animée par l'association des «Beaux-Arts d'Alger», dont les membres ont gratifié le public d'une nouba dans le mode h'cine.

Cette association, créée en 1980, s'est distinguée par une remarquable harmonie entre les musiciens et les solistes, dont les voix se croisaient pour exprimer émotions et sentiments. Les autres associations qui participent au festival se produiront chaque soir, à partir de 19h, devant un jury qui évaluera leur passage selon plusieurs critères, dont la présentation (costumes et la tenue sur scène), le chant (en solo et à l'unisson), la musique (accord instrumental, jeu en solo ou en groupe) et le rythme (tempo, justesse rythmique, synchronisation et homogénéité et équilibre instrumental). Le jury, après évaluation et appréciations, sélectionnera deux associations pour prendre part au Festival international de musique andalouse et des musiques anciennes, prévu du 21 au 31 décembre prochain.

Un concours de mandoline est programmé en marge du festival. Les quatre lauréats de ce concours participeront également au Festival international de musique andalouse et des musiques anciennes par des passages en solo devant les membres du jury. La musique andalouse en Algérie est transmise par trois écoles, en l'occurrence l'école d'Alger (Sanâa), de Constantine (Maalouf) et de Tlemcen (Gharnati).

## BOUIRA

## Attribution de 400 logements

Une cérémonie de remise des clefs de 448 logements sociaux localisés, sociaux participatifs et AADL a eu lieu lundi dans la wilaya de Bouira, en présence du ministre de l'Habitat et de l'urbanisme, M. Nouredine Moussa. Une grande partie des logements distribués concerne les localités de Bouira (168 Aadl), Oued El-Bardi (100 Lsl) et Bir Gbhalou (60 Lsl).

Le ministre a procédé également à la pose de la première pierre d'un projet de réalisation de 260 logements à Bir Gbhalou et Bouira, outre un autre pour la création d'un centre d'affaires au bénéfice de promoteurs immobiliers particuliers.

Par ailleurs, M. Nouredine Moussa s'est rendu à Sour El-Ghozlane, où il a reçu des informations sur le plan d'occupation des sols (POS) de la cité El-Djebssa s'étendant sur une surface de 18 ha, lieu d'implantation d'un projet de 760 Lsl en cours de réalisation. Cette cité pourrait encore contenir un projet de 300 nouveaux logements, ce pourquoi le ministre a donné des instructions afin d'inscrire un tel projet à la réalisation, tout en recommandant de «s'abstenir, à l'avenir, d'attribuer des logements, avant le parachèvement des opérations de viabilisation», a-t-il insisté.

Au village Taliwine de la commune d'Ouled Moussa, il a procédé à la remise de titres d'attribution aux bénéficiaires de 60 locaux professionnels.

Auparavant, le ministre a effectué une inspection des travaux de réalisation du lycée d'Ath Mansour et du CEM d'Ighil Nath Amer de la commune d'Ahnif. Sur place, il a ordonné l'inscription à la réalisation de 100 logements ruraux supplémentaires au profit de la commune d'Ahnif, tout en insistant sur «l'intérêt de ce type d'habitation dans l'éradication de l'habitat précaire dans les zones rurales de la wilaya», a-t-il indiqué.

## La DJS met le paquet

De nouvelles structures juvéniles et sportives sont attendues dans la wilaya de Bouira, dans la perspective de la réalisation de 11 structures de jeunesse et de 50 autres de sport, selon la direction du secteur. «La concrétisation de ces projets est susceptible de porter le taux de couverture structurelle du secteur d'une structure pour 2,64 jeunes actuellement, à une structure pour 1.853 jeunes», selon les estimations de la DJS.

Il s'agit de la réalisation de nombreuses Maisons de jeunes et salles omnisports au niveau de communes à haute densité démographique parallèlement à un centre de détente scientifique à Lakhdaria.

Le programme en la matière englobe la réalisation d'une cinquantaine de projets sportifs représentés, entre autres, par 7 piscines semi-olympiques dans les daïras de Aïn Bessam, Lakhdaria, M'Chedallah, Bechloul, Kadiria et Bir Gbhalou, plus une huitième unité similaire au centre de Tikjda. Il sera aussi procédé à la réhabilitation de la piscine de Sour El-Ghozlane.

Le même programme comprend la réalisation de 06 complexes sportifs de proximité, 03 projets de revêtement en tapis synthétique au profit des stades

de football de Aïn Bessam, M'Chedallah et Lakhdaria et la réalisation de 29 terrains de jeux dans plusieurs communes.

Actuellement, la wilaya de Bouira compte 59 structures juvéniles opérationnelles représentées par 07 Maisons de jeunes, 22 centres culturels et 29 salles polyvalentes. Elle compte également 129 structures sportives parmi lesquelles un complexe sportif au chef-lieu de la wilaya d'une capacité de 10.000 places, 09 stades de football, 13 terrains de football, deux piscines, 07 salles omnisports, 10 complexes sportifs de proximité, et 84 espaces de jeux, selon la DJS.

## Horaires des prières pour Alger et ses environs

09 dhoul el qida 1430				
El Fedjr 05h40	Dohr 12h32	Assar 15h31	Maghreb 17h58	Icha 19h17



**EL-HADJAR**

## Des citoyens bloquent la route

A. Ouelia

Les habitants de la cité El-Moukaouama relevant de la commune d'El-Hadjar, dans la wilaya de Annaba, ont bloqué lundi, vers 15h00, la RN 16 menant à Chébaïta Mokhtar en brûlant des pneus et en plaçant toutes sortes d'objets hétéroclites. La colère était perceptible sur les visages des contestataires, qui ont cherché à attirer

l'attention des pouvoirs publics sur le ras-le-bol d'un quotidien des plus pesants avec ces routes défoncées et impraticables par mauvais temps, du fait de travaux opérés dans cette cité, et leur état qui laisse à désirer depuis belle lurette, le logement et le problème du chômage qu'enlèvent les jeunes qui nous ont déclaré qu'ils sont marginalisés et que, quelque part, ils sont les parents pauvres de la politique

de l'emploi par rapport aux autres chômeurs de la wilaya. Pour d'autres motifs et dans le même après-midi, des jeunes ont protesté à la cité Chaïba distante de quatre kilomètres du chef-lieu de commune de Sidi Amar, daïra d'El-Hadjar dans la même wilaya. Désagréments et contournements étaient nécessaires pour le trafic routier qui a été énormément perturbé en ces deux endroits.

**EL-TARF**

## Un mort et six blessés sur la route

Tôt, le matin d'hier sur la RN 44, dans la commune de Ain Assel, deux bus de transport de voyageurs, l'un se rendant à El-Kala et l'autre vers Annaba, se sont heurtés entraînant dans leur course des blessures à quatre piétons. Les blessés ont été évacués vers les urgences de l'EPH d'El-Tarf. Un deuxième accident est survenu à la mi-journée du lundi sur la RN 84.A, dans la commune de Berrihane, où deux voitures de marque Che-

vrolet, selon les services de la Protection civile, sont entrées en collision entraînant le décès sur le coup de l'un des occupants, H.M. âgé de 38 ans, et des blessures graves à deux autres personnes. Les blessés ont été évacués vers les urgences de la polyclinique de Bouhedja. Enfin, pour chacun de ces accidents, une enquête a été ouverte afin de déterminer les causes et circonstances exactes.

A. O.

**MILA**

## Trois langues à la Chambre de commerce

B. Bousseleh

Devant l'engouement suscité pour un public de plus en plus nombreux, désirant s'initier ou de se perfectionner dans les langues étrangères, la Chambre de commerce de Mila a lancé une formation

pour les trois langues : français, anglais et italien.

En effet, ces cours, dispensés par des professeurs issus du secteur de l'Education et de l'université, visent à assurer une formation dans un cadre approprié, selon M. Taïba Abdelouahab, directeur de la

Chambre de commerce. D'autre part, l'introduction de la langue italienne a été conçue à l'initiative de certains jeunes exportateurs de produits agricoles notamment. A noter que d'autres formations sont également proposées au profit des demandeurs ou organismes.

## Des renforts

## pour la formation professionnelle



Plusieurs nouvelles infrastructures renforceront bientôt le secteur de la Formation professionnelle à Mila, a-t-on indiqué lundi à la direction du secteur (DFP). Un nouveau centre de formation professionnelle au profit de la commune de Bainane, d'une capacité d'accueil de 300 stagiaires, et un internat de 60 lits seront réceptionnés en novembre, a-t-on indiqué de même source.

Par ailleurs, la réalisation d'une nouvelle annexe conçue pour la formation professionnelle de 100 stagiaires dans la commune de Ouled Khlouf (extrême sud de Mila) est en voie de finalisation, ajoute également le même responsable. Ce responsable estime que la réalisation de ces infrastructures dans des zones rurales est un acquis «supplémentaire» pour renforcer la

capacité d'accueil du secteur de la Formation professionnelle dans la wilaya de Mila.

Mila dispose actuellement d'un parc infrastructurel constitué de 14 établissements dont 13 centres de formation et d'enseignement professionnels (CFEP), et d'un institut spécialisé d'une capacité pédagogique de 6.550 postes, offrant 4.250 postes à la formation résidentielle. Une étude technique a été effectuée pour la réalisation prochaine d'un autre institut spécialisé «prévu» dans la ville de Chelghoum Laid, outre la désignation de 2 lots pour abriter 2 autres projets relevant de ce secteur dans les communes Bouhatem et Tessedad Hedada, apprend-on de même source.

Au titre du programme quinquennal 2010/2014, il est prévu, la dotation des centres de

formation professionnelle de Mila, de 4 stades de proximité, 5 foyers et 48 logements d'astreinte. A la faveur de cette rentrée de la formation professionnelle 2009/2010 le secteur a enregistré 4.726 nouveaux inscrits, soit un taux de couverture de 87 %, trois nouvelles spécialités ont été introduites en l'occurrence la gestion des stocks (pour le compte de l'institut spécialisé de Mila), l'électronique auto et la restauration pour le centre 2 de Mila.

Ces 5 dernières années ont connu l'ouverture de 30 nouvelles filières à Mila, selon la nouvelle carte de la formation professionnelle, au profit des 9.515 inscrits (nouveaux et anciens) dont 4.296 stagiaires, 3.661 résidentiels, 399 pour la formation à distance et 452 postes pour femmes au foyer.

**SÉTIF**

## Les spécialistes parlent de préhistoire

Z. S. Loutari

Inscrit dans la perspective de la poursuite des activités scientifiques programmées dans le cadre du Festival panafricain et sous l'organisation du Centre national de recherche en préhistoire, anthropologie et histoire (NRPAH), un Colloque international de préhistoire se tient du 26 au 28 octobre, à Sétif.

Traitant du thème «L'Afrique, berceau de l'humanité : découvertes récentes», le colloque qui prévoit la participation de plusieurs sommités mondiales en préhistoire, paléontologie et en anthropologie à l'instar du docteur Berhane Asfaw, le docteur Maurice Taïeb et le paléontologue Michel Brunet, se veut être, pour les chercheurs africains, une occasion pour mettre en exergue l'apport de l'Afrique dans la reconstitution de l'histoire de l'humanité et une contribution active devant mener à la modification du cours de l'évolution de cette discipline. S'il reste prévu que les conférenciers sus-cités vont honorer cette rencontre par leurs interventions traitant du rôle important qu'a joué, et continue à jouer, le vieux continent dans l'explication de certains points qui demeuraient problématiques jusque-là, l'éminent professeur éthiopien, le Dr As-

faw Berhane, exposera pour la première fois, lors de la conférence inaugurale de ce colloque international de préhistoire, sa découverte la plus récente, relative à l'origine de l'homme. Cette découverte contestera à plus d'un titre la théorie déjà établie sur l'évolution de l'espèce humaine. La thématique de cette importante rencontre scientifique est répartie en trois grands axes. Le premier portera sur les premiers hominidés et leur environnement. La seconde partie est consacrée à l'industrie lithique sous le titre «Emergence de la technologie lithique et l'Oldoway». Quant au troisième thème, ce dernier traitera de l'émergence et de l'évolution de l'Acheuléen. Selon les organisateurs, le choix de la ville de Sétif obéit à plus d'un critère. En effet, indique-t-on, en plus des infrastructures et de l'université, la région de Sétif recèle un site archéologique très important. Ain Lehnec, un site datant de 2 millions d'années, le plus ancien gisement de l'Afrique du Nord, a fait l'objet de nombreuses fouilles, notamment par Mohamed Sahnouni, professeur à l'Indiana University aux USA.

Il importe de signaler que les travaux de ce colloque ont été confiés à ce chercheur qui travaille en étroite collaboration avec le CNRPAH.

**SKIKDA**

## La révolution revient

Les participants au 4ème Colloque international sur la Révolution algérienne, organisé par l'université de Skikda, ont recommandé lundi d'intensifier la recherche sur l'histoire de la révolution de façon «sérieuse et objective».

Les recommandations adoptées à l'issue des travaux de ce colloque consacré cette année à «l'image de l'Algérie dans le discours colonial», ont porté également sur «la nécessité de créer un laboratoire spécialisé en histoire de la révolution» à l'université de Skikda, qui a pris l'initiative d'instituer ce colloque annuel, dans le cadre de «l'étude scientifique du système colonial et la critique de ses fondements théoriques et idéologiques».

Les séminaristes ont en outre appelé à aborder les questions de l'Histoire en privilégiant la collecte des faits et en mettant l'accent sur «l'intérêt de l'examen des réalités sociales, historiques et psychologiques qui conditionnent les événements et leurs vérités, dans un contexte de domination coloniale aussi obscurantiste que tyrannique». Selon les organisateurs, cette rencontre scientifique de deux jours avait pour

but de «restaurer l'image authentique de l'Algérie dénaturée par l'aliénation coloniale dans ses dimensions politique, culturelle et mentale, afin de permettre aux jeunes générations de récupérer leur histoire sans complexe et loin de toute forme de paternalisme».

Dans ce contexte, le Professeur Claire Mauss-Copeaux, de l'université de Lyon (France), a analysé les photographies d'époque disponibles notamment grâce aux témoignages et archives privées des appelés de l'armée française entre 1955 et 1962. De son côté, M. Ali Kouadria, recteur de l'université de Skikda, est intervenu sur le thème de «l'anthropologie au service de l'idéologie coloniale», à travers les théories développées par Antoine Porot, ancien psychiatre à l'hôpital de Joinville, Blida, et Ernest Mercier, ancien maire de Constantine, qui ont produit un discours raciste qui prétendait justifier «scientifiquement» la domination coloniale et son «oeuvre civilisatrice».

Le colloque, organisé par l'université de Skikda, a rassemblé 30 chercheurs et historiens de plusieurs universités nationales, tunisiennes et françaises.

**BATNA**

## Faire participer les entreprises aux programmes

Les participants à la 2ème Conférence internationale sur les systèmes électroniques, ouverte dimanche à l'université de Batna, ont appelé lundi au terme de leurs travaux, à l'intensification des rencontres entre chercheurs nationaux et étrangers pour promouvoir la recherche scientifique et échanger les expériences.

Les séminaristes venus des diverses universités algériennes, ainsi que des deux universités de Marseille et Bourges (France), ont préconisé la création d'une revue scientifique de renommée internationale pour publier les travaux les plus récents relatifs aux nanotechnologies, aux applications de la robotique en médecine et à la télé-détection.

Selon Dr. Dibi Zoheir, président de la conférence et chef du département de l'électronique de l'université de Batna, il a été également recommandé le renforcement du partenariat entre chercheurs et sociétés nationales et locales pour, notamment, «solutionner» les problèmes techniques auxquels font face ces dernières. Il a été également appelé à l'association des entreprises dans l'élaboration des programmes d'études universitaires dans le cadre de la réforme LMD, pour ensuite faciliter l'intégration par le marché de

l'emploi des diplômés. Les participants ont plaidé en faveur de l'ouverture de post-graduation doctorale conforme aux évolutions scientifiques les plus récentes, pour préparer le chercheur algérien à relever les défis imposés par la mondialisation. La rencontre a été «fructueuse et riche en informations nouvelles notamment sur les nanotechnologies», a affirmé M. Bensi de l'université de Jijel dont la communication était axée sur le contrôle électronique. Selon Dr. Dibi Zoheir, la conférence a donné lieu à un début de contacts avec le Dr. Isabelle Berbezier de l'université de Marseille, en vue d'établir un accord de partenariat entre l'université de Batna et celle de Marseille. Les spécialistes algériens des nanotechnologies ont été invités par cette chercheuse à participer au colloque sur la «Nano SEA» prévu en juin 2010 à Marseille, a-t-il indiqué.

La première journée de la conférence organisée par le laboratoire des électroniques avancées a été marquée notamment par la présentation de deux communications sur les nanotechnologies et la robotique par, respectivement, Dr. Isabelle Berbezier, de l'université de Marseille, et Pr. Abderraouf Benali, de l'Ecole supérieure de l'ingénieur de Bourges (France).



## El-Khroub

# La crise à l'APC persiste

A. Zerzouri

Les problèmes qui secouent l'Assemblée populaire communale d'El-Khroub, minée, pour rappel, par des luttes intestines depuis plusieurs semaines, ont été ouvertement ignorés lors de la visite de travail effectuée hier par le wali de Constantine. Mais le profond désaccord entre le maire et les élus de l'APC a plané quand même sur cette sortie du chef de l'exécutif local sur le terrain, et les 14 élus locaux (c'est-à-dire l'ensemble des élus de la municipalité d'El-Khroub) n'ont pas manqué de renouveler leur retrait de confiance au maire, un retrait de confiance formulé depuis plus de deux mois, sans recevoir le moindre écho de la part de l'administration.

Hier donc, les élus ont remis une lettre au wali de la wilaya de Constantine, signée par les 14 élus en question, dont le contenu porte sur le retrait de confiance au maire, comme nous le confiera l'un des signataires de la pétition, qui nous a affirmé que «les élus campent sur leur position aujourd'hui plus que jamais». D'ailleurs, ces derniers ont demandé une audience au wali pour lui soumettre de vive voix leurs pré-

occupations et le responsable de l'exécutif local leur a signifié qu'il les recevra dans les prochains jours.

Accompagné des directeurs de l'exécutif et du chef de daïra, le wali a inspecté le chantier de réalisation de la salle omnisports (en voie de finalisation), ainsi que d'autres projets en cours de réalisation, dont les deux sites de construction de logements sociaux locatifs pris en charge par des sociétés étrangères (des Turcs et des Chinois), marquant aussi une halte au niveau de la cité des 900 logements, où la qualité des travaux de l'amélioration urbaine a été jugée satisfaisante, avant de clore sa visite par la tenue d'une rencontre au sein du complexe culturel M'hamed Yazid. Cette rencontre a vu l'intervention du directeur des travaux publics, du DLEP et du directeur de l'urbanisme, qui ont abordé le volet de la réalisation des routes vers les localités de Salah Deradji, El-Guettar, Ain Nehas, et le doublement de la voie entre les Quatre chemins (nouvelle ville Ali Mendjeli) et El-Mouzina (El-Khroub). Mis à part ces trois interventions, la salle est demeurée silencieuse, et ce malgré la présence de plusieurs membres d'associations en activité au niveau de la commune d'El-Khroub.

## Un parc de verdure et de loisirs pour la ville

Un «mini» parc de verdure et de loisirs sera bientôt réalisé au profit de la population d'El-Khroub (Constantine), a-t-on appris, mardi, auprès de la wilaya.

Le directeur technique de l'Assemblée populaire communale (APC) d'El-Khroub a indiqué à l'APC que ce projet, qui fera l'objet d'un appel d'offres pour le choix des entreprises de réalisation, s'étendra sur une superficie boisée de 28.000 mètres carrés au lieu-dit La Pinède, situé à proximité de la gare ferroviaire, en contrebas de la ville. Les études prévoient l'aménagement de terrains limitrophes de près de 15.000 mètres carrés chacun, devant servir d'assiette aux «nombreuses dépendances de ce futur espace d'oxygénation et de détente dans cette cité à grande densité démographique».

Le parc, qui nécessitera la mise en place d'une première enveloppe de l'ordre de 300 millions de dinars, se composera, selon le même responsable, d'une piscine semi-olympique, d'un kiosque, d'un restaurant jumelé à une cafétéria avec terrasse, d'une fontaine publique, d'un boulodrome, d'un petit théâtre de verdure de 300 places, d'une promenade, d'un animalerie, d'une aire réservée aux pique-niques, d'un parcours cyclable, d'un jardin botanique et d'un étang pourvu d'un jet d'eau. Exception faite de la piscine qui nécessitera un délai de 18 mois, le reste du projet sera réalisé en six mois «au cœur d'un site se prêtant à merveille à ce type de réalisation, puisque déjà planté de rangées de hauts pins bien agencés», a encore noté le directeur du service technique de la commune.

## La question des infections liées aux soins sur la table

Abdelkrim C.

L'auditorium Mohamed Seddik Benyahia de l'université Mentouri de Constantine abritera, les 31 octobre et 1er novembre prochains, les deuxièmes journées maghrébines d'hygiène hospitalière.

Ces journées, organisées par le service d'épidémiologie et de médecine préventive du centre hospitalo-universitaire de Constantine (CHU), et auxquelles devraient participer des praticiens, des professeurs et des spécialistes nationaux, tunisiens, marocains, sénégalais et français, seront l'occasion d'évoquer le problème crucial de l'hygiène en milieu hospitalier. Selon un communiqué du service d'épidémiologie, «le choix de Constantine n'est pas fortuit. En effet, ce service assure au sein de la faculté de médecine une formation de médecins hygiénistes (CES en Hygiène et Epidémiologie hospitalière), dispensée par des collègues français et tunisiens, et sanctionnée par un diplôme universitaire».

C'est sous le thème de «la surveillance épidémiologique des infec-

tions liées aux soins : quels indicateurs pour les pays maghrébins ?», que se dérouleront ces journées.

Ces infections qui sont liées aux soins constituent une préoccupation majeure en santé publique : leur prévalence, estimée de 7 à 10% dans les pays occidentaux, peut atteindre 20% dans les hôpitaux maghrébins. Car, précise le document, la gravité de ces pathologies découle, d'une part, de la létalité propre à ces infections et, d'autre part, à la prolongation de la durée d'hospitalisation des malades. Il est en outre précisé que «faute de stratégie dans le domaine de ces infections, qui reste morcelée, aucune statistique fiable n'existe sur le nombre de malades atteints, alors qu'ailleurs, en France et aux Etats-Unis d'Amérique par exemple, il est estimé, à titre indicatif, respectivement à 10.000 et 80.000 décès dus aux infections nosocomiales. Les organisateurs précisent que ces deux journées «expriment la volonté des professionnels de débattre des activités et des stratégies à développer pour surveiller ces risques, tout en engageant des actions adéquates.

## Attribution de locaux commerciaux

Les autorités locales de la ville de Zighoud Youcef ont procédé, avant-hier, à la distribution par tirage au sort de la centaine de locaux commerciaux qui ont été construits à l'intérieur de l'ancien Souk El-Fellah de la ville. Grâce à cette affectation qui, dit-on, n'a que trop tardé, les locaux en question seront occupés particulièrement par les dizaines de vendeurs informels qui étaient installés à proximité de la gare ferroviaire, juste à côté de la station de bus. Cette opération, précisent les responsables de la mairie, a enfin permis l'évacuation de l'espace nécessaire à la station de bus et à la gare ferroviaire, jadis squattées par une sorte de marché informel.

## Un appel au maire

Dans une pétition adressée, hier, au maire de la commune de Constantine, les habitants des cités «Militaire» et «Agricole», situées toutes deux à Boussouf, demandent l'intervention de la commune pour une prise en charge de la rue principale qui dessert ces deux cités. Selon la lettre, la chaussée est complètement délabrée et la situation s'est aggravée après les dernières intempéries. Cet état de fait, dit-on, est préjudiciable aussi bien aux piétons qu'aux automobilistes car la route est truffée de nids-de-poule et de crevasses. Ceci en soulignant que la situation perdure depuis des années et que la plupart des habitants sont volontaires pour une contribution partielle aux charges de cette opération de réparation de la chaussée.

## Le cours de l'euro progresse

Le cours de l'euro sur le marché parallèle augmente doucement mais régulièrement. Juste au début du mois, les cambistes informels de la place de Constantine, prétextant déjà sa rareté, proposaient 100 euros à 12.000 dinars. Depuis le début de la semaine, et avec la progression constante de cette monnaie dans les marchés de change européens, on vient de faire passer les 100 euros à 13.000, voire 13.500 dinars.

Les motifs invoqués sont donc, cette «montée» en Europe mais aussi les prochains départs vers les lieux saints de l'Islam, la nouvelle loi des finances et ses contraintes bancaires pour les importateurs, etc. Toujours est-il qu'hier par exemple, il n'était pas facile de trouver quelques centaines d'euros en vente.

## Mise en location des commerces de la place Kerkeri

La mairie de Constantine organise, aujourd'hui mercredi, l'opération de mise en location de plusieurs locaux neufs, notamment ceux de la nouvelle place Kerkeri, qui attire les foules et les ambitions. Ce sera donc à la grande salle des délibérations de l'hôtel de ville que les kiosques flamboyants neufs de Kerkeri et le petit parc d'attractions et de loisirs de la cité Boumerzoug seront proposés à la location. A noter que par la même occasion, la mairie mettra en adjudication la gestion du parking de la gare routière ouest de Boussouf.

A. C.

## La SEACO veut soigner son image

A. Mallem

Longtemps mise sur le banc des accusés aussi bien par les abonnés que par les autorités locales qui lui reprochaient la persistance des fuites et des fréquentes coupures d'eau qui dépassaient parfois des semaines dans certains quartiers, la SEACO semble vouloir réagir, en commençant par la réorganisation de ses structures opérationnelles qui, disent ses responsables, «lui permettront de meilleures interventions et prises en charge des problèmes liés à l'alimentation en eau potable et à l'assainissement».

Pour rappel, la société est née de la fusion de trois unités de l'Algérienne des eaux (ADE) et d'une unité de l'Office national d'assainissement (ONA) afin d'assurer la gestion des services publics de l'eau et de l'assainissement des 12 communes de la wilaya de Constantine, gestion fondée sur un partenariat original qui s'appuie sur un management mixte entre la Seaco, forte de 12.000 salariés, et la Société française des Eaux de Marseille (SEM). Cette nouvelle entreprise vient d'opérer son redéploiement dans les communes périphériques et dans la zone urbaine constantinoise, pour «réaliser son ambition d'assurer une distribution de l'eau potable en continu 24 heures sur 24, d'offrir une bonne qualité de service et de se doter d'une organisation moderne et adaptée».

«Ce ne sont nullement des supputations», commence par dire M. Jean-Luc Lafargue, directeur de la clientèle. «On peut constater de visu qu'une organisation de proximité commence à se développer sur le terrain, notamment par l'ébauche d'un travail de partenariat avec les APC et la prise en compte des communes périphériques,

la mise en place d'un programme de réhabilitation des agences au niveau de la zone urbaine constantinoise, l'implantation d'agences de proximité plus proches de la clientèle afin de répondre aux besoins des citoyens, le recensement général des usagers et enfin la mise en place d'un service juridique avec la création de brigades anti-fraudes».

Dans la foulée, notre interlocuteur indique que la Seaco compte aujourd'hui 17 agences et ce nombre augmentera pour atteindre, dans le court terme, 22 à 23 et d'autres encore, notamment au niveau de la nouvelle ville Ali Mendjeli. «Nous avons recensé 139.000 abonnés dans la zone urbaine de Constantine, qui englobe aussi l'agglomération de Ain-Abid, et enregistré 9.000 nouveaux usagers depuis le mois de janvier dernier», continue M. Lafargue. «Nous allons établir des conventions avec les communes dans le but de transférer vers la Seaco la gestion du réseau AEP et de celui de l'assainissement», indique-t-il.

De plus, il envisage de «développer une activité de proximité à laquelle seront associés les comités de quartier et le mouvement associatif, de sorte à avoir un contact permanent avec la clientèle dans le but avoué de créer une synergie avec la population».

Enfin, une nouvelle organisation est prévue au niveau de la zone urbaine de Constantine et certaines agences seront délocalisées. La problématique juridique a été prise en compte et la société compte mettre en place un service juridique et de coercition avec une brigade anti-fraude. «Cette mesure vise à susciter chez l'usager une réaction citoyenne face au phénomène de la fraude qui se répercute négativement sur la gestion», a souligné le directeur de la clientèle.

## Les dernières retouches avant le départ pour le Hadj

A. El Abci

La Direction des affaires religieuses de la wilaya de Constantine a organisé, depuis le 25 octobre courant à Dar El-Imam, Sidi El-Kettani, une session de formation pratique pour 117 futurs hadjis de cette année, formation qui a pris fin hier.

Selon la responsable de l'organisation de cette session, «il s'agit d'une formation qui vient en complément des journées de sensibilisation aux obligations et rites du Hadj, initiées par la même administration il y a une quinzaine de jours et qui a touché tous les concernés par le pèlerinage à La Mecque, et ce à travers toutes les communes de la wilaya.»

Le but visé de ces trois journées a consisté à renforcer la préparation des hadjis par un surcroît d'informations et d'orientations relevant plutôt du rituel et l'ordre des gestes nécessaires à faire pour éviter toute

surprise et tout accroc de dernière minute, souligne notre interlocutrice. Aussi, ajoute-t-elle, nous nous sommes penchés à «la matérialisation à l'aide de maquettes des rites et haltes principales du parcours que devra effectuer le hadji, tel que le taouaf, les jets de pierres, etc.» La préparation des candidats au Hadj 2009 débute par les choses les plus simples, comme comment mettre son costume de hadji, par exemple. «Et c'est dans ce cadre que des représentants d'Aïr Algérie, de la Santé ainsi que de l'administration (la DRAG) ont été invités à donner plus d'orientations et de conseils pratiques.

Ainsi, apprend-on du représentant d'Aïr Algérie que sa compagnie, qui a l'exclusivité du transport des pèlerins de la wilaya, organisera 11 vols directs Constantine/El-Madina El-Mouanaouara, pour leur acheminement jusqu'aux lieux saints, ce qui évitera un séjour à Djeddah et un voyage par autocar.

## Horaires des prières pour Constantine et ses environs

09 dhoul el qida 1430

El Fedjr 05h26	Dohr 12h18	Assar 15h18	Maghreb 17h45	Icha 19h03
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère des affaires religieuses et wakf**  
**Agence Nationale de Réalisation et de Gestion de Djamaâ El Djazaïr**  
E-mail : naam\_marw@yahoo.fr  
Tel : 021-82 38 23 021- 82 83 17

**AVIS A MANIFESTATION D'INTERET NATIONAL ET INTERNATIONAL**  
**N° 03/09 POUR UNE PRESELECTION D'ENTREPRISES**  
**DE REALISATION DU PROJET « DJAMAA EL DJAZAÏR »**

L'Agence Nationale de Réalisation et de Gestion de Djamaâ el Djazaïr (ANARGEMA), lance un avis à manifestation d'intérêt national et international pour une présélection d'entreprises en vue de la constitution d'une short list d'entreprises de grande envergure pour pouvoir soumissionner au projet de réalisation de DJAMAA EL DJAZAÏR, sis dans la commune de Mohammadia - Alger.

**1- Objet :**

Ce dossier de présélection a pour objet d'établir une liste d'entreprises de construction se présentant à titre individuel ou en groupement, capables d'exécuter et de livrer le projet conformément aux spécifications décrites dans le dossier d'exécution. Les entreprises présélectionnées seront éligibles à retirer le dossier de consultation pour remettre une offre pour la réalisation du projet en lot unique.

**2- Le projet :**

Le projet implanté sur un terrain d'environ vingt (20) hectares et se constitue de :

- La Mosquée** qui se compose de :
  - **La Salle de Prières** : à caractère hypostyle, ayant une capacité de 36 000 fidèles, une superficie de 145x145 mètres. Le toit s'élève à 45 mètres supportant une coupole de 50 mètres de diamètre et d'une hauteur de 70 Mètres, avec des systèmes parasismiques avancés (isolateurs à la base et amortisseurs);
  - **La Cour** : d'une superficie de 145 X 145 mètres ;
  - **L'Esplanade** : d'une superficie globale de 145 X 290 mètres ;
  - **Le Minaret** : Sur une base de 26x26 mètres et une hauteur de 270 mètres, dans un contexte de forte sismicité (Minaret dynamique ouvert au public) ;
- Le Centre Culturel** qui se compose de deux (2) bâtiments :
  - L'auditorium d'une superficie totale de 16 100 m², abritant les amphithéâtres de 1500 et de 300 personnes ;
  - La Bibliothèque, d'une capacité de 2000 personnes et d'une superficie totale de 21 800 m² ;
- Dar El Coran** : Grande école d'enseignement en post graduation, pour 300 étudiants, s'étalant sur environ 21 300 m² ;
- Parking souterrain** : Le parking souterrain de trois (3) niveaux, sur une surface d'environ 180 000 m², pouvant accueillir 6 000 véhicules ;
- Annexes** : centrale technique, caserne de protection civile, aménagement paysagés sur une superficie de 11 hectares (passages, jardins thématiques et plan et courts d'eau), Bâtiment administratif, logements.

**3- Critères d'éligibilité :**

La présélection s'adresse exclusivement aux entreprises ou groupements d'entreprises classés au moins à la catégorie 9 de classification algérienne et répondant aux conditions particulières ci-dessous :

Critères	Conditions
1- Taille de l'entreprise	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'entreprise doit avoir un effectif permanent en cadres, ingénieurs, experts et techniciens, supérieur à 2000 agents.</li> <li>- Les personnes clés assignées à la réalisation du projet doivent avoir participé à au moins à l'un des types de projets cités dans le dossier de présélection.</li> </ul>
2- Capacité Financière	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chiffre d'affaires annuel moyen des trois dernières années 2006, 2007 et 2008 supérieur ou égal à un (01) milliard d'euros.</li> <li>- En cas de groupement, le chef de file doit détenir au moins 60% du chiffre d'affaires annuel moyen, les autres membres du groupement doivent constituer le reste, sans pour autant que la part d'un des membres ne soit inférieure à 20%.</li> </ul>

3- Expérience Générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Expérience minimum de vingt (20) ans dans le domaine de construction de grands bâtiments.</li> <li>- Avoir réalisé dans les dix (10) dernières années au moins 3 projets de grande importance, seul ou en groupement, au moins deux (2) de ces projets doivent remplir les conditions suivantes :                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Surface brute supérieure ou égale à deux cent mille mètres carrés (200.000 m²)</li> <li>• Coût du projet d'environ cinq cent millions d'euros (500.000.000 €).</li> </ul> </li> <li>- Expérience dans la réalisation des immeubles à très grande hauteur ayant trente (30) étages et plus.</li> <li>- Expérience dans la réalisation de projets de construction dans des zones à sismicité comparable à celle d'Alger.</li> <li>- En cas de groupement, le chef de file doit justifier de la réalisation d'au moins deux (02) projet d'envergure et de complexité similaire.</li> </ul>
------------------------	---

Le candidat devra joindre les documents justificatifs y compris un certificat de bonne exécution pour chaque projet émis par le client.

**4- Dossier à remettre :**

Le dossier administratif à remettre doit comprendre les pièces suivantes :

- La lettre de candidature, dûment datée, signée et cachetée ;
- Le profil et le statut juridique de l'entreprise ;
- Une déclaration de candidature en cas de groupement est à soumettre, avec désignation du chef de file ;
- Les capacités financières (bilans financiers des trois dernières années) ;
- Les références techniques sur les projets de construction réalisés au cours des dix dernières années ;
- Liste du personnel clé proposé pour la réalisation du projet avec CV ;
- Description sommaire de la méthodologie préconisée pour la réalisation des travaux ;
- Liste des sous-traitants envisagés ;
- Toute autre information jugée pertinente.

L'Agence Nationale de Réalisation et de Gestion de Djamaâ el Djazaïr invite les entreprises candidates à la présélection, et répondant aux conditions ci-dessus, à retirer le dossier de présélection contre présentation d'un reçu de virement d'un montant de 10 000 DA (environ 100 €). Au compte de l'ANARGEMA N° 1425 401 0001125 / 44 Banque CPA les Vergers Birkhadem Alger.

Le dossier sera remis sous double enveloppe cachetée, ne comportant aucun signe de nature à identifier le soumissionnaire. L'enveloppe extérieure doit porter la mention suivante :

**A NE PAS OUVRIR**  
**AVIS A MANIFESTATION D'INTERET NATIONAL ET INTERNATIONAL**  
**N° 03/09 POUR UNE PRESELECTION D'ENTREPRISES DE REALISATION DU**  
**PROJET « DJAMAA EL DJAZAÏR »**

Monsieur le Directeur Général de L'Agence Nationale de Réalisation  
et de Gestion de Djamaâ el Djazaïr  
BP 139, Mohammadia Alger,

La date de dépôt des dossiers est fixée à **120 jours** à compter de la première parution du présent appel d'offres dans les quotidiens nationaux et internationaux et dans le BOMOP avant 11h00.

Les entreprises retenues à l'issue de la présélection recevront une lettre d'invitation à soumissionner accompagnée du dossier.

ANEP N°783720 - 28/10/2009

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère des affaires religieuses et wakf**  
**Agence Nationale de Réalisation et de Gestion de Djamaâ El Djazaïr**  
E-mail : naam\_marw@yahoo.fr  
Tel : 021-82 38 23 021- 82 83 17

**NATIONAL AND INTERNATIONAL**  
**CALL FOR MANIFESTATION OF INTEREST N° 03/09 PRESELECTION OF**  
**COMPANIES OF REALIZATION OF THE PROJECT**  
**«DJAMAA EL DJAZAÏR»**

The « National Agency of realization and management of DJAMAA EL DJAZAÏR » (ANARGEMA) is launching a national and international call for Manifestation of Interest for a preselection of companies to constitute a short list of world scale proponents to undertake the realization of DJAMAA EL DJAZAÏR, in Mohammadia, Algiers, ALGERIA.

**1- Objet:**

This preselection of companies aims at obtaining a short list of contenders, either as one entity or as a group, which has the experience and the capacity to build and deliver the project as per the technical specification. The qualified proponents will be eligible to submit a global offer for the realization of the project.

**2- Scope:**

The project will be built on a twenty (20) hectares site and will include:

- The Mosque** which includes:
  - **The Prayer Hall**: an hypostyle hall (known as the musalla), for a 36 000 worshippers capacity, a gross floor area of 145x145 meters and a 45 meters ceiling height supporting a dome of 50 meters in diameter. With a 70 meter height The Prayer Hall is also equipped with an advanced earthquake-resistant systems (base isolation and shock absorbers);
  - **The Court**: with a gross floor area of 145x145 meters;
  - **The Esplanade**: with a gross floor area of 145x290 meters;
  - **The Minaret**: skyscraper with a gross floor level area of 26x26 meters and total height of 270 meters, able to support strong seismicity; (Dynamic minaret opened to the public);
- Cultural center** which includes 02 buildings:
  - An Auditorium, with a gross floor area of 16 000 square meters sheltering an Amphitheatres of 1 500 and 3 000 persons capacity respectively.
  - The library building, with a capacity of 2 000 persons and a gross floor area of 21 800 square meters.
- Dar El Coran** building: a post graduated school and residence for 300 students with a gross floor area of 21 300 square meters;
- Underground parking**: with three (03) underground levels, capacity of 6 000 vehicles and a gross floor area of 180 000 square meters;
- Annexes**: technical building, civil protection building, and landscaping of 11 hectare (passageways, thematic gardens and stretch of water), administrative building, housings.

**3- Criteria of eligibility:**

The call for manifestation of interest is exclusively aimed at contractors, either as one entity or as a group, classified as a "class 9" of the Algerian classification chart and complying with the general conditions as follow:

Criteria	General Conditions
1- Size of the Proponent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The company, either as one entity or as a group, must have a minimum permanent technical staff (engineers, experts and technicians) of 2 000 persons.</li> <li>- The key personnel assigned to the project must have participated to at least one type of project listed in the preselection document.</li> </ul>
2- Financial capacities	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Average annual turn-over for the last three years, 2006, 2007 and 2008 equal or higher than 1 billion €.</li> <li>- In the case of a group, the joint venture Team Leader must hold at least 60% of the turn over; the other members of the group must hold the balance of the turn-over as long as none of them holds less than 20 %.</li> </ul>

3-General Experience	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Minimum experience of twenty (20) years in the construction of major projects.</li> <li>- Must have realized, over the last ten (10) years, at least three (03) major projects either as one entity or as part of a group. Two (02) project must fulfill the following conditions:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gross surface higher or equal to 200 000 m².</li> <li>• Cost of the project of about 500 000 000 €.</li> </ul> </li> <li>- Experience in skyscraper construction (more than 30 floor levels).</li> <li>- Experience in building for high seismic risk areas equivalent to the risk level found on the Algerian territory.</li> <li>- For the proponent group, the lead team member must have built at least two (02) major projects with similar technical specifications.</li> </ul>
----------------------	--

The candidate shall assemble all justifying documents including a statement certifying the work satisfaction from the client.

**4- Documents to be provided:**

The financial and qualification documents must include:

- Letter of intent, dated, signed and stamped;
- Company juridical statute;
- Joint Venture Contract in case of a group with the designation of the team leader;
- Annual balance sheet of the last three (03) years;
- Technical references of projects realized over the last ten (10) years;
- List of all members of the key staffing planned for the project with respective CVs;
- Description of the proposed methodology for the realization of the project
- List of eventual sub-contractors;
- Other relevant information.

The « National Agency of realization and management of DJAMAA EL DJAZAÏR » (ANARGEMA) invite the candidates that fulfill the requirements listed above, to retrieve the documents « Call for Manifestation of Interest for a preselection of companies » with a money transfer of 10 000 DA (About 100 €) to the account of ANARGEMA N° 1425 401 0001125 / 44 Bank CPA les Vergers Birkhadem, Algiers, Algeria.

The Manifestation of Interest received by ANARGEMA will be deposited into a sealed double envelop without any print that could identify the proponent. The outer envelope must indicate the following information:

**Do not open**  
**National and International Call for Manifestation of**  
**Interest n° 03/09 Preselection of Companies of Realization**  
**of the Project «Djamaa El Djazaïr»**

Monsieur le Directeur Général de L'Agence Nationale de Réalisation  
et de Gestion de Djamaâ el Djazaïr  
BP 139, Mohammadia Alger,

The deadline for the deposit of the Manifestation of Interest Document is **120 days** from the first posting date of the call into national and international newspapers and the BOMOP before 11h00.

The qualified proponents will receive an invitation letter to submit a global offer for the construction of the project.

ANEP N°783720 - 28/10/2009



## ORAN

P. 16 & 17

### CÉRÉALICULTURE

Pourquoi les fellahs boudent le crédit Rfig

Une rencontre pour expliquer la loi sur les constructions inachevées

Les douanes font leur bilan

Foncier industriel, trois sites proposés à la concession

Les taxis reviennent à la charge

Centres commerciaux de Souk El-Kettane et Mimosas  
Les projets bientôt devant la commission des marchés

Revendiquant des logements, des familles d'El-Hamri se rassemblent devant la wilaya

## ORANIE

٢٠٢٥ & ٢٠

Chlef

Le mouton de l'Aïd, à quel prix ?

Le préfabriqué des centres de formation éradiqué en 2010

Béchar

Crime de la route de Kenadsa élucidé

Béni Saf

Cinq sardiniers réceptionnés

Souk Tléta

Trois mois de prison avec sursis pour l'ex-maire

Saïda

Mieux vaut prévenir...

Adrar

Des cigarettes étrangères saisies et des contrebandiers en fuite

De Palikao... à Tighennif

### Mostaganem, saisie de 56 kg de kif traité à Fornaka

Une quantité de 56 kg de kif traité disposée en plaquettes de 100 grammes chacune, a été saisie, dimanche soir, par les services de la Gendarmerie nationale de la commune de Fornaka, apprend-on lundi du groupement de wilaya de la GN. Selon la même source, les gendarmes, agissant sur information, ont découvert la marchandise prohibée soigneusement dissimulée sous le siège du conducteur d'un véhicule utilitaire qui a été arrêté pour être présenté devant la justice.

## Une «autoroute maritime» en projet Les Espagnols lorgnent vers le port d'Oran P. 16



Ph.: B. H. Karim

## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### Pontage



**E**t voilà qu'on se décide à déboulonner ce qu'on a à coup de millions bouloigné. Il y a de quoi perdre la boule. Qu'est-ce qui lui prend encore ce taré ?

Il y a quelques ans, une opération d'embellissement de la ville a été engagée. L'applaudimètre avait battu son plein. « On décide enfin à décorer cette ville, Oran », disaient les « applaudissants » sonnants et trébuchants à chaque coin de rue. On a eu droit à un ravalement de façade. Une peinture lookerie d'un goût incertain, mais cela faisait propre. Ce qui n'était pas négligeable. Les autorités avaient refait les trottoirs. Des carrelages antidérapants. Des dérapages, il n'y en a point eu. Si, quand même ! Quelques affaires en justice : des condamnations pour petits larcins à grosses sommes, mais on était habitué à pire.

Entre-temps, des autorités ont laissé place à d'autres autorités. Car, voyez-vous, les

le terrain a été acquis, comment et à quel prix il a été revendu et à qui, et par qui, et acquis de la révolution... et nachid el-batani et... et...

Mais la population s'est assagie. Elle ne brûle des pneus et ne barre les routes que pour revendiquer des dos-d'âne afin de protéger ses enfants et les maintenir en vie. Pour un éventuel changement.

Qu'est-ce qui lui prend encore ce taré ? Il se disperse. Comme l'argent du contribuable. Argent qui permet de déboulonner la statue de Zabana, érigée il y a quelques ans, pour la remplacer par une autre en bronze. Oui messieurs, les statues, il faut qu'elles soient en bronze pour plaire aux hôtes que la ville s'apprête à accueillir. Mais pour nous autres qui y vivons, peut importe la qualité du statut. Zabana est-il mort pour une statue en bronze ? Zabana, à Oran, n'est devenu qu'un pont d'où, en plongeant, on découvre des monstruosité.

autorités ça change. Mais la population reste la même. Il est vrai qu'elle prend de l'âge. Mais elle gagne en sagesse. Sagesse due à la fatigue. Elle a compris la population que « tu goulas ou tu ne goulas pas », c'est du pareil au même. Mais elle sait voir, la population. Elle peut te dire qui a construit quoi, où et quand. Elle peut même te dire la population à quel prix

### ALGÉRIE FERRIES



**OCTOBRE**

#### ORAN / ALICANTE

MA 27- 18h00 ME 28- 07h00

#### ALICANTE / ORAN

ME 28- 19h00 JE 29- 07h00

#### ORAN / MARSEILLE

VE 30- 12h00 SA 31- 16h00

#### MARSEILLE / ORAN

SA 31- 12h00 DI 01/11 16h00

### TRAINS

#### ORAN - ALGER

Départ	Arrivée
06h35	11h43
07h45	12h15
12h30	18h08
15h00	19h30

#### ALGER - ORAN

06h30	11h50
07h45	12h15
12h30	17h48
15h00	19h30

#### ORAN - SIDI BEL ABBES

17h10 18h27

#### SIDI BEL ABBES - ORAN

05h50 07h08

#### ORAN - TLEMCEM

08h00	09h50
12h45	14h35
18h00	19h50

#### TLEMCEM - ORAN

05h40	07h30
10h10	12h00
15h00	16h50

#### ORAN - MAGHNIA

12h45	16h24
16h40	20h19

#### MAGHNIA - ORAN

04h30	08h09
16h40	20h20

#### TLEMCEM - MAGHNIA

17h00 18h10

#### MAGHNIA - TLEMCEM

06h00 07h07

#### ORAN - CHLEF

10h45	12h51
16h10	18h18

#### CHLEF - ORAN

06h00	08h08
13h45	15h53

#### ORAN - RELIZANE

16h50 18h38

#### RELIZANE - ORAN

05h45	07h39
13h30	14h31
17h02	18h03

#### TÉMOUCHENT - ORAN

06h15	07h15
15h05	16h05

### TÉLÉPHONES UTILES ORAN

Ass.des consommateurs:	041 29 65 59
Algérie Télécom:	-Dérangements: 12 -Renseignements: 19
Hôpital d'Oran:	041 41 39 26 041 41 39 28
Hôpital d'El Mohgoun:	041 47 89 53 041 47 89 54 041 47 89 34
SAMU:	041 40 31 31
Protection civile:	041 41 34 00/05 14
Sûreté de wilaya:	041 32 44 70
Police secours:	17
Télégraphe:	13
Gendarmerie Nationale:	041 40 22 92
Aéroport d'Oran:	041 51 11 53 041 59 10 31/40
Air Algérie:	041 42 72 05/06/07
Sonelgaz:	041 35 30 60 041 35 30 71
Gare ferroviaire:	041 40 15 02
SEOR:	041 35 50 40 041 53 04 42
Djezzy:	777
Mobilis:	505
Nedjma:	333
Taxi Aziz services:	015.540.540 041.41.76.59/60
Ali Taxi	041.34.63.64 041.34.59.01 0555.05.55.95 0555.05.55.94

### TÉLÉPHONES UTILES ALGER

Air Algérie:	021.50.94.98
	021.50.92.34
Air France:	021.73.16.10 021.70.27.20 021.98.04.04 www.airfrance.dz
Aigle Azur:	021.50.91.91
Gare routière:	021.49.71.51 à 54
SAMU:	021.23.50.50
Urgences Médicales:	115
Sûreté de la Wilaya:	021.73.53.50
Gendarmerie:	021.76.41.97
Centre antipoison:	021.96.49.43
Dépannage Gaz:	021.68.44.00
Dépannage Electricité:	021.15.20.23
Protection Civile:	021.71.14.11

### TÉLÉPHONES UTILES CONSTANTINE

ASS. des consommateurs:	031.96.47.65
Algérie Télécom:	- Dérangements: 12 - Renseignements: 19
Hôpital:	031.92.49.16 031.64.29.72
SAMU:	031.64.12.12 13.13 / 14.14 031.66.97.56 031.92.14.14 14
Sûreté de wilaya:	031.92.64.81
Police-Secours:	17
Gendarmerie :	031.92.64.71 031.92.80.36 / 26
Aéroport:	031.81.01.01 / 09
Air Algérie:	031.92.70.70 031.93.14.81
Réservation:	031.93.23.13/56
Wilaya:	031.92.92.20 031.92.79.01
Sonelgaz:	031.94.02.47/48
L'Agence des eaux:	031.82.36.69 031.82.38.50
Gare ferroviaire:	031.64.19.88

### AIR ALGÉRIE



Destination	Départs	Type
<b>Jeudi</b>		
Alger - Oran	10h15	ATR
Alger - Oran	12h30	ATR
Alger - Oran	18h30	ATR
Alger - Oran	19h00	B736
Alger - Oran	19h15	M153
Alger - Oran	20h00	ATR
Annaba - Oran	20h00	B738
Biskra - Oran	18h00	ATR
Timimoune - Oran	13h15	ATR
Oran - Alger	07h15	B736
Oran - Alger	15h15	M151
Oran - Alger	10h45	ATR
Oran - Alger	19h00	ATR
Oran - Alger	20h30	ATR
Oran - Annaba	21h20	B738
Oran - Biskra	14h00	ATR
Oran - Timimoune	07h55	ATR
<b>Vendredi</b>		
Alger - Oran	07h45	B738
Alger - Oran	10h15	ATR
Alger - Oran	12h15	ATR
Alger - Oran	16h15	ATR
Alger - Oran	18h30	ATR
Alger - Oran	19h15	B736
Constantine - Oran	19h10	ATR
Mecheria - Oran	15h20	ATR
Oran - Alger	07h15	B736
Oran - Alger	10h15	ATR
Oran - Alger	12h45	ATR
Oran - Alger	16h00	ATR
Oran - Alger	16h45	M150
Oran - Alger	18h30	M153
Oran - Alger	19h15	B738
Oran - Alger	19h00	ATR
Oran - Constantine	16h00	ATR
Oran - Mecheria	12h15	ATR

### INTERNATIONAL

Destination	Arrivées	Type
<b>Jeudi</b>		
Lyon - Oran	14h00	M151
Paris-Orly - Oran	15h20	B736
Oran - Paris-Orly	08h30	B736
Oran - Lyon	08h50	M151
Oran - Jeddah	17h30	B736
<b>Vendredi</b>		
Paris-Orly - Oran	15h20	B736
Toulouse - Oran	13h30	B738
Marseille - Oran	17h30	B153
Alicante - Oran	17h45	B738
Casablanca - Oran	11h30	M153
Jeddah - Oran	06h40	B763
Oran - Paris-Orly	08h30	B738
Oran - Marseille	12h45	M153
Oran - Toulouse	09h00	B738
Oran - Casablanca	07h45	M153
Oran - Alicante	14h45	B738

### AIGLE AZUR

#### DÉPARTS

<b>Jeudi</b>		
Marseille - Oran	11h45	A319
Paris-Orly - Oran	17h40	A321
Oran - Marseille	12h45	A319
Oran - Paris-Orly	18h40	A321
<b>Vendredi</b>		
Orly - Oran	17h20	A321
Oran - Paris-Orly	18h40	A321

الخطوط التونسية <b>TUNISAIR</b>	
Tunis/ Oran	Oran / Tunis
<b>Jeudi</b>	<b>Départ</b>
Départ 10h50	Départ 12h30



Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage

Billets	Achat	Vente
1 USD	70,99	75,33
1 EUR	106,17	112,69
1 CAD	67,68	71,85
1 GBP	117,14	124,35
100 JPY	78,29	83,10
1 SAR	18,93	20,09
1 KWD	248,48	263,85
1 AED	19,33	20,51
100 CHF	7.028,00	7.460,61
100 SEK	1.025,02	1.088,85
100 DKK	1.426,33	1.514,14
100 NOK	1.269,94	1.348,79
<b>Chèques de voyage</b>		
1 USD	71,71	75,33
1 EUR	107,24	112,69
1 CAD	68,37	71,85
1 GBP	118,33	124,35
100 JPY	79,08	83,10
100 CHF	7.099,35	7.460,61
100 SEK	1.035,43	1.088,85

### COURRIER EXPRESS

#### KAZI - TOUR

Alger : 021.49.70.84  
Oran: 041.58.77.56  
Mostaganem: 070.91.38.03  
Tlemcen: 070.87.96.35

#### TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger: 061.20.20.45  
Constantine: 072.45.78.62  
El Eulma: 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif: 071.43.61.49

### ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupage marchandises  
Oran : 070.32.59.29 / 070.94.69.31 /  
070.92.87.28  
Alger : 021.51.33.44  
Fax: 021.51.47.27

### MÉTÉO

JEUDI	VENDREDI
<b>ORAN</b>	
Plutôt ensoleillé Max.26-Min.13	Ensoleillé Max.25-Min.12
<b>MOSTAGANEM</b>	
Ensoleillé Max.28-Min.13	Ensoleillé Max.27-Min.12
<b>TLEMCEM</b>	
Ensoleillé Max.26-Min.13	Ensoleillé Max.26-Min.12
<b>MASCARA</b>	
Ensoleillé Max.27-Min.10	Ensoleillé Max.26-Min.9
<b>TIARET</b>	
Ensoleillé Max.24-Min.7	Ensoleillé Max.23-Min.6
<b>CHLEF</b>	
Ensoleillé Max.27-Min.15	Ensoleillé Max.26-Min.14
<b>BÉCHAR</b>	
Peu nuageux Max.27-Min.14	Peu nuageux Max.27-Min.14
<b>ALGER</b>	
Ensoleillé Max.26-Min.12	Plutôt ensoleillé Max.24-Min.12
<b>CONSTANTINE</b>	
Ensoleillé Max.23-Min.9	Brouillard dans la matinée Max.22-Min.8
<b>ANNABA</b>	
Plutôt ensoleillé Max.24-Min.13	Plutôt ensoleillé Max.23-Min.12



### THEATRE REGIONAL D'ORAN



► **Mercredi 28 octobre à 18h**  
Théâtre/Adultes «Cimetière oublié»  
Rézini Med Amine - Collectif - A.C.L.A.

► **Judi 29 octobre à 18h**  
Théâtre/Adultes «Med au pays des mirages»  
Mohamed Fellag  
Saïd Zemmouri  
A.C.L.A.

► **Vendredi 30 octobre à 10h**  
Projection Film/Enfants «El Emir Ahmed»  
V/arabe - T.R.O.

► **Samedi 31 octobre à 15h**  
Projection Film/Enfants «El Emir Ahmed»  
V/arabe - T.R.O.

► **Dimanche 1er novembre à 15h30**  
Algérien et fier  
De Mohamed Mihoubi



### CENTRE CULTUREL FRANÇAIS DE TLEMSEN

► **Judi 5 novembre à 19h30**  
Au Restaurant El Machouar  
**Concert Musique: Maria Dolores**



Maria Dolores chante à sa manière des airs éminemment connus de Dalida (l'histoire d'un Amour), Julio Iglesias (Pauvres diables), Consuelo Velasquez (Besame Mucho), Guy Machandaux (la Passionata), que des titres moins populaires de Pink Martini (la Soledad) ou Ruckens Desh Mosh (B.O de Chat Noir Chat Blanc) arrangés «maison», le répertoire de la chanteuse fait la part belle aux Latins Lovers sur des arrangements à l'accordéon, piano, congas et contrebasse.

### Des artistes peintres et sculpteurs Exposent

**Galerie**  
"Espace Lotus"

9, rue Ho Chi Minh - Oran



- M. Brahimi - M. Belmekki  
- K. Sebbane - S. Hioun - Z. Remmas  
- A. Bensalah - M. Bahloul  
- Lebza Sid Ali - D. Houadef - A. Belkhorissat  
- M. Benbella - A. I. Dokman - K. Medjahed  
- S. Tualbi - S. Chender  
- S. Dedladji - B. Cherif

### CINEMATHEQUE D'ORAN

► **Mercredi 28 octobre**  
**100% Arabica**  
De Mahmoud Zemmouri. Algérie/2004  
Avec Najim Laouriga, Khaled



Le maire d'un quartier vétuste et cosmopolite de la périphérie de Paris, où combines et système D règnent en maître, aspire à un peu de calme pour préparer sa réélection. Il passe un marché avec Slimane et Majid, deux petits voyous reconvertis pour l'occasion en pseudo imams. Ces derniers lui promettent, moyennant subventions, de faire régner l'ordre jusqu'aux élections en recrutant les jeunes desoeuvrés. Seulement ils avaient oublié le concert de Raporiental, le groupe de Raï de Rachid et Cheb Krimo.

► **Du jeudi 29 octobre**  
**au dimanche 1er Novembre**  
Spéciale commémoration du 55ème anniversaire du déclenchement de la lutte armée  
**«L'évasion de Hassan Terro»**  
De M. Badie avec Rouiched, Sid Ali Kouiret, Algérie

### CRASC

► **Judi 29 octobre à 14h**  
Une table ronde sur :  
«Le bestiaire et le monde animalier dans les littératures du monde»,  
animée par l'équipe de recherche/CRASC :  
«Figures, représentations et expressions féminines dans la littérature d'expression française».

### CENTRE CULTUREL FRANÇAIS D'ORAN

► **Mardi 3 novembre 18h30**  
Théâtre musical burlesque  
«Maria Dolores y los crucificados»  
CCF

► **Lundi 9 novembre 15h**  
► **Judi 12 novembre 18h30**  
Théâtre tragédie burlesque  
«Les chaises» - d'Eugène Ionesco  
avec Véronique Daniel et Jean-Paul Schintu  
Palais de la culture Mostaganem



► **Mardi 17 novembre 18h30**  
Concert Jazz : Time out trio  
Géraldine Laurent, Laurent Bataille, Manuel Marches  
Conservatoire municipal Ahmed Wahby



► **Mercredi 18 novembre 18h30**  
Théâtre  
Lauréat Prix Découverte CCF 2009  
Association «Numidi-Arts» - CCF



► **Judi 19 novembre 18h30**  
Conférence : José Lenzini  
«Les trois derniers jours de Camus» - CCF  
► **Du jeudi 3 décembre au jeudi 24 décembre**  
Exposition photographique : «Territoires intimes»  
Marielle Chauvin - CCF  
► **Judi 10 décembre 18h30**  
Concert: Trenet Manouche - USTO

### Une «autoroute maritime» en projet

# Les Espagnols lorgnent vers le port d'Oran

Sofiane M.

La gestion du futur terminal à conteneurs du port d'Oran attire les convoitises des hommes d'affaires espagnols qui multiplient les propositions de partenariat pour séduire les responsables de l'Etablissement portuaire d'Oran (EPO). Les Espagnols affichent clairement leur intérêt croissant pour participer dans la réalisation du futur terminal à conteneurs et proposent d'ores et déjà une formation en Espagne du personnel du port d'Oran. Ils veulent surtout investir dans la première phase d'extension de l'enceinte portuaire comprenant la réalisation d'un nouveau quai de 600 mètres de long édifié sur 24 hectares de terre qui seront conquis à la mer. Le nouveau quai sera équipé en deux grues géantes pour conteneurs d'une capacité de 30 boîtes par heure chacune. L'opération devra coûter environ 12 milliards de dinars. Les représentants du terminal à conteneurs du port de Barcelone, premier partenaire commercial de l'EPO, se sont déclarés lundi «disposés» à contribuer pour hisser le port d'Oran à un niveau international dans le cadre d'un partenariat durable. Les Espagnols semblent désormais pressés de conclure un accord durable avec l'EPO pour cou-

per court aux ambitions des Français et des Emiratis. «Les Espagnols veulent aller vite en besogne. Ils tiennent énormément à développer des relations avec Oran pour le projet d'extension du port. Il y a beaucoup de concurrents en lice. Il faut que les Espagnols s'inscrivent dans la démarche globale et dans la procédure. Ils auront les mêmes droits que n'importe quels autres prétendants», affirme Chems Mohamed, DG de l'Etablissement portuaire d'Oran (EPO). Pour notre interlocuteur, l'intérêt d'un partenariat durable avec les Espagnols demeure dans le développement d'une autoroute maritime entre les deux rives de la Méditerranée. «Il serait intéressant de développer, ce qu'on appelle maintenant et ce qui est à la mode, des autoroutes de mer avec l'Espagne. C'est ça notre ambition avec les Espagnols, c'est de créer ces fameuses autoroutes de mer de manière à avoir justement des conséquences sur le trafic. Notre objectif n'est pas seulement l'importation mais c'est surtout le développement de l'exportation à court et moyen terme de manière à équilibrer entre les deux flux», soutient notre source. Questionné sur la situation des échanges avec l'Espagne, le DG du port d'Oran précise: «Les échanges avec l'Espagne sont au top niveau.

Durant ces cinq dernières années ils ont été en évolution croissante et nous espérons que cela continue. Je peux vous dire que pour le trafic global qui transite par Oran nous faisons 28% avec l'Espagne sur les 4,6 millions de tonnes qui transitent par le port d'Oran. Nous travaillons avec plusieurs ports espagnols comme Algeiras, Valence et Barcelone. Plus du tiers des échanges avec l'Espagne soit 40% se font avec le seul port de Barcelone», signale le même responsable.

Revenant au projet du futur terminal à conteneurs, il estime que la concrétisation de ce projet nécessite au moins trois ans. «Si on lance les travaux en 2010, le terminal à conteneurs sera opérationnel à partir de 2013. Nous espérons atteindre un niveau de trafic de 600.000 à 700.000 boîtes par an et avec des tirants d'eau allant jusqu'à 13 mètres donc on peut recevoir des navires de 2<sup>ème</sup> et de 3<sup>ème</sup> génération», souligne-t-il.

Le port d'Oran n'arrive aujourd'hui à traiter que 150.000 boîtes par an. L'extension du port d'Oran est devenue nécessaire pour répondre à la hausse du trafic marchandises ces cinq dernières années surtout après l'élargissement du pont logistique Oran-Alicante à d'autres pays du bassin méditerranéen.

### Les douanes font leur bilan

K. Assia

Plus de 1.000 milliards de centimes ont été réalisés en matière de recouvrement fiscal par les services des douanes d'Oran Extérieur (aéroport d'Es-Sénia) durant les neuf premiers mois de l'année, a-t-on appris en marge de la cérémonie d'inauguration de la nouvelle structure destinée au fret aérien. Ce sont des droits et taxes perçus sur les différentes opérations commerciales pilotées par l'inspection divisionnaire des douanes d'Oran Extérieur.

Pour ce qui est du bilan d'activité de la brigade mobile, on apprend que pas moins de 3 affaires liées à la contrebande d'effets vestimentaires et de denrées alimentaires importés illégalement des frontières ont été traitées durant le premier trimestre de l'année 2009. La valeur globale de ces marchandises saisies s'élève à 2.086.800 de dinars. Au cours du troisième trimestre, quatre affaires ont été traitées par les services concernés, ont indiqué les mêmes sources, ajoutant que la valeur de la saisie s'élève à 2.157.000 de dinars. A ce titre, on apprend que ces saisies ont été opérées lors de contrôles routiers menés sur les principaux axes qui mènent à la wilaya d'Oran. Les douaniers ont relevé que les propriétaires de ces marchandises n'avaient aucun document attestant la transaction, à savoir le registre de commerce ou la facture. Au total, ce sont plus de trois milliards de centimes provenant de la lutte contre la contrebande qui ont été injectés dans les caisses du Trésor public, nous pré-

cise-t-on. Concernant l'inspection principale «visite voyageurs aéroport d'Es-Sénia», on apprend que quelque 30 affaires ont été traitées par le service concerné. Il s'agit principalement de monnaies étrangères (transfert illicite des capitaux), les cosmétiques, les effets vestimentaires et les accessoires électriques. Le montant global de ces saisies est de 6.099.030 de dinars, alors que celui des pénalités encourues s'élève à 21.170.988 de dinars. Dans le même sillage, le premier responsable des douanes a souligné que pas moins de 2 milliards de dinars vont au fond de collectivités locales. Un montant jugé suffisant pour permettre le lancement de projets d'utilité publique et d'entretien, à titre d'exemple au niveau de l'enceinte aéroportuaire avec l'aménagement d'espaces verts en face de la structure du fret aérien.

Ainsi, et tout en explicitant l'activité de cette inspection qui gère, en plus de l'aéroport, quelque 20 entrepôts sous douane et le port sec, il a été rappelé la mise en place d'une inspection principale des entrepôts, une nouvelle infrastructure chargée du suivi et de la gestion de toutes les marchandises placées en zone sous douane.

Outre ces dispositions, des mesures de facilitations sont ainsi accordées aux opérateurs potentiels avec le lancement du couloir vert, où un contrôle a posteriori est effectué par les services des douanes. Autant de mesures entreprises dans le cadre d'un cahier des charges définissant les conditions devant être requises pour bénéficier de ces avantages.

### Une rencontre pour expliquer la loi sur les constructions inachevées

J. Boukraâ

La nouvelle loi sur les constructions inachevées fera l'objet d'une rencontre régionale le 5 novembre à Oran. Cette rencontre, qui verra la participation des responsables du secteur du bâtiment et de l'habitat et des élus locaux, débattrà des mesures pratiques et des décrets exécutifs relatifs à la loi promulguée le 20 juillet 2008 portant sur le certificat de conformité et l'achèvement des constructions dont le délai est fixé à cinq années. Une rencontre similaire a été organisée le 15 octobre à Alger.

Cette loi vise à promouvoir un cadre bâti esthétique et harmonieusement aménagé et à instituer des mesures coercitives en matière de non-respect des délais de construction et des règles d'urbanisme, dans ce sens que les citoyens désireux de régulariser la situation de leurs constructions sont tenus de faire une déclaration de mise en conformité de leur construction au président de l'Assemblée populaire communale (APC) territorialement compétent. Un délai de cinq ans accordé par cette loi pour la mise en conformité des constructions et leur achèvement, est largement suffisant pour permettre aux ci-

toyens d'achever les constructions en éternel chantier.

Dans le cadre du traitement des demandes de mise en conformité des constructions et/ou leur achèvement, différents cas de situations peuvent se présenter sur le terrain. La loi du 20 juillet a défini quatre cas de figure. Il s'agit, premièrement, du cas des constructions non achevées conformes ou non au permis de construire délivré. Dans ce cas, le citoyen doit faire une demande pour l'obtention d'un permis d'achèvement de construction. Le deuxième cas de figure a trait aux constructions achevées mais non conformes au permis : le citoyen est appelé à déposer une déclaration de mise en conformité de sa construction auprès des services de l'urbanisme de l'APC. Le troisième cas prévu par la loi a trait aux constructions achevées sans permis de construction. Dans ce cas, le citoyen doit faire une demande pour l'obtention du permis de construire à titre de régularisation. Le 4<sup>e</sup> et dernier cas pouvant être rencontré dans le cadre du processus de traitement des demandes de mise en conformité et/ou d'achèvement des constructions, concerne les constructions non achevées et sans permis.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

Ferran Melouka, 85 ans, 10 rue Safran, les Castors  
Redjini Aicha, 74 ans, Bt H Blic 7 N° 11, cité Grande-Terre  
Maghnia Boualem, 77 ans, Cité 115 logs, Si Redouane (01), Es-Sénia

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

09 dhou el qida 1430

El Fedjr 05h55	Dohr 12h47	Assar 15h48	Maghreb 18h15	Icha 19h33
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



### Céréaliculture

## Pourquoi les fellahs boudent le crédit Rfig



Ph: Arch.

J. Boukraâ

Lancé la saison précédente au profit des céréaliculteurs, et pour la deuxième année consécutive, le crédit sans intérêt «Rfig» n'a pas eu l'écho souhaité auprès des fellahs de la wilaya d'Oran.

«Seulement 15 dossiers de demande de crédits ont été formulés», avait déclaré dernièrement M. Midoune, directeur des services agricoles de la wilaya d'Oran.

Malgré les efforts consentis par l'Etat pour faciliter l'accès à ce genre de crédit, celui-ci n'a pas été adopté par la majorité des fellahs et a connu la saison précédente le même scénario, surtout avec les fellahs regroupés dans des exploitations agricoles collectives qui représentent la plus grande superficie de céréaliculture, à savoir quelque 37.000 ha. La majorité de ces fellahs ne sont pas sur la même longueur d'onde, alors que pour accéder à un crédit Rfig, il faut un acte notarié de l'exploitation et un engagement de livraison de toute la production à la CCLS.

été affectés par la sécheresse durant la précédente campagne. Tous les céréaliers sont éligibles au crédit Rfig pour acquiescer les intrants nécessaires à leur activité. Ils peuvent accéder aux prêts soit directement auprès des banques BADR et BNA, soit par le biais de leurs coopératives. De même, les Coopératives des céréales et légumes secs (CCLS) peuvent accorder ce crédit pour le compte de leurs coopérateurs aux fins d'acquisition des intrants, moyennant un engagement du coopérateur à livrer sa production, en fin de saison, à la coopérative.

Notons que la production céréalière d'Oran a atteint un record de 679.643 quintaux lors de la campagne 2008/09, contre une moyenne de 350.000 q les saisons précédentes, marquées par la sécheresse. Un record obtenu grâce à plusieurs facteurs, dont la bonne pluviométrie, la mobilisation sans précédent des CCLS et l'entrée en vigueur des mesures prises par le Gouvernement en faveur de cette filière stratégique. Des facilités et des mesures incitatives ont été fournies aux agriculteurs en matière de crédits Rfig.

Le ministère, en collaboration avec l'Office algérien interprofessionnel des céréales (OAIC), a maintenu le dispositif appliqué durant la précédente campagne, dont l'exonération de

TVA des produits phytosanitaires, la reconduction des prix à la production rémunérateurs décidée par le Gouvernement au titre de la récolte 2009, à savoir le blé dur (4.500 dinars/quintal), le blé tendre (3.500 dinars), l'orge (2.500 dinars), rappelle-t-on.

Il s'agit aussi du soutien à l'utilisation des engrais pour les céréales (20%), de la reconduction du crédit sans intérêt Rfig, du maintien du guichet unique regroupant l'ensemble des services OAIC-BADR-CNMA facilitant et simplifiant l'accès au crédit pour l'acquisition des intrants.

Un programme de mécanisation sera également lancé cette année en vue de renouveler et de moderniser le parc des CCLS. Pour renforcer la mécanisation de l'activité durant la campagne prochaine, une convention cadre a été signée entre l'Office algérien interprofessionnel des céréales (OAIC), la Banque de l'agriculture et du développement rural (BADR) et l'Entreprise nationale de commercialisation du matériel agricole (PMAT). Cette opération, qui vient renforcer le dispositif déjà mis en place au niveau de la BADR et qui a concerné le financement de l'acquisition du matériel agricole destiné à la production nationale, sera financée par la BADR à hauteur de 50% et le reste par l'Etat.



### Foncier industriel

## Trois sites proposés à la concession

Salah C.

Des 34 biens immobiliers que compte mettre en concession l'Agence nationale d'intermédiation et de régulation foncière au niveau des wilayas de Annaba, Oran, Blida, Djelfa, M'sila et Boumerdes, trois sont situés aux portes d'Oran et seront mis aux enchères au profit d'éventuels investisseurs lors d'une opération, le 11 novembre prochain.

C'est ce que nous a appris hier, Mme Atif, directrice régionale de cette agence, lors d'une visite guidée au sein de l'ancien site appartenant à l'ex-ENDVP sis dans la zone d'activité d'El-Kerma d'une superficie de plus de 26.000 m<sup>2</sup>, dont près de 700 en bâti. Pour ce bien, la mise à prix de l'annuité a été fixée à près de 7.500.000 DA. Quant aux deux autres sites qui seront proposés aux éventuels investisseurs, notre source indique qu'il s'agit de deux actifs appartenant à SNTRAV et STMWO, dissoutes et remises à l'administration des domaines qui les a confiés à l'ANIREF pour leur mise en concession. Ces deux terrains situés dans la même zone d'activité ont une superficie respective de 16.260 et 11.636 m<sup>2</sup> et

une mise à prix de 4.460.200 et 3.490.800 DA l'annuité. Selon la même responsable, l'avantage qu'offre le premier terrain réside dans sa viabilisation, étant donné qu'il est à proximité d'une voie d'accès dominant sur la ville d'Oran pour une durée de trajet n'excédant pas les 15 minutes et, surtout, sa position proche de la voie ferrée et de l'aéroport d'Es-Sénia. Par le mode de concession adopté au niveau central pour préserver le domaine privé de l'Etat en remplacement de celui de la cession qui a montré toutes ses limites avec notamment d'importantes parcelles destinées à des projets d'investissement et détournées de leur vocation initiale, le futur acquéreur devra apporter une plus value en créant non seulement des richesses, mais également des emplois. Concernant la mise à prix, qui avoisine les 60.000 DA pour le premier terrain, notre source précise que c'est l'administration des domaines qui l'a fixée sur la base des prix officiels du foncier industriel, mais en tenant compte également du marché du foncier dominé par l'informel.

Reste les actifs excédentaires et résiduels situés au sein du tissu urbain, pour le moment l'ANIREF

n'est pas concernée et leur affectation est du ressort des Domaines avec une primauté pour les projets d'intérêt public. A titre d'exemple, pour la seule wilaya d'Oran, plus de 40 ha ont été recensés, il y a quelques années, par l'administration des Domaines. Il est à préciser que depuis l'entame de la dissolution des entreprises économiques publiques à partir de 1997, de nombreux biens ont été cédés à des prix très en deçà de leur valeur foncière. Dorénavant, et pour les sites non situés dans les zones industrielles et les zones d'activités, leur concession à travers le gré à gré est confiée au Conseil national de l'investissement (CNI), qui les soumettra pour approbation au Conseil des ministres.

Par ailleurs, et dans le but de mieux réguler le foncier industriel, l'ANIREF projette de créer des micro-zones industrielles au profit notamment des porteurs de projets de PME qui auront l'avantage de dépasser par le mode de la concession le sempiternel goulot d'étranglement, à savoir l'accès au foncier, un acquis qui leur permettra de mieux aspirer aux crédits bancaires étant donné qu'ils pourront hypothéquer leurs droits à la concession.

## Les taxis reviennent à la charge



K. Assia

Les chauffeurs de taxi affiliés à l'UGCAA et à l'UNAT sont revenus, hier, à la charge. En effet, malgré les assurances données par l'ancien directeur des Transports pour le gel des carnets de place, le gel des sociétés privées de taxis et, surtout, celui des licences, aucune solution n'a été apportée, a souligné hier, le secrétaire général de la section des taxis de l'UGCAA. Des procès-verbaux attestant l'engagement de la direction des Transports à satisfaire ces trois points ont été signés par l'ancien directeur des Transports à l'issue du débrayage observé, en avril dernier, mais hélas, aucune suite n'a été donnée. Un vrai suspense pour la corporation qui continue à s'interroger sur les dessous de ce mutisme. En effet, les syndicalistes semblent décidés à rouvrir le dialogue avec le nouveau directeur. «Nous allons soumettre de nouveau nos revendications au premier responsable des transports», a affirmé notre interlocuteur, avant d'ajouter que «nous sommes en possession de PV officiels attestant que les trois

principales revendications ont été satisfaites, mais en réalité, les choses sont restées les mêmes». Pour notre interlocuteur, ces revendications représentent le malaise de la corporation, car pas moins de 500 chauffeurs de taxi sont en chômage technique et près de 2.000 dossiers de jeunes sont en instance en raison du problème de licences et celui de la résiliation des contrats. Les solutions apportées par l'ex-directeur ont été de désigner un syndicaliste parmi la corporation pour siéger au sein de la commission en cas de résiliation de contrat entre le propriétaire de la licence et le chauffeur de taxi. Une mesure qui n'a pas encore vu le jour, car avec son application, le phénomène de la surenchère à laquelle était confrontée la corporation ne sera plus de mise, explique-t-il. Ainsi et en privilégiant le dialogue, le SG de la section des taxis n'écartera pas le recours à la base pour dégager de nouveaux les solutions à prendre afin de concrétiser des revendications qu'ils jugent légitimes. Rappelons que parmi les revendications de la corporation figurent également l'effacement des dettes antérieures à 2003.

### Centres commerciaux de Souk El-Kettane et Mimosas

## Les projets bientôt devant la commission des marchés



Djamel B.

Les cahiers des charges inhérents à la réalisation de deux centres commerciaux multi-fonctionnels, à Souk El-Kettane et au niveau de l'actuel marché couvert de la cité des Mimosas, seront présentés la semaine prochaine devant la commission des marchés, apprend-on auprès du délégué à la division des Affaires économiques (DAE), M. Rezine. Ce dernier signale qu'une fois ces cahiers des charges approuvés, il sera procédé au lancement de l'avis d'appel d'offres pour le choix des entreprises qui auront à charge de réaliser ces deux projets. Le même responsable signale que les commerçants de Souk El-Kettane sis à Medina Djedida, seront transférés temporairement vers les locaux de l'ex-division de l'hygiène et l'assainissement (DHA) de la commune, si-

tués à une centaine de mètres du marché. Ce transfert devrait permettre, enfin, de lancer le projet de réalisation d'un centre commercial multi-fonctionnel et partant d'éradiquer l'ancien marché, qui constitue un réel danger pour ses occupants. Notre interlocuteur tient à préciser, par ailleurs, que le transfert n'aura lieu qu'une fois le site de la DHA aménagé. «Nous avons reçu l'aval du wali d'Oran pour un transfert provisoire des commerçants, le temps de réaliser un centre commercial en hauteur au profit de ces mêmes commerçants», assure M. Rezine, qui espère la collaboration de tous les commerçants concernés. Notre source signale, d'autre part, que l'étude du projet de réalisation d'un centre commercial moderne a été ficelée, il y a deux années, et que les travaux n'ont pu être lancés à cause du problème lié au transfert des commerçants vers un

site qui fait l'unanimité. Pour le lancement du projet dont le coût est estimé entre six à sept milliards de centimes, une première tranche de 2 milliards de centimes a été débloquée. Le projet inscrit dans le cadre du programme de développement communal (PCD) a été confié à la division de l'Urbanisme et de la Planification (DUP) de l'APC d'Oran.

Concernant le centre commercial des Mimosas, le projet sera réalisé sur l'assiette de terrain de l'actuel marché couvert, après sa démolition. Le projet est estimé à quelque 07 milliards de centimes. La réalisation de centres commerciaux dotés de tous les équipements et répondant aux normes d'hygiène et de sécurité au niveau des deux sites a été décidée, il y a plus de trois années, pour permettre l'éradiquer de Souk El-Kettane, ainsi que du marché couvert de la cité des Mimosas.

## Revendiquant des logements Des familles d'El-Hamri se rassemblent devant la wilaya

Houari Barti

Une vingtaine de «mal-logés» du quartier d'El-Hamri, exclusivement des femmes, ont observé hier un sit-in de protestation devant le siège de la wilaya d'Oran, pour rappeler aux autorités locales, et à leur tête le wali d'Oran, les engagements pris par l'Etat pour le relogement des habitants du vieux bâti à El-Hamri. «On ne veut plus habiter dans des trous à rats. Où est notre droit au logement ?», c'est ce qu'on pouvait lire sur certaines banderoles brandies par les protestataires. Des policiers en tenue entament des discussions avec les manifestantes en vue de calmer leur ardeur. Il est près de 10h30. Deux représentantes sont déléguées pour accéder à l'édifice de la wilaya et exposer le problème au nom de tous les mal-logés du quartier d'El-Hamri. Juste le fait de trouver une oreille attentive peut parfois apaiser les esprits les plus tourmentés. «On avait l'espoir d'être relogé avant la rentrée sociale. On est aux portes de l'hiver et rien ne paraît à l'horizon. On nous a signifié après

la visite du CTC qu'une commission de wilaya allait visiter les familles une par une durant l'été pour arrêter la liste des bénéficiaires. Mais personne n'est venu. Notre patience a atteint ses limites. On est psychologiquement à bout. Il nous est impossible de supporter une nouvelle saison des pluies dans ces «trous» qui dégoûlent de partout», affirme dépitée une quadragénaire, mère de cinq enfants. Et une autre d'enchaîner : «on vit dans des conditions inhumaines depuis trop longtemps. L'année dernière, ma fille a été mordue par un rat. Sa jambe a doublé de volume. Croyez-moi, ces maisons, personne ne peut y habiter». Aux problèmes liés à l'insalubrité et aux risques d'effondrement, s'ajoute l'exiguïté. En effet, certaines familles composées de plusieurs ménages vivent ensemble dans des F2 et des F3. Une situation devenue ingérable, affirment les protestataires. A noter enfin que l'Etat a consacré une enveloppe de 100 milliards de centimes pour la réhabilitation du vieux bâti à El-Hamri et une autre de 140 autres milliards pour Sidi El-Houari.



Lahouari Adjla

Humble et modeste, Hadj Soudani Abdelkader n'a jamais souhaité ce coup de projecteur, car il estime n'avoir fait que son devoir pour cette Algérie qu'il chérie avant tout, la fibre patriotique ayant palpitée dans son cœur, le jour où il a commencé à fréquenter la Madrasat El-Falah d'Oran où il fut subjugué par les conférences éloquentes du Cheikh Said Zemouchi, envoyé spécial du Cheikh Ibn Badis. Il a fallu toute l'insistance de son fils Noureddine pour qu'il consente à nous retracer son parcours. On ne raconte pas une vie de 83 ans en soixante minutes. Il y a que Hadj Soudani s'est borné à l'essentiel, occultant certainement et volontairement quelques pans de son existence. Néanmoins, nous avons pu recueillir les grandes lignes de ce parcours riche en hauts faits qui font partie intégrante de l'histoire de la Guerre de Libération. C'est pour ne pas faillir à notre devoir de mémoire que nous avons tenu à recueillir et à mettre en évidence l'un de ces milliers de héros algériens, qui, les premiers, sont montés au maquis pour y défier et combattre l'une des plus puissantes armées du monde, supérieure en nombre et en armement. Soudani Abdelkader, qui était l'un de ces héros, est né à Takhamaret (ex-Dominique Luciani), sur l'axe routier reliant Mascara à Tiaret, n'a fréquenté aucun établissement scolaire, se contentant d'aller à l'école coranique du village avant d'aller étudier à la Zaouia Benbrahim de Mascara.

## RÊVE PRÉMONITOIRE

« J'avais 14 ans, lorsque j'ai fait un rêve que je n'ai interprété que 20 ans plus tard. Je conduisais une voiture à charbon sur les terres d'un colon. Celui-ci s'est adressé à moi et m'a dit textuellement : « si tu tires sur quelqu'un, on brûlera toute ta famille ». J'étais trop jeune pour me poser des questions à propos de ce rêve pour le moins étrange », dira-t-il et, ajoutant non sans satisfaction, « que ce rêve ne s'est réalisé qu'à moitié, du fait que, et grâce à Dieu, l'Algérie a recouvré sa souveraineté, alors que ma famille n'a été touchée par aucun événement fâcheux ».

Orphelin de père dès son plus jeune âge, Abdelkader quitte son village et se retrouve à Oran, chez son oncle Rabah. Tous les historiens s'accordent à reconnaître le « cas » spécial de la ville d'Oran par rapport aux autres grandes cités et villages. C'est la seule ville où, en effet, la population « européenne » dépassait en nombre, son homologue « arabe » telle qu'elle était dénommée. Cette particularité explique l'intensité du conflit entre les deux communautés jusqu'à fin juin 1962 où les hordes de l'OAS appliquèrent, à la lettre, la politique de la

terre brûlée. Tous les Oranais de plus de 60 ans ont encore en mémoire les images d'apocalypse, lorsque des flammes de plus de 150 mètres ont surgi des réservoirs de carburant plastiqués par l'OAS au port d'Oran. C'est dans cette ville, en mai 1945, que le jeune Abdelkader Soudani débarque avec la ferme intention de s'en sortir. Un orphelin n'avait aucun avenir dans un village, sinon l'impitoyable avenir dans un village exploité par les colons. Mais sans aucune instruction de base, toutes les portes restèrent fermées. Rien d'étonnant dans une ville où la quasi-totalité des Oranais est contrainte d'accepter les emplois subalternes, fatigants et mal payés, tels le service de nettoyage et les docks du port. Certains louent leurs bras comme porteurs et débardeurs, d'autres sont citoyens ou vendeurs de journaux. Face à une telle situation, il ne restait que l'engagement au sein de l'armée. C'est ce que fait Soudani en compagnie d'un ami du village, Mekhloufi Salem. Ils paraphèrent un contrat de trois ans à Mostaganem avant un transfert au camp Saint Philippe d'Oran. Il remplit en 1949 aux deuxièmes chasseurs d'Afrique à Tlemcen, un régiment de chars motorisés. Après un stage réussi de maréchal des logis, il embarque vers l'Indochine où ses talents de chauffeurs sont très appréciés et où il restera deux années et demie.

Rendu à la vie civile le sollicite - en exhibant ses états de services lors de cette guerre d'Indochine - une licence de taxi. On lui propose d'intégrer... le service de nettoyage de la mairie d'Oran ! Soudani, outré par tant d'ingratitude, refuse et devient chauffeur de taxi en louant une licence. C'est à cette période précise que sonne le réveil nationaliste avec les « dou-rours » des membres de Djemiat El-Oulama de ville nouvelle. Après le déclenchement de la lutte de libération, le gouvernement français, se rendant compte qu'il s'agit bel et bien d'un soulèvement populaire, procède au rappel des soldats, sous-officiers et officiers de réserve dont fait partie Soudani. Le 25 octobre 1955, il reçoit l'ordre de réendosser l'uniforme du 42e bataillon à Maghnia avec le grade de caporal-chef.

## CETTE NUIT-LÀ

C'est le quotidien à grand tirage « Echo-Soir », du 14 février 1956, qui a consacré une pleine page à l'attaque du pont de Tralimet que le train Oran-Oujda franchit et dont l'importance n'a échappé à personne. Deux sentinelles ont été chargées de surveiller ce pont stratégique alors que deux autres étaient en poste près de la voie ferrée un peu plus loin. C'est

## Soudani Abdelkader, le premier déserteur de l'armée française



Le lieutenant Soudani (au centre) à l'académie de Cherchell

une autre sentinelle postée sur une butte près du PC (2 tentes) de la section commandée par le sous-lieutenant Navarre, qui donnera l'alerte en tirant un coup de semonce. Il est minuit, heure de garde de Soudani. Extraits de l'article : « Branle-bas dans le camp. Brusquement réveillés, les gradés et leurs hommes ont du mal à retrouver leurs équipements dans l'obscurité profonde. Mais l'un est prêt, tout habillé, harnaché et armé, car il attendait cette heure : c'est le caporal-chef Soudani qui est le premier dehors, sa mitrailleuse Sten à la main et quatre charges à la ceinture. Il bondit sur la butte sud, à hauteur des deux tentes dont les entrées se font face. Le voilà qui tire ! Non pas sur l'ennemi (NDLR les djounoud de l'ALN), constitué de 30 hommes, mais sur... ses camarades qu'il fait sortir de la tente un par un. Presque à cheval sur sa mitrailleuse, Soudani lâche de petites « giclées » pour économiser son chargeur. Trois soldats, Vargas, Leobel et Faure, sont touchés par les balles. La dernière est pour le lieutenant Navarre.

Le sous-officier Darhan veut s'emparer du FM pour déclencher un tir de barrage. Mais, Soudani avait pris le soin de saboter auparavant toutes les armes et même le poste radio, ce qui empêcha l'officier d'expédier un message pour alerter ses supérieurs à Maghnia. Ce fut alors la riposte à la grenade. Le caporal radio réussit à se glisser le long du remblai et arrive à la maison du garde-barrière, située à 800 m du camp, d'où il téléphone au PC opérationnel. Une heure plus tard, les auto-mitrailleuses de la gendarmerie mobile arrivent sur les lieux du combat, suivies d'un détachement de GMPR. Mais les rebelles, alertés par les bruits des moteurs, ont décroché dans les montagnes de Khemis, vers la frontière marocaine. Bilan : 7 blessés, tous transférés à l'hôpital d'Oujda. Avec Soudani et trois autres déserteurs (algériens), cette compagnie a perdu les deux tiers de son effectif.

L'article précise, par ailleurs, que Soudani avait visé un double objectif : mettre hors d'état de nuire la garnison française et faire sauter le pont, ce qui aurait coupé les communications ferroviaires entre Oran et Oujda. « Soudani et ses trois complices sont désormais passés de l'autre côté de la barricade, en emportant leurs armes et leurs munitions. Ces événements semblent prouver que l'activité de l'Armée de libération nationale grandit dans le secteur opérationnel de Maghnia, Nemours, Nedroma et Turenne. Néanmoins, en particulier, se trouve dans une position inquiétante », lit-on dans cet article qui a fait sensation sous la plume de Léo Palacio.

toriques, tels Houari Boumediène, Abdelaziz Bouteflika, Abdelhamid Boussouf, l'actuel ministre Ould-Kablia, Ali Tounsi et Chérif Belkacem, entre autres...

À la suite de la capture des 8 soldats de la compagnie d'El-Heriga, la caserne a été rasée, ce qui est une réelle reconnaissance de la part de l'armée française, auparavant stationnée dans cette zone. Excédés par les actions de Soudani et ses hommes dans la zone 8 à Djorf Laziza, l'armée coloniale a eu recours à l'aviation de chasse, le 8 juillet 1961. Les maquisards, qui posaient des mines, ont eu alors à déplorer la mort du sous-lieutenant M'rah Baghdad et de Belhadj Hamza dont le frère infirmier, Tayaâ Hamed, blessé dans cette opération vit toujours actuellement à Ain Témouchent.

## PREMIER DÉSERTEUR

Quoi qu'il en soit, Soudani, dont la tête a été mise à prix (5 millions), a été le premier déserteur de l'armée française. « Je crois que cet acte a fait bouger les choses, car 10.000 rappelés algériens ont été renvoyés dans leurs foyers. Je pense avoir ouvert la porte toute grande à ceux qui ont suivi mon exemple, tous grades confondus », consentira-t-il à reconnaître. Son nom figure dans la fameuse liste spéciale des 5.943 suspects qui devaient être appréhendés par les services de sécurité français.

Cette affaire a eu une telle résonance qu'elle a été reprise et commentée dans la revue spécialisée « Historia », dans un numéro spécial consacré à la guerre d'Algérie. Extraits : « L'affaire Soudani (un caporal-chef des Tirailleurs passé à la rébellion avec armes et bagages en entraînant plusieurs soldats musulmans) va provoquer d'autres désertions dans les postes qui jalonnent la frontière marocaine. De ce fait, la situation ne va pas tarder à se dégrader dans cette partie de l'Oranie. Le général de Widderspach-Thor et le préfet d'Oran, Lambert, n'hésitant pas, dès lors, à déclencher une vaste opération de ratissement dans le secteur côtier. Pourtant, le 26 janvier 1956, entre Maghnia et Port Say, de jeunes métropolitains sont enlevés par les rebelles. L'opération va se dérouler dans le massif des Traras, où sont disséminées les deux grandes tribus des Béné-Rached et Béné-Mrihel. Huit bataillons d'infanterie et 26 groupements mobiles y participeront, bénéficiant de l'appui de l'aviation. Ceci n'empêchera pas les forces françaises d'être victimes d'embuscades. De ce fait, les principales routes seront fermées ».

Au maquis, Soudani passera sous les ordres du chef zonal, Abdelkader Djebbar, dans la région de Béné-Snous. Tous les habitants d'un certain âge de cette région se souviennent de celui dont le nom de guerre était Bilel Nasr-Eddine Abdelhakim, au sein de la Wilaya 5, commandée par Abdelhamid Boussouf. Durant ses six années, et à titre de responsable de compagnie, il activa en permanence avec un autre haut fait de guerre qui lui permit de capturer huit soldats de l'armée française sans tirer un coup de feu, après leur avoir tendu une embuscade, un dimanche, entre leur PC et la source d'eau où les soldats devaient s'approvisionner. D'autres opérations dans les régions du Djebel Afrou, Khemis, Béné-Snous et Ouled N'har furent menées à bien par cet homme de terrain. Cela lui a permis de rencontrer d'importants chefs his-

## PRÉNOM

Lorsqu'il a été muté à Maghnia, fin 1955, Soudani avait laissé sa femme enceinte et, avant de partir, il lui a dit : « Si c'est une fille choisis le prénom que tu veux. Mais si c'est un garçon je souhaite qu'il se prénomme Nasr-Eddine ». Or, sa femme accouche le 4 février 1956 au 5, rue St-Augustin (El-Hamri), c'est-à-dire le lendemain de l'attaque de la garnison et du pont de Tralimet. En allant faire la déclaration de cette naissance à l'état civil de la mairie d'Oran, Rabah (frère de Soudani) est intimidé par les employés pieds-noirs et bafouille. Ce sera, involontairement, le prénom de Noureddine au lieu de Nasreddine souhaité par le « déserteur ». De crainte des représailles, la femme de Soudani, Kheira Oum Djillal, traquée par les services de police, n'a d'autre alternative que de changer de domicile. Aussitôt, c'est Mascara, Tlemcen et Agghal qui l'accueillent afin d'échapper à ses poursuivants. Car il faut préciser qu'elle-même servait de relais (courrier) entre l'organisation des Fidas d'Oran et l'antenne militaire responsable aux côtés de son frère Bouziane, son cousin Boucharak Benaoumeur et Hadj Djelloul, tous du quartier El-Hamri.

Après ses exploits, Soudani Abdelkader fut affecté, avec le grade de chef de secteur, dans la zone 8 au sud-ouest de l'Oranie. À l'indépendance, il se retrouve à l'Académie de Cherchell, étant le créateur de la fanfare militaire et sortira en 1971 avec le grade de lieutenant. Homme infatigable, il sera membre de l'APC d'Oran durant deux mandats et président de l'Association des anciens moudjahidines. En 1979, c'est le retour au village natal, Takhamaret, où il s'initie aux secrets de l'apiculture. « Je remercie Dieu de m'avoir permis d'effectuer mon devoir du mieux possible. Il n'y a pas l'ombre d'un doute sur ce que je viens de raconter. Des frères moudjahidine que j'ai connus au maquis sont encore parmi nous et pourraient témoigner. L'Algérie a beaucoup souffert et nous devons être fiers d'appartenir à ce va-leureux pays. Dieu m'a aussi permis d'exercer une activité magnifique qui me fait vivre et qui est bénéfique pour les gens », dira-t-il en conclusion, avec un large sourire aux lèvres.

Nous sommes convaincus que nous avons rencontré l'un des derniers héros encore en vie. Aussi, est-il indispensable que les spécialistes prennent contact avec lui - et également avec ses semblables - pour l'écriture de l'histoire de ce pays que nous aimons tous. Ne dit-on pas « qu'on n'a pas de patrie de rechange ? ».



### CHLEF

## Le mouton de l'Aïd, à quel prix ?



**Bencherki Otsmane**

À moins d'un mois de la fête de l'Aïd El-Adha, les marchés hebdomadaires de la wilaya de Chlef connaissent une flambée des prix des viandes du bovin, de l'ovin et du caprin.

Les marchés les plus fréquentés par les éleveurs et maquignons et par conséquent les acheteurs sont ceux de Ouled Farès, Chlef, Bou-Kader et à moindre mesure ceux de Zéboudja et Abou El-Hassan. Cependant, si les prix fluctuent légèrement d'un marché à l'autre, le prix de revient d'un kilogramme de viande oscille généralement entre 800 et 900 dinars pour

ceux qui achètent le mouton sur pied. Certains éleveurs expliquent cette flambée des prix par la forte demande à l'approche de l'Aïd et des fêtes qui en découlent à savoir le retour des hadjis mais également par la cherté des aliments de bétail et d'une pluviométrie capricieuse.

Une virée au marché de Ouled Farès nous a permis de découvrir que les prix sont réellement hors de portée pour les bourses modestes. A en juger, un bœuf de taille moyenne est proposé à... 20.000 dinars.

Même les abats jadis réservés aux familles pauvres sont devenus inaccessibles en raison des prix affichés: 1.000 à 1.200 DA le kg. Quant à la

viande blanche, malgré une production en hausse selon la direction de l'agriculture, les prix du poulet demeurent assez élevés.

Certains bouchers le proposent à 300 DA le kg. L'explication donnée par les aviculteurs est que la production industrielle du poulet de chair est soumise au facteur de risque, à savoir que l'élevage du volatile est très sensible aux maladies et aux écarts de températures dans les centres d'élevage qui peuvent décimer des poulaillers entiers à tout moment, d'où une certaine réticence de la part de ces aviculteurs qui préfèrent investir peu pour minimiser les dégâts en cas de maladie et d'épidémie.

## Le préfabriqué des centres de formation éradiqué en 2010

**Abbad Miloud**

3.986 nouveaux stagiaires ont été affectés à travers les 34 spécialités de la formation professionnelle, soit plus de 826 par rapport à la même session de l'année passée. Le plus grand nombre est enregistré en bâtiments et électronique avec respectivement 275 et 419 stagiaires.

Le nombre le plus faible est enregistré au niveau de deux spécialités à savoir coiffure (hommes et dames) et technique administrative de gestion avec respectivement 133 et 122 stagiaires. Le nombre de jeunes filles est de 1.332, soit un taux de 33,41%. A noter par ailleurs que le nombre global de stagiaires, l'année passée, était de 12.903. Toutefois, 6.732 d'entre eux ont obtenu leurs diplômes. Le nombre global de stagiaires à ce jour est de 15.159.

Le secteur assure d'autres natures de formation: formation pour les catégories particulières (jeunes en danger moral et population carcérale) (582), formation des femmes au foyer (180), formation conventionnée avec les administrations et le secteur économique (297). Du point de vue infrastructures, un nouveau centre a été réalisé à Oued Sly. Il a été réceptionné et équipé pour cette rentrée, ce qui porte le nombre total de CFFA à 18 en plus d'une autre structure de formation du secteur à savoir un institut national professionnel de gestion. Le nombre de places disponibles en régime d'internat est de 1.200. Un

CFFA est en cours de réalisation à Beni Rached. Pour le remplacement du préfabriqué par des constructions en dur, huit CFFA sont en cours: Senghas, Oum Drou, Sidi Akkacha, Bouzghaia, Ouled Farès, Chettia, Ouled Ben Abdellkader et Taouguit. Le directeur nous précisa: «Il nous reste seulement deux centres en préfabriqué, situés à Ouled Mohamed et Chorfra. Ils sont programmés pour l'exercice 2010». Le siège de la direction, qui a été incendié suite aux émeutes du mois d'avril dernier, a été totalement rénové et est opérationnel depuis début août 2009. Le nombre d'enseignants permanents est de 331 dont 40 postes ont été accordés dans le cadre du budget 2009. Le premier responsable du secteur nous précisa: «Le déficit dans l'encadrement se pose notamment pour l'histoire-géographie, la langue anglaise et l'éducation physique et sportive. Nous fai-

sons appel aux enseignants vacataires. Nous exigeons que l'enseignant possède une solide expérience».

Pour plusieurs centres, 40 équipements technico-pédagogiques seront achevés avant le 31 décembre 2009, précise le premier responsable. Parmi les priorités du secteur, nous pouvons citer: le développement de certaines spécialités appelées à être demandées sur le marché national, une formation de qualité afin que les produits soient compétitifs surtout avec l'ère de la mondialisation, la prise en charge des jeunes qui ne possèdent pas de qualification ni formation et «l'humanisation» du secteur par la création d'aires de jeux et espaces verts, l'ouverture de bibliothèques, la généralisation de la pratique de l'éducation physique et sportive, l'organisation des olympiades, etc. Il est à signaler que la rentrée a eu lieu le 18 du mois en cours.

### BECHAR

## Crime de la route de Kenadsa élucidé

**Roukbi A.**

Le crime commis sur la route de Kenadsa et dont a été victime un jeune transporteur résidant dans la ville de Kenadsa vient d'être élucidé par la brigade de la gendarmerie. L'auteur du forfait n'est autre que l'accompagnateur du défunt ayant pris le départ de Kenadsa la matinée du forfait en sa compagnie.

Etant le principal suspect placé en

garde à vue dès les premières heures du crime, ce dernier a avoué son forfait et a reconnu avoir asséné plusieurs coups de couteau à la victime pour une affaire de dette, selon les services de la gendarmerie nationale. Il s'agit, dit-on, d'un sexagénaire nommé A.B. exerçant la profession de tacheron. Le mis en cause a été présenté ce mardi devant le procureur près le tribunal de Bechar qui l'a placé sous mandat de dépôt.

### BÉNI SAF

## Cinq sardiniers réceptionnés

**Mohamed Bensafi**

Le secteur de la pêche de la wilaya de Ain Témouchent vient de voir sa flottille se renforcer de 5 nouvelles unités de pêche. Cinq sardiniers, dont 4 à Béni Saf et 1 à Bouzedjar, acquis dans le cadre du PRSE et construits dans des chantiers navals locaux. De longueur allant de 20 à 22 m, les sardiniers seront opérationnels dès ce mardi à Béni Saf. Les bateaux ont coûté quelque 35,9 millions de dinars chacun, mais bien plus s'ils étaient construits dans un chantier naval d'outre-mer, apprend-on. Ces nouvelles acquisitions vont permettre la création d'au moins 90 nouveaux postes et trois fois plus en postes de travail indirects dans un avenir immédiat. Côté production, même si cela dépendrait des

saisons de pêche et des aléas de la nature (marée haute, houle, vents...), le matériel à bord et la technologie utilisée permettront certainement une bien meilleure productivité.

Ces 5 nouvelles acquisitions portent à 53 le nombre d'unités de pêche réceptionnées toujours dans le même cadre et à 403 embarcations au niveau des 2 ports de la wilaya de Ain Témouchent que sont Béni Saf et Bouzedjar. Notons ici que la principale vocation d'un sardinier est la pêche du poisson bleu, tels la sardine, l'anchois et le maquereau.

Enfin, l'objectif des responsables de ce secteur de la pêche de la wilaya de Ain Témouchent reste la concrétisation de tous les projets inscrits dans le PRSE et en plus la priorité à l'emploi et à la formation.

### SOUK TLÉTA

## Trois mois de prison avec sursis pour l'ex-maire

**Khaled Boumediene**

L'ex-président de l'assemblée populaire communale (APC) de Souk Tléta (daira de Bab Assa), K.M., a été condamné lundi par le tribunal de Nedroma à une peine de 3 mois avec sursis et d'une amende de 20.000 DA. Une condamnation inférieure aux réquisitions du parquet (2 ans de prison ferme). Lundi soir, l'ex-élu a indiqué vouloir faire appel de cette condamnation.

A rappeler que l'ex-P/APC de

Souk Tléta est poursuivi pour délivrance d'une attestation non conforme à la réglementation du foncier. L'ex-directeur des domaines de la wilaya de Tlemcen, C.A.H., un notaire de Maghnia, L.C., un notaire de Ghazaouet, H.H., le conservateur foncier de Ghazaouet, D.S., et trois propriétaires de terrains à Souk Tléta, MM. K.K., Z.L. et K.A., ont comparu comme témoins dans cette affaire qui a éclaté en 2007, suite à une plainte introduite par le wali de Tlemcen.

### SAÏDA

## Mieux vaut prévenir...

**Ali Kherbache**

«C'est en temps d'accalmie que se prépare la catastrophe, se dit-on tenté d'affirmer sans risque de nous tromper», dira un responsable présent aux «journées portes ouvertes» initiées par la direction générale de la Protection civile, et organisées à l'instar des wilayas du pays, à Saïda. «La prévention contre les risques d'inondation» a été le thème principal développé par les responsables de ce corps constitué qui s'attelle à mener «sa mission salvatrice et protectrice», fut-il témoin sur place. Les journées d'informations qui ont débuté lundi, en présence des responsables et élus, ont été mises à profit pour sensibiliser tout un chacun des concernés et intervenants à se tenir prêt, «car un sinistre ou une catastrophe n'avertit pas et sa survenance surprend le plus averti», est-il assuré. Le commandant, directeur de wilaya, présente-

ra le plan de secours ORSEC et déséquerra les modules, «14 au total, une synthèse des plans élaborés au niveau des communes et des installations du territoire de la wilaya mobilisables à la moindre alerte», insistera l'officier supérieur, qui avait présenté auparavant les moyens de lutte et de sauvetage «en cas de risque hydrique». La délégation d'officiels a poursuivi la séance en assistant à un exercice «grandeur nature» au lieu-dit «El-Merdja» dans la commune de Doui Thabart à quelque trente km du chef-lieu. La Protection civile a prévu des séances et cours de sensibilisation dans les établissements scolaires, «car la période de risque approche à grands pas» et menace les zones inondables. «Un banal orage pourrait en zone urbaine engendrer les pires calamités, d'où la nécessité de revisiter les avaloirs, fosses et nettoyer la voie publique souffrant de débris et autres déchets capables d'amplifier la furie des eaux».

### ADRAR

## Des cigarettes étrangères saisies et des contrebandiers en fuite

**Bentouba Saïd**

Pas moins de 21.501 cartouches de cigarettes étrangères de marque Legend ont été découvertes dissimulées dans une citerne d'un semi-remorque, avant d'être saisies par les éléments de la douane algérienne d'Adrar, dans la nuit de dimanche à lundi. Selon le directeur intérimaire de la douane algérienne à Adrar, l'opération a eu lieu entre la daira d'Aoulef et la ville de Reggane, à 70 km d'Adrar. Un camion de transport de bitume a été suivi à la sortie de la ville d'Aoulef et le conducteur a été

sommé de s'arrêter. Face au refus de ce dernier d'obtempérer, les douaniers ont fait usage de leur arme à feu par des tirs de sommation. Toutefois, les quatre contrebandiers ont réussi à quitter le camion et prendre la fuite à bord d'un autre véhicule léger qui servait d'éclaircir. La fouille du camion-citerne a permis de saisir cette quantité de cartouches emballées dans plusieurs cartons. La valeur de la marchandise illicite et le camion, saisis, est estimée à plus 15,6 milliards de centimes. Une enquête judiciaire a été ouverte afin d'identifier le propriétaire du semi-remorque.

## De Palikao... à Tighennif

Par Kada Kherchouch \*

1ère partie

Cette ville, de part son ancienneté, son histoire, sa situation géographique, sa vie économique et culturelle, mérite une attention particulière, non seulement par les pouvoirs publics, mais aussi par sa propre population.

Tighennif, Palikao jadis, située à 20 km de Mascara, patrie de l'aïeul du Maghreb, est une ville très ancienne (700.000 années avant J.-C.) devenue mondialement célèbre depuis la découverte de l'ancêtre du Maghreb, un homo erectus plus communément connu sous la dénomination de l'homme de Palikao. Les ossements originaux de la mandibule et du pariétal de ce dernier sont exposés au musée de l'homme à Paris - au musée national du Bardo, sont exposées des répliques (moulages) d'ossements, d'authentiques restes de la faune ainsi que des reliques d'industries lithiques. Dans la période turque (1515/1830), le douar se nommait Terminé, entouré de marécages, de lacs de sable et de broussailles. C'était une belle immense et fertile plaine (plaine de Ghriiss), où vivait le fondateur de l'Etat moderne algérien l'Emir Abdelkader. La fondation du village de Palikao remonte aux années 1870 qui fut transformé en sous-préfecture en 1958 (département de Mostaganem). Malgré plusieurs recherches 1872/1876/1889/1825 1928/1931/1954/1956 au niveau du site historique la sablière, dernière demeure de l'homme de Palikao appelé aujourd'hui El Kaf, situé juste à côté du cimetière Sidi Senouci, certainement la région n'a pas livré tous ses profonds secrets, peut-être qu'un fabuleux trésor est enterré quelque part. Dans cette zone, dernièrement lors de la construction du futur palais de justice, des ossements humains trouvés sur les lieux n'ont suscité aucune curiosité ou réaction de la part des spécialistes ou autres.

Il y a nécessité et urgence de prendre en charge sérieusement cet héritage (sont interpellés chercheurs, ministère de la Culture, scientifiques...). La poursuite de recherches plus pointues sur le site nécessite aussi une logistique conséquente. Il serait opportun d'organiser des journées sur ce riche patrimoine historique en faisant participer archéologues, anthropologues... afin d'apporter un éclairage plus précis sur le passé de la région de Tighennif et ses environs. Après l'indépendance, une Houria acquise au prix du sang et d'énormes sacrifices, Tighennif offrait une image d'une coquette ville propre, accueillante, respectée et aimée par sa population.

Entourée de vignobles et d'oliviers, traversée par des rivières où l'on comptait plusieurs Djenanes qui étaient à la fois vergers et jardins potagers, jalousement bien entretenus par les hommes de la profession, malheureusement tout ce beau paysage a été impitoyablement massacré et bouffé par le béton. Tighennif était caractérisée par certains sites dont les plus importants sont:

*Imprégné par le devoir de citoyenneté et jaloux pour l'avenir de ma région natale Tighennif, je me propose d'apporter ma modeste contribution en vue de faire connaître Tighennif d'hier, Tighennif d'aujourd'hui et enfin la grande Tighennif, de nos rêves à tous.*



### LE JARDIN PUBLIC (DJENAN EL BEYLEK)

Poumon de la ville, un vrai éden situé à la lisière nord de la ville, d'une superficie de plusieurs hectares d'arbres centenaires (pin d'Alep, chêne...). Ce jardin était bénéfique pour plusieurs raisons.

- Lutte contre la pollution. Il faut noter qu'un arbre absorbe un cinquième de carbone émis par l'homme et participe à la création d'un microclimat.

- Aire de jeu, de promenade pour les écoliers et les citoyens en général.

- Lieu de détente, de repos et de divertissement.

- Vrai havre de quiétude. Malheureusement ce jardin a été complètement anéanti et n'a pu résister à la bêtise et à la négligence humaine, malgré certaines tentatives de réhabilitation l'échec est cuisant et trop visible. Ce jardin est devenu hélas un simple terrain vague, un lieu de rencontre de délinquants. Ce site mérite une attention particulière, seules des mains professionnelles et un suivi rigoureux et continu peuvent redonner à la ville son lustre d'antan.

### PETIT LAC (AÏN SEGHIRA)

Paysage et lieu féérique. Constitué dans le temps d'une magnifique et agréable piscine, paysage enchanteur, adulé de tous, les estivants, particulièrement les jeunes de toutes les contrées viennent passer de longs moments inoubliables durant les vacances scolaires (baignade, musique, jeux, rencontre amicale). Au sein de ce site, la commune gérait aussi un café (boissons, jeu de cartes, loto, dominos...) d'où une source de revenus non négligeable pour celle-ci. Juste à côté de la piscine, il y avait un merveilleux et splendide lac (avec de superbes pédalos), des aires de jeu, des bancs publics de haute qualité et un joli parc floral avec une symphonie de fleurs aux couleurs variées, de somptueux arbres géants, des allées remarquablement très propres et de merveilleuses pergolas sur lesquelles perchaient des pa-

pillons de diverses couleurs ainsi que d'autres petits beaux et aimables animaux. Après les longues journées laborieuses, les citoyens (travailleurs, écoliers, visiteurs etc.) viennent savourer dans la quiétude, la beauté de ce lieu édenique, loin des tracas de la ville. Ce site, abandonné depuis plus de deux décennies, a atteint un stade de détérioration très avancé. Heureusement et à la joie de toute la population, tout récemment, en 2009, une enveloppe financière a été finalement allouée par les pouvoirs publics en vue de sa réhabilitation, ce qui nous reconforte et nous incite à encourager ce genre d'action pour le bien de la ville. Il y a lieu de noter que la population souhaiterait, tout de même, prendre connaissance du contenu de ce projet (maquette, plan, etc.) pour d'éventuelles suggestions et avis car ce projet de par son importance et sa portée mérite d'être mûri pour éviter d'éventuelles erreurs.

### GRAND LAC (AÏN EL KEBIRA)

Lieu paradisiaque. Lac hélas tari à jamais, son existence remonte à des siècles. Véritable structure d'accueil, de loisirs, de détente et de promenade, ce lieu était constitué d'un grand lac où on pouvait admirer de jolis poissons d'eau douce, entouré par de gigantesques arbres séculaires (eucalyptus) avec des courbes naturelles des branches habitées confortablement par de jolis oiseaux (serin, rossignol, rouge-gorge) où beaucoup d'entre eux en ont fait leur lieu de nidification, participant ainsi à l'environnement et au décor du site. A cela s'ajoute le rôle que jouent les oiseaux sur l'élimination des insectes nuisibles à l'homme et à l'environnement, il y a lieu de noter que les espèces d'oiseaux insectivores ont tendance à disparaître, on pouvait aussi compter parmi ces espèces des oiseaux granivores (tourterelle des bois, chardonneret, etc.). Ce lieu, avec son lac, ses poissons, ses oiseaux, ses arbres et son calme, offrait un endroit idéal aux élèves pour préparer leurs examens

(question de concentration). C'était aussi l'endroit privilégié pour les rencontres entre les amis intimes. Avec le temps, ce lieu est devenu méconnaissable, il a perdu beaucoup de son charme et de sa beauté. Partant de ce constat peu reluisant des trois sites énumérés et qui sont, il faut le préciser, la mémoire collective de plusieurs générations de Tighennif, sont actuellement à la recherche de solutions salutaires, durables et mûrement réfléchies pour les arracher de la dégradation, de la monotonie et des maux de délinquants où tous les fléaux sociaux (drogue, alcool, tabac...) guettent continuellement et quotidiennement nos enfants heureusement que des opérations sont menées régulièrement, efficacement et sans relâche par les services de sécurité (arrêt de plusieurs trafiquants de drogue, corrompus et dangereux criminels où plus de trois crimes crapuleux ont été élucidés en un temps record...). Mais malheureusement ceci reste bien sûr insuffisant, compte tenu de la forte densité de la population et parfois de la complexité de la situation. Le mal doit être attaqué à sa racine. La société en général, école, famille, mosquée, médias, etc. ont un rôle à jouer d'où la nécessité de promouvoir le comportement civique et l'esprit de citoyenneté afin de rendre à la ville son passé prestigieux, sa beauté, son hospitalité et sa générosité. Tighennif, de par son passé, il faut le souligner n'a pas son pareil à travers toute la région.

### COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT AGRICOLE

Situé juste à côté de la piscine et du petit lac (Aïn Seghira), c'est le prolongement naturel de ces deux sites.

Ce collège fermé et abandonné depuis très longtemps (vers 1975) n'enseigne plus les sciences agricoles, et ce au grand détriment de la vocation agricole de la région. Il est à signaler aussi que les écoles régionales (Sidi Bel-Abbès, Tlemcen, etc.), les instituts agricoles, les CFPA, etc. ont connu le même sort. Les revues et autres journaux relatifs à ce

secteur ont été eux aussi tout simplement abandonnés. Signalons les deux plus importants de l'époque 1973/1978 : Terre et Progrès ainsi que la revue Algérie agricole, etc. C'est vraiment dommage et regrettable pour un secteur aussi stratégique et vital pour un pays qui veut assurer son indépendance et sa sécurité alimentaire. Ce collège avait à répondre à plusieurs objectifs:

- Participation à la formation de futurs cadres du secteur agricole.
- Vulgarisation des techniques agricoles (comment semer, planter, tailler, greffer, traiter...).
- Essais agricoles (semence, traitement, etc.)

Il y a lieu d'accorder la priorité des priorités à ce secteur. Regardons autour de nous, chez nos voisins, toute l'importance qu'on accorde à l'agriculture.

Il faut admettre qu'un beau et riche pays comme le nôtre est une bénédiction, il demande à être aimé et bien géré. Heureusement qu'on commence à prendre conscience si l'on se réfère à l'ambitieux programme initié par l'Etat. Espérons que tout le monde se sente concerné par l'avenir du pays.

La réhabilitation de ce collège pourrait répondre à d'autres objectifs: dans un cadre scolaire, les élèves peuvent s'initier aux travaux de jardinage, à la découverte de la nature et du savoir, comme souligné par l'Emir Abdelkader, natif de cette région: L'esprit s'il est en bonne santé ne prend plaisir que dans la science. Sur le plan pédagogique, c'est le meilleur moyen d'éveiller les écoliers à l'écologie:

- Observation du vivant sous toutes ces formes (animale végétale).
- Education artistique: liée au développement de l'imagination.
- Citoyenneté: respect de l'environnement

Pour remédier à cette situation nous préconisons :

La réhabilitation des sites cités: piscine, petit lac (Aïn Seghira) et C.E.A. La création de places publiques et aires de jeu (sur le terrain vague limitrophe au C.E.A. et au petit lac). La construction d'une bibliothèque (sur le terrain limitrophe au C.E.A.). Création d'un musée: l'homme de Palikao. Tous ces sites (piscine, petit lac, CEA, bibliothèque, places publiques, aires de jeu et musée) doivent être regroupés en un seul et unique site.

La gestion de ce patrimoine ainsi créé doit être confiée à des spécialistes avérés et consciencieux.

### PLACES PUBLIQUES ET ESPACES VERTS

Par le passé, Tighennif comptait plusieurs places et espaces verts.

- Place de la poste: lieu actuellement dégradé et sans éclat (plantes et jets d'eau disparus).
- Place située entre la poste et l'ancienne Badr (plantes disparues, jet d'eau démolit. Actuellement cette place est une simple plate-forme recouverte de carrelage de moindre qualité, dépourvue de toute plante).
- Place du palais de justice: c'est la seule place qui a conservé son originalité (un superbe jet d'eau et de jolis plantes).

A suivre

\* Ingénieur



«Kateb Yacine vingt ans après»

## Le théâtre lui fait «Une Scène de Méninges»

«Kateb Yacine vingt ans après»<sup>(1)</sup>, un débat que veut ouvrir la compagnie Gosto Théâtre dans son exploration des œuvres majeures de notre théâtre et leur contribution à la pertinence de la pratique théâtrale d'aujourd'hui.

Par M. Abbou

Une interrogation qui vient judicieusement faire écho à la question désarçonnante qui a clôturé le 23 Février 2005 à Tunis les travaux du colloque consacré à «KATEB Yacine, Un écrivain au cœur du monde». Cette question était: «Quelle est aujourd'hui l'actualité de KATEB Yacine?»<sup>(2)</sup>.

Et de fait le débat sur le théâtre est d'abord un débat sur nous-mêmes.

La reprise critique d'un héritage fondateur, le régénère et le lance à la conquête de nouveaux horizons.

Mais replonger dans un lac d'intelligence, ce n'est pas renoncer à son présent, c'est au contraire l'immerger dans le terreau de son propre génie pour le vivre plus intensément.

De toute évidence, aucune époque ni aucun être ne peut prétendre être le dépositaire de l'esprit d'émancipation et d'accomplissement. A la limite la première peut en avoir été un écrin et le second un chœur dans son chœur. Ce qui compte c'est la promesse de liberté qui ouvre la voie à la renaissance.

Alors, que reste-t-il du combat de celui qui voulait «apprendre aux autres la liberté»<sup>(3)</sup> ?

De cette œuvre qui étonnait les mots de ce qu'elle arrivait à leur faire dire ?

De ce verbe sagace qui faisait «Fleurir l'espoir dans les ruines»<sup>(4)</sup> ?  
De l'amour mobilisé de celui qui «des yeux fermés n'a jamais cessé d'écrire»<sup>(5)</sup> ?

De cette voix insolente du «paladin solitaire qui ne cesse de dire bonjour à ses vieux copains et qui chaque soir s'attend à ce que montent les chants infernaux»<sup>(6)</sup>, en écho aux hurlements du vent ?

Du bonjour qui s'adresse toujours et encore «aux horizons lourds»<sup>(7)</sup> ?

Lourds de l'oubli, lourds des meurtrissures d'un cœur mordu, lourds des relents d'un jardin qui pourrit»<sup>(8)</sup>.

Quand le théâtre mettra-t-il l'histoire au chevet du présent ? Une histoire qui va au delà de la simple démarche mémorielle une histoire qui «problématise» les réalités sociales dont elle est faite.

Dans cet esprit le théâtre ne doit-il pas révéler «le gâchis que nous vivons tous les jours»<sup>(9)</sup> ?

Ne doit-il pas retrouver sa violence constitutive pour incarner le drame que l'homme vit aujourd'hui et dénouer les tensions de son expérience sociale ?

Ne peut-il fabriquer l'illusion pour célébrer les noces de la raison avec l'émotion, dans «un rite miraculeux, nuptiale et funèbre»<sup>(10)</sup> ?

Ne peut-il fabriquer à la vie un sens que ne lui fournissent plus des institutions qui se sont émancipées de la société qui les a enfantées ?

Mais comment lui demander d'écarter de faire des bouquets de fleurs qui ne poussent plus dans les champs de nos écoles ?

Comment peut-il sublimer des envies de vivre qui désertent

chaque jour des chaumières «que ne visite plus l'oiseau des tropiques»<sup>(11)</sup> ?

Comment peut-il faire revenir au monde des «hommes décapités» dans un «pays pauvre»<sup>(12)</sup> ?

Mais la mission, parce qu'impossible ne peut être que sa mission, car les poètes n'ont jamais cessé de dire «qu'il faut rêver la vie, pour vivre le rêve»<sup>(13)</sup>.

Il doit pour cela ne pas «se laisser prendre à la paille dorée du Sultan», et ne pas «se dévorer lui-même par une autre bouche»<sup>(14)</sup>.

Ainsi se précisent les deux contraintes majeures face au théâtre s'il veut redevenir le lieu d'une responsabilité infinie, le lieu de la confrontation de la personne humaine avec tout ce qui la constitue :

- Le harcèlement aliénant d'un présent écrasant qui dilapide l'héritage culturel dans des spectacles d'occasion et des postures épiques.

- Le délitement du politique, capté par ailleurs, qui transforme l'espace commun en supermarché de l'opportunisme et de la liberté soudoyée.

Dans la «polyphonie informationnelle» et dans «la lumière équivoque de la civilisation des médias» le théâtre demeure «le piège qui enferme la conscience du Roi et reflète les envies et les problèmes du Public»<sup>(15)</sup>.

Un piège qui ne repose que sur la «fragilité de l'exécution vivante» devant «un cercle provisoire de témoins»<sup>(16)</sup>, mais un piège inévitable.

Un piège tendu par le pouls de la respiration sociale, ce souffle intime et désespéré de ceux à qui on a souvent dit qu'ils n'ont rien à dire.

La scène donne une voix au silence de leur patrimoine et adopte le langage de leur espoir pour le dire, le danser et le crier.

C'est sur scène qu'ils commencent à désarter les perspectives ba-

lisées qu'on veut leur faire prendre pour la vie et qu'ils résistent à la colonisation de leurs imaginaires.

C'est sur scène que «le moindre mot pèse plus qu'une larme»<sup>(17)</sup>.

Dès lors la rencontre autour de KATEB Yacine ne doit pas être l'occasion de verser une larme mais de dire très fort que «le théâtre est verbe et non simple adjectif»<sup>(18)</sup>.

«Vingt ans de pensée philosophique ! se lamente Nuage de Fumée, cinquante ou cent volumes sont sortis de ma tête

Et nul n'a eu l'idée de les écrire à ma place .....»<sup>(19)</sup>.

La compagnie Gosto Théâtre a eu l'idée d'entamer une adresse du Théâtre au Public, mais aussi une adresse du Théâtre au Théâtre, pour explorer «les empreintes gorgées d'or» dont «est plein le sable» de nos vies.<sup>(20)</sup>

Elle compte engager des débats à voix plurielles, mettre en lecture les dramaturgies contemporaines arabes, aborder sur le mode didactique l'œuvre de KATEB Yacine, et ouvrir le chantier d'une critique absente.

Cette double adresse est en fait le meilleur moyen de rétablir les liens rompus entre le théâtre, la science et la promotion civique. Des liens rompus par le tiraillement destructeur entre un élitisme stérilisant et une démagogie avilissante.

Le rétablissement de ces liens permettra l'aménagement d'un espace commun de réflexion et d'action, une scène de méninges, face aux enjeux institutionnels et à la ruineuse alternative entre l'Etat et le Marché.

Le Théâtre a la spécificité d'être cette scène où la société revient sur elle-même et fait le point sur une époque. Il est dès lors le miroir de sa vitalité et de sa capacité de faire face à ses contradictions et de les vivre en intelligence.

### Notes

(1)- Thème de la 1<sup>ère</sup> édition des «Rencontres de KATEB Yacine» organisée par Gosto Théâtre les 28, 29 et 30 Octobre 2009 à Alger.

(2)- Citée par Aïcha KASSOUL, dans KATEB Yacine, un écrivain au cœur du monde El Watan 3 Mars 2005.

(3)- Propos de Mme Zohra enseignante de français, amie de KATEB Yacine.

(4)- Mehana AMRANI : Cher KATEB Yacine [www.bibliobs.nouvelobs.com/2007/11/16/cher-kateb-yacine](http://www.bibliobs.nouvelobs.com/2007/11/16/cher-kateb-yacine)

(5)- KATEB Yacine : Eclats et Poèmes [www.ziane-online.com/poemes/kateb-yacine.htm](http://www.ziane-online.com/poemes/kateb-yacine.htm)

(6)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(7)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(8)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(9)- Samuel BECKETT : cité par René AGOSTINI Journée d'étude «Théâtre poétique et / ou politique» 18/11/2008 [www.univ-aigunon.fr](http://www.univ-aigunon.fr)

(10)- Mireille DJAIDER : KATEB Yacine

<http://www.limag.refer.org/Textes/Manuref/KATEB.htm>

(11)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(12)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(13)- René AGOSTINI : Journée d'étude «Théâtre poétique et / ou politique» op.cité

(14)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(15)- Peter VON BECKER : au forum du théâtre : «pouvoir et théâtre, pouvoir du théâtre» Nice 2008 Acte Sud

Cité par Rafik DARRAGI, la presse littéraire 22/06/2009

(16)- Jean-Christophe BAILLY / théâtre et démocratie «Un Art ancré dans l'histoire» Le Monde Diplomatique Juillet 1996

(17)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(18)- Augusto BOAL / 3 Jeux pour Acteurs et non acteurs La découverte / Poche Paris 1992

(19)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

(20)- KATEB Yacine : Eclats et poèmes op.cité

## «Vingt-neuf visions de l'exil» de Brahim Hadj Slimane



Par Ahmed Saïfi Benziane

Animateur culturel de ciné-clubs et membre de la direction de la Fédération Algérienne des Ciné Clubs, journaliste presse écrite et radio, metteur en scène, auteur et maintenant poète, BHS a emprunté les chemins qui montent par vocation. Il vient de nous livrer ses impressions poétiques dans un long voyage qu'il nous invite à partager.

Brahim Hadj Slimane ose affronter la poésie, la provoquer en duel et s'en sortir avec seulement quelques blessures à peine visibles entre ses vers, escaladant parfois les mots jusqu'en leurs sommets, juste pour interroger leurs sens et revenir sur terre par des voies dont il a le secret de l'emprunt. Il les emprunte sans dettes, ni remords, juste pour vérifier qu'ils sont encore là, à meubler nos dires, sans redire constamment les plaintes qu'ils déposent au bout de sa plume.

Dans son dernier ouvrage «Vingt-neuf visions dans l'exil» publié chez les éditions Tira en Juin 2009 l'auteur s'agrippe avec passion à quelques images, auxquelles il accorde le privilège du voyageur dans un monde oublié, mais bien présent pour qui sait s'y mouvoir en prenant soin de se débarrasser de ses préjugés, pour qui sait que la distance entre les Hommes n'est qu'une question de naissance intra-utérine, d'essence pour pouvoir renaître une fois la solitude de ceux qui peuvent encore voir et penser, consommée.

D'une plage proche de son existence à une frontière fermée par son sort répété, il balaie le sable en prenant soin d'y rechercher quelques graines de musique exprimant le ras-le-bol, sur fonds de voix rauque et pénétrante ou alors fémininement logée dans une voix d'homme par simple destin. Le contraste ? Non, juste une teinte dont on ne connaît pas encore les plantes ou la roche et

dont nous avons peur communément parce qu'elle est tout simplement différente. D'un bain turc au bois chauffé, il extrait la sueur à la ponctuation qu'il veut absente pour libérer les us et leur faire admettre le gris-mauve d'une Bakhta de passage dans ses couleurs assourdissantes, lancée dans sa course folle vers un but quelconque suivant une lune parfois rouge de honte. Pourtant la mer est si divagante

qu'elle rejette en un jeu subtil ce 29, qui perturbe des phrases en pleine construction, en pleine chaleur. L'été chassant toutes les saisons pour se prosterner devant «ces photos maquisardes des secrets enterrés».

Témoin d'une période qui s'est voulue si longue, Brahim a tenu à son retour de voyage sans plaisirs au fonds des années noires, à nous raconter comment un assassin peut transformer un mambo en danse funèbre. Combien «l'Algérie aussi hurle puis se tait». Comment le silence des anciens a envie d'en dire long par «des voix amoureuses sur les rivages d'un pays aux lumineuses douleurs». Combien la douleur reste présente dans les mains actuelles tremblant sans vouloir savoir pourquoi.

Pourquoi ce retour sur Senac et Sidi Safi ne suffisent-ils plus à laisser pousser les roses dans un pays grand comme un jardin. Immense par son ciel où loge en parfait locataire des lieux, un soleil qui palpite ses rayons au creux des visages.

Le recueil de Brahim Hadj Slimane lui ressemble, sosie ou bien jumeau, frère de lait par pureté du geste symbolique du sein. Il est comme, lui changeant de page dès que l'envie l'en prend, partant éternel vers quelques sentiers à découvrir un pousmon dans la main, une plume grattant le cœur qui s'agite devant chaque souffrance.

Alors pourquoi vingt-neuf pourquoi l'exil lorsque l'on sait tendre la main à soi-même juste pour se promener ensemble à travers des ruelles sombres sachant que l'issue est dans la rue pour peu demande son chemin ? Avec ses ambres qui tordent les senteurs et ses sons qui s'agglutinent dans les bas de page. Un ouvrage du cœur et de la raison. Une suite à attendre et un chemin déjà tracé, superbement balisés par la main Abdelaziz Zodmi, et dédié à Redouane Osmâne au titre d'une histoire muette qui cherche à se délivrer.

## La Banque d'Algérie

R e c r u t e

Sur concours

### 01) - Chargés d'Etudes:

#### Qualifications:

- Licencié en sciences de gestion option comptabilité
- Licencié en sciences économiques option comptabilité ou finances
- Licencié en sciences financières ou commerciale option comptabilité ou sciences financières.
- Expert Comptable
- Licencié en traduction et interprétariat
- Diplôme de l'ENA option administration générale ou finances
- 05 ans d'expérience professionnelle dans l'un des domaines suivants:
- Elaboration du budget de fonctionnement et d'équipement et suivi des dépenses
- Gestion des marchés et contrats d'approvisionnement et services
- Programmation, suivi et évaluation pédagogique des enseignants et élèves de formation universitaire
- Maîtrise des métiers de la Banque

### 02) - Assistante de Direction:

#### Qualifications:

- Titulaire d'une licence
- Maîtrise de l'outil informatique
- Sens de l'initiative et de responsabilité
- Très bon sens de la communication
- Maîtrise de la rédaction administrative arabe, français et anglais
- Disponibilité
- Expérience professionnelle exigée dans le domaine

### 03) - Ingénieur d'Etat Génie Industriel:

#### Qualifications:

- Ingénieur d'Etat Génie Industriel ou recherche opérationnelle
- 05 ans d'expérience professionnelle au minimum
- Connaissance de la langue anglaise

### 04) - Ingénieur en Mécanique:

#### Qualifications:

- Diplôme d'ingénieur en mécanique ou équivalent

03 ans minimum d'expérience professionnelle en fabrication mécanique (fraisage et tournage)  
Maîtrise de la commande numérique.

### 05) - T.S. Hébergement:

#### Qualifications:

- T.S. en hébergement de l'I.T.H.T.
- 05 ans d'expérience dans le domaine de l'hôtellerie et complexes touristiques

### 06) - T.S. en Fabrication Mécanique:

#### Qualifications:

- D.E.U.A. en fabrication mécanique: option instrumentation
- Diplôme récent
- Connaissance de la langue anglaise
- Option fraisage et tournage
- 03 ans d'expérience professionnelle dans le domaine ou dans l'utilisation des machines-outils à commande numérique
- Maîtrise de la commande numérique et de l'informatique
- Maîtrise de l'informatique et de l'anglais

### 07) - T.S. en Chimie:

#### Qualifications:

- D.E.U.A. en Chimie
- Connaissance de la langue anglaise
- Diplôme récent

### 08) - T.S. en Maintenance

#### Qualifications:

- D.E.U.A. maintenance option méthode
- Expérience exigée dans l'utilisation de l'outil GMAO

### 09) - T.S. en Electronique:

#### Qualifications:

- D.E.U.A. ou diplôme équivalent en électronique
- 03 ans d'expérience dans la maintenance des organes électronique
- Maîtrise de la programmation des automates, l'informatique et l'anglais

### 10) - T.S. en Mécanique industrielle:

#### Qualifications:

D.E.U.A. en mécanique industrielle  
03 ans d'expérience professionnelle minimum sur les techniques des presses hydrauliques et mécaniques

### 11) - T.S. en Arts Graphiques:

#### Qualifications:

- Diplôme de T.S. arts graphiques
- Expérience professionnelle exigée
- Disponibilité pour le travail de nuit

### Constitution du dossier

- Demande manuscrite
- CV détaillé
- Copie(s) certifiée(s) conforme(s) du ou (des) titre(s) et diplôme(s).
- Justificatif vis-à-vis du service national

### A) - Conditions générales à remplir par l'ensemble des postulants:

- Etre de nationalité algérienne
- Etre en situation régulière vis-à-vis du service national
- Etre résident à Alger

### B) - Avantages offerts:

- Salaire selon grille
- Carrière d'avenir pour les éléments compétents, sérieux et dynamiques
- Travail motivant
- Possibilité de Formation

**Envoyez:** Demande manuscrite accompagnée d'un C.V. détaillé et copie(s) certifiée(s) conforme(s) du ou (des) titre(s) et diplôme(s) ainsi que du ou des justificatif(s) de l'expérience professionnelle, au plus tard 10 jours à compter de la date de publication de la présente annonce à: BANQUE D'ALGERIE, Direction Générale des Ressources Humaines, 08 Boulevard Zighoud Youcef Alger.

**NB - Il ne sera répondu qu'aux candidatures remplissant les conditions et qualifiées au concours suite à la présélection sur dossier.**

ANEP N° 782977 - 28/10/2009

République Algérienne Démocratique et Populaire  
**Ministère des Transports**  
Etablissement de Gestion des Services Aéroportuaires d'Oran



## Avis d'Attribution provisoire du marché

Suite à l'Avis d'Appel d'Offres National Restreint N° 10/DG/DED/2009 paru sur le Bulletin Officiel des Marchés de l'Opérateur Public et sur les quotidiens nationaux (Le Quotidien d'Oran, El Khabar et El Moudjahid) concernant «**La Réalisation des chemins techniques au niveau des Aéroports de Sud**», et conformément aux dispositions prévues aux décrets présidentiels N° 02/250 du 24.07.2002 et 03.301 du 11.09.2003, et notamment les articles **43** et **101** portant réglementation des marchés publics, il est porté à la connaissance des soumissionnaires qu'après évaluation des offres, les marchés sont attribués provisoirement aux soumissionnaires suivants:

Lots	Soumissionnaire	Montant	Délai
Lot 1 (TINDOUF)	CHIBANE Farès	37.780.000,00 DA	80 jours
Lot 2 (ADRAR)	SARL LOTO TRACE	35.614.800,00 DA	90 jours
Lot 3 (TIMIMOUN)	SARL LOTO TRACE	23.985.000,00 DA	90 jours
Lot 4 (EL BAYADH)	BELHACHEMI Lazreg	36.554.427,00 DA	55 jours

Le choix de ces Entreprises s'est fait suivant les dispositions et les exigences de qualification, arrêtées dans le cahier des charges.

Tout soumissionnaire contestant le choix peut introduire un recours auprès de la Commission des Marchés compétente dans les **10** jours qui suivent la date de publication du présent avis.



En partenariat avec  
les Organismes  
Internationaux



Lance pour sa rentrée 2009  
**les Formations en Informatique**

### BTS

Administration Réseaux  
+ Certification CCNA

Analyste Programmeur  
+ Préparation à la certification  
Microsoft MCSA

Administration et  
Développement ORACLE

### Ingénieur

Informatique de Gestion

### Certifications

Certification Cisco CCNA

Préparation à la  
certification Microsoft MCSA

Certification ICDL (en cours\*)  
(Bureautique, Réseau, Internet)

Ensemble sur le chemin  
de la réussite

\*Le partenariat ICDL est en cours de finalisation

### HIMI - Oran

14, Coopérative El Bahja  
Hajj Es Salem (ex-St Hubert) - Oran  
Tél.: 0550 37 21 27  
Tél./Fax: 041 34 64 07 - 041 34 65 44

### HIMI - Tizi-Ouzou

Zhoun Sud, quartier B-N°03  
Ville Nouvelle  
Tél./Fax: 026 21 44 00  
Tél.: 026 41 02 85 - 026 41 02 75

### HIMI - Bejaïa

Tour Genisider 3ème étage, rue de la  
Liberté - Bejaïa  
Tél./Fax: 034 22 95 06 - 034 22 02 00



## Le plus gros paquebot du monde mis à l'eau

Le plus gros et le plus cher paquebot jamais construit, l'Oasis of the Seas, véritable parc d'attraction flottant, sera lancé mercredi dans la Baltique par le chantier naval finlandais STX à Turku.

Avec un coût de 900 millions d'euros, ce géant des croisières, commandé par la compagnie américaine Royal Caribbean, pourra transporter jusqu'à 6.360 passagers et 2.000 membres d'équipage. STX Finlande, une filiale du constructeur naval sud-coréen STX, livrera le navire à la compagnie américaine au cours d'une cérémonie au port de Turku, dans le sud-ouest de la Finlande. Puis l'Oasis of the Seas traversera l'Atlantique pour gagner la côte ouest de l'Amé-

rique d'où il entreprendra son premier voyage de tourisme, de Fort Lauderdale (Etats-Unis) à Haïti le 1er décembre. Royal Caribbean a qualifié ce navire de «bateau le plus innovant et original à ce jour, (où) les zones de divertissement sont des petits villages en mer».

Destiné aux jeunes familles comme aux passagers plus âgés et habituels de ce type de voyages, l'Oasis of the Seas vise à être plus un centre de loisirs qu'un bateau de croisière traditionnel qui naviguerait d'une escale à l'autre. Dans une interview publiée par le site internet de la compagnie, le patron de Royal Caribbean, l'Américain Richard Fain, 62 ans, explique que l'image du riche

retraité prenant le soleil sur le pont près de la piscine est une idée fautive. «La moyenne d'âge de nos passagers, dit-il, est de 44 ans. Je n'appelle pas ça être vieux, n'est-ce pas?»

Le nouveau navire de divertissements proposera une piscine à vagues pour surfer, un mur d'escalade, une tyrolienne au-dessus de la promenade, procurant une variété et un nombre d'activités tels que les passagers pourront rester toute la croisière à bord s'ils le souhaitent.

De vrais arbres apporteront de l'ombre aux passagers dans les espaces publics du navire, pas moins de 40% de la surface du bateau, un record selon la compagnie propriétaire.

## Indonésie Pantalons serrés et jeans bannis

Les femmes musulmanes ne pourront désormais plus porter de pantalons trop serrés ou des jeans dans une partie de la province indonésienne d'Aceh, ont annoncé mardi les autorités locales.

A partir du début de l'année prochaine, toute femme prise en flagrant délit de porter un pantalon trop serré aux hanches dans le district d'Aceh Ouest sera contrainte de changer pour une tenue plus respectueuse, à l'image de la longue tunique portée au Moyen-Orient ou au Pakistan. «Si une femme ne respecte pas (la règle), son pantalon sera découpé en morceaux

et remplacé par une tunique qui sera fournie gratuitement par les autorités d'Aceh Ouest», a indiqué à l'AFP le chef du district, Ramli Mansur.

Les hommes devront également éviter de porter un short, selon lui. Cette obligation ne s'adresse pas aux non-musulmans, «qui ne doivent pas s'inquiéter», a-t-il précisé. La quasi-totalité des quatre millions d'habitants de la province d'Aceh, située à l'extrême nord de l'île de Sumatra, sont musulmans. La province bénéficie d'un statut d'autonomie spéciale et le gouvernement indonésien l'a autorisée à mettre en place progressive-

ment la charia, notamment le port du voile pour les femmes. Dans le reste de l'Indonésie, plus grand pays musulman du monde, aucune disposition de ce genre n'existe. M. Mansur a précisé que les femmes d'Aceh Ouest pourraient continuer à mettre un pantalon «à condition qu'il couvre leurs hanches et soit porté sous une ample et longue tunique».

«Ceux qui ne sont pas d'accord (avec cette nouvelle règle) ne doivent pas s'en prendre à moi. Qu'ils soient en colère contre Dieu car je ne fais qu'appliquer une obligation religieuse», s'est défendu le responsable.

## Une Koweïtienne accusée du meurtre de 55 personnes

Une Koweïtienne accusée d'avoir tué 55 personnes en août en mettant le feu à une tente où son époux célébrait ses deuxième noces a plaidé non coupable mardi à l'ouverture de son procès. Au juge Adel al-Sager qui lui demandait si elle avait provoqué l'incendie, Nasma Youssef Mohammed al-Enezi, 23 ans, a simplement répondu «non». Deux gardiennes de prison avaient dû l'aider à avancer

jusqu'à la barre, la jeune femme, pâle, semblant physiquement diminuée.

Elle a d'abord refusé de parler, puis n'a plus prononcé aucun mot pendant l'audience. Les trois avocats de la défense ont demandé sa libération sous caution, affirmant qu'elle avait été maltraitée en prison. Enceinte de deux mois au moment des faits, on l'aurait obligée à avorter en détention, ont-ils affirmé. Selon l'avocat

Zaid al-Khabbaz, la jeune femme a été accusée d'«assassinat» et d'avoir «provoqué un incendie dans l'intention de tuer». Elle avait été arrêtée au lendemain de l'incendie qui s'était déclaré dans une tente où était célébré le mariage le 15 août à Jahra, à l'ouest de la capitale. Cinquante-cinq femmes et enfants avaient péri. Le marié était l'époux de la jeune femme et prenait une seconde épouse.

## Grippe H1N1 Où trouver des «milliards de doses» pour la vaccination ?



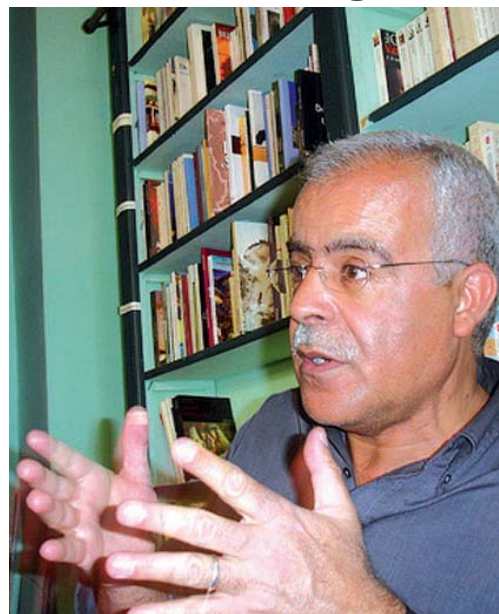
Des «milliards de doses» vont manquer pour protéger la population des pays pauvres contre la grippe A H1N1 dans le cadre du programme de vaccination soutenu par l'Organisation mondiale de la Santé, a prévenu lundi Margaret Chan, directrice de l'OMS, en visite à La Havane.

«La capacité globale d'acquisition des vaccins est limitée et inadéquate et il manquera toujours des milliards de doses pour protéger toute la population», a déclaré à la presse Mme

Chan, en rappelant que l'OMS allait commencer à distribuer en novembre des vaccins à plus de 100 pays en développement, dont Cuba. Ces dizaines de milliers de vaccins contre la grippe pandémique, qui seront envoyés vers les pays pauvres, seront fournis par les groupes pharmaceutiques ainsi que par les pays développés, ces derniers ayant promis de distribuer 10% de leurs stocks de vaccins aux pays pauvres. La distribution de ces vaccins atteindra près

de 2% de la population de ces pays pauvres d'ici quatre à cinq mois, avait indiqué il y a deux semaines l'OMS. Comme dans le reste du monde, les premiers vaccinés seront les personnels de santé ainsi que les personnes à risque. Jusqu'à présent 195 pays ont rapporté des cas de grippe A H1N1 qui a fait au total au moins 5.000 morts, selon l'OMS. A Cuba, importante destination touristique, la grippe a fait officiellement sept morts sur les 793 cas qui ont été rapportés.

## Hamid Grine, lauréat du prix de l'Association des libraires algériens



Mustapha Mazari

L'écrivain Hamid Grine a été primé. Il vient, en effet, de recevoir le prix de l'Association des libraires algériens (ASSLIA) pour l'ensemble de ses œuvres. C'est une bonne nouvelle, mais pas vraiment une surprise, car le lauréat n'est pas un inconnu. Une consécration, la meilleure des choses qui peut arriver à un écrivain... de son vivant. Très prolifique, il sort presque chaque année un ouvrage qui devient tout de suite un succès en librairie. Dans une déclaration faite il y a quelques jours, la présidente de l'Association des libraires algériens, Mme Fatiha Soal, a indiqué que le prix a été décerné à Hamid Grine pour «sa constance et le succès en librairie de ses ouvrages». Il faut dire que ce prix est devenu une référence ; il a eu à plébisciter, ces dernières années, de grands écrivains algériens comme Maïssa Bey, Yasmina Khadra ou encore Rachid Boudjedra. Il est attribué par des professionnels, des hommes - et des femmes - de terrain, des libraires qui sont, en fait, les meilleurs juges connaissant parfaitement les livres qui marchent et savent très bien quel écrivain a le vent en poupe et quel autre a échoué sur un banc de sable.

Auteur de quatorze ouvrages, Hamid Grine est le premier écri-

vain algérien «éduqué en Algérie» à recevoir ce prix. Il revient, d'ailleurs, se «statuer». Et il l'a toujours dit. «Je suis un écrivain algérien, j'écris pour les Algériens et beaucoup se reconnaissent dans les personnages de mes romans, dans les histoires et les anecdotes que je raconte», nous a-t-il un jour confié. Dans son dernier ouvrage, «Il ne fera pas long feu», Hamid Grine dis- sèque le monde de la presse, un monde qu'il connaît bien, puisqu'il a été longtemps journaliste. Je suis et je serais toujours journaliste, lorsqu'on commet l'impair de lui dire, «toi, en tant qu'ancien journaliste...».

D'ailleurs, dans son premier roman «La dernière prière», véritable succès en librairie, le personnage principal est un journaliste et l'histoire est racontée de telle façon que d'aucuns pensent qu'il y a beaucoup d'éléments autobiographiques dans l'ouvrage. H. Grine, c'est aussi l'auteur du roman, «La nuit du henné», «Le café de Gide», «Comme des ombres furtives» et bien d'autres. Son écriture se caractérise par un style fluide, le sens du détail et de la description avec un sens de l'humour très pertinent mais jamais caustique.

La cérémonie de remise du prix aura lieu le premier samedi après la clôture du Salon international du Livre d'Alger (SILA).

## Grèce Huit clandestins morts dans un naufrage

Au moins huit immigrants dont des enfants sont morts mardi dans le naufrage de leur bateau, près de l'île grecque de Lesbos alors qu'ils tentaient de traverser la mer Egée, a-t-on appris de source officielle. «Un bateau transportant 19 personnes a coulé après avoir heurté des rochers», a déclaré le préfet de Lesbos, Pavlos Vogiatzis, cité par Flash Radio. «Huit d'entre eux sont morts, le drame c'est qu'il y avait des femmes et des enfants. Une personne est portée disparue», a indiqué M. Vogiatzis. L'accident

s'est produit dans le nord-est de l'île, a-t-il précisé.

Selon l'agence européenne de surveillance des frontières, Frontex, 59% du nombre d'arrivées illégales dans l'UE par la mer viennent de l'est de la mer Egée et les îles les plus touchées sont Lesbos, Chios, Samos, Leros et Patmos, près des côtes occidentales de la Turquie. L'une des principales raisons de cette hausse est le refus par la Turquie d'appliquer l'accord de réadmission de migrants, repêchés en mer Egée par les autorités grecques, selon Frontex.



■ **Loue F3 (80 m²) + garage fermé (30 m²) Seddikia (5 min du Sheraton d'Oran) bel appart 2ème étage, cité très calme, idéal pour la vie active. Libre 01/12/2009 - Contacter par e-mail: damedor@hotmail.fr ou Tél: 0773.89.72.78**

■ **Loue un Appart F3 à Dar El Baida, Grande Terre (Oran), meublé avec toutes les commodités - Pour tous renseignements contactez-moi au numéro suivant: 0790.77.17.37**

■ **Part. vend F3 1er étage, refait à neuf, faïence, dalle de sol, réservoir et bar, ardoise, situé à 200 Lgts ES SENIA, P.O. 400 U - P.D. 420 U ferme - Tél: 0794.55.84.01**

■ **Vends à Oran, Appart F4, 120 m², 3ème étage, trois façades, mitoyen consulat USA et consulat du Maroc, très belle vue panoramique, quartier résidentiel Front de Mer - ORAN - N° Port: 0556.13.19.96**

■ **A louer Appart F1 au 1er étage à Hai Es Sabah - ORAN - 0771.34.12.44**

■ **Vends F5, 6ème étage, sans vis-à-vis, cité clôturée, parking gardé H24, mitoyen stade St Eugène - ORAN. Prix après visite - Tél: 0790.78.39.86**

■ **A vendre Appart F4 aménagé en F5, RDC, Sup. 150 m², les Pyramides + 1 F3, 84 m², 7ème étage à l'USTO - ORAN - Tél: 0558.61.76.82**

■ **A vendre appartement F3. Acté, 1er étage Cité des 880 Logements Dar-El-Beldia - ORAN. Prix après visite - Tél: 0798.29.32.34**

■ **Loue Appart F3, cuisine, SDB, couloir, balcon, 3 façades, bon voisinage, calme et propre, Hippodrome Saint-Eugène, au 8ème étage - Tél: 0771.95.63.66**

■ **Vente d'un Appart équipé, 2 pièces de 18 m² chacune, 1 salon de 32 m² salle-bain - cuisine - WC + hall, situé au 3ème étage Rue Larbi Ben Mhidi. Convient-d'arrêter médecin - Tél: 0664.20.11.10**

■ **A vendre très bel F4, Acté. Refait à neuf, 92 m², 3ème étage. Parking gardiennage J.N. Cité clôturée, Cité 1500 Logts des Enseignants USTO - Oran - Tél: 0771.91.51.08**

■ **Vds Appart F3 4ème étage Akid Lotfi - Vds Appart F3 1er étage Seddikia - Loc. 2 F3 Akid Lotfi - Vds F2 Gambetta 1er étage - Loc. F3 1er Yasmine - 0770.54.06.80 - 0771.20.29.57**

■ **Vends Appart F3 (cuisine, SDB, cour commune) RDC, pour Habitation, Commerce, Fonction libérale. Refait à neuf, S3 à Plateau, Rue Soult Angle Rue Bégaleme Mohamed N° 34 - Tél: 0797.42.63.06**

■ **AGDYEL-Centre - Vends F3. Acté, 1er étage et dernier. Tout commodité. PO 430, PD 450 - 0770.10.28.67 - Agence Immo. BREZINA**

■ **MASCARA: Vends F3. Acté. Très bien situé à proximité de l'Hôpital Meslem en face CASNOS, cité clôturée. Convient Habitation ou Cabinet médical. PD 298 U - Contactez: 0770.27.58.37**

■ **A louer 2 Apparts 220 m² chacun + local commercial de 220 m² Bd de la Pépinière ORAN - Tél: 0661.67.26.10**

■ **041.42.75.99 - 0771.69.87.27 - 0770.35.12.91 - AG. ES ALEM loue F2, 1er étage + F3, 1er Cité Jeanne d'Arc + F3, 5ème Akid Lotfi**

■ **Loue bel Appart F3, refait, meublé, 1er étage, 3 façades, Akid Lotfi, face Bd Millenium - Tél: 045.25.91.88 (9 H - 14 H)**

■ **SBA - Echange contre F3 ou F4 + complément, joli R+1 fini à 80% sup. 120 m², double façade, à Rocher - Tél: 0772.48.85.38**

■ **Loue Apparts F2 et F3 avec ou sans meubles, très commodités, garage, à Cap Falcon (Ain El Turk - ORAN) + local commercial bien situé à Mers-El-Kébir. Possibilité location courte durée - Tél: 0773.84.67.39 / 041.26.52.15**

■ **Vends à ORAN Sid-El-Hasni face nouveau Trésor, des F4 et des F5. Const. neuve + 4 locaux sous l'immeuble. Bâche à eau, interphone. Prix raisonnable et possibilité Promesse de Vente - Tél: 0770.183.363 - 0777.100.283**

■ **A vendre F2, 2ème étage, Ft. de Mer, refait à neuf, tout confort. Prix. Off. 680 U - Tél: 0793.68.13.46 - Oran**

■ **A vendre: ARZEW. Zabana: Appart F3 8ème étage, avec climatisation citerne 2 mille litres + placard. Première main. Bon voisinage + vue sur mer - Tél: 0550.53.63.48**

■ **A vendre F3, 1er étage, rénové. Résidence Chouk. Akid Lotfi - Hai Khemisti - ORAN - Tél: 0771.24.49.49**

■ **A vendre F3. Acté, 3ème étage, au Bd Emir AEK, centre-ville ORAN - Tél: 0771.15.81.01 - 0554.83.02.25**

■ **Loue appartement au 9, rue Bédau près du lycée Lotfi F3 82 m², 1er étage, ascenseur, avec possibilité de garage. «Équipé» - Tél: 0557.50.99.99 avant 22 heures**

■ **Cherche achat F3 Promesse de Vente, 1er / 2ème étage, Ain El-Turk ou El-Kerma - Contacter AGENCE «31» - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14**

■ **Vends avec Promesse de Vente F5 Acté Maraval (1180 Logts), 02 balcons, plus de 100 m², Prix 850 U et comptant local bien aménagé avec sous-sol, 18/18 m² côté Université et nouvelle Cour, endroit commercial. Prix 235 U. Curieux s'abstenir - 0776.37.88.74**

■ **Cherche achat appartement F3 ou F4 RDC ou 1er étage à Maraval ou Saint Hubert ou Protin à ORAN - Tél: 0771.31.37.49**

■ **Echange Appart F4, 100 m² Acté. Très bien ensolleil, 1er étage, grand balcon, plein centre ORAN, contre grand Appart RDC ou petite M.M. environs Gambetta. Etude toutes propositions - Tél: 0793.95.34.60**

■ **A vendre ou échange F4, 2ème étage gauche 4, Rue Lamartine côté Place des Victoires, contre F2 centre-ville + complément. Courtier, intermédiaire s'abstenir. Visite tous les jours de 16 H à 19 H - Tél: 0779.10.80.46**

■ **A vendre les appartements: F3 rez-de-causée à Seddikia + F4 4ème étage Akid Lotfi + F2 1er étage à Bel Air + F3 2ème étage à Larbi Ben Mhidi - Tél: 0772.25.08.10**

■ **Loue Appart F4, propre, au 2ème étage, immeuble propre, mitoyen consulat d'Espagne centre-ville ORAN - Mobile: 0554.25.30.21**

■ **Vends joli appartement F3. Acté. Rond-point Wilaya, La Tour, 13ème étage, 560 U négociable - Tél: 0791.51.28.37**

■ **Vends F3 Acté. Immeuble 4 étages. Parking. Bon voisinage. Situé Brunie axe Protin - ORAN. P.O.: 530 U négociable - Tél: 0551.41.72.11**

■ **Loue bel Appart 6ème étage avec ascenseur. Résidence Gambetta ORAN - Tél: 0557.47.60.62**

■ **A vendre F4 Hay Essab CNEP. 1er étage, Libre de suite. Très bon voisinage. Parking surveillé. Toutes commodités (gaz de ville, eau H24, Tél. Internet) - Tél: 0550.19.86.31**

■ **A vendre Appart F4, 5ème étage, bien aménagé, vue sur mer, situé à Akid Lotfi (ARCOPRIM) ORAN. Prix 750 U négociable - Tél: 0779.27.61.24**

■ **Location F3, 2ème étage, meublé, Hai Zitoune - Tél: 0794.30.47.35**

■ **Vente un superbe F5 en plein centre-ville d'Oran, Hai Khemisti dont la superficie est de 150 m², 1er étage. Convient même pour fonction libérale. Affaire à ne pas rater - Tél: 0559.03.31.67**

■ **SIDI BEL ABBES: A vendre, centre-ville, F4 4ème étage, 3 façades, bien aménagé et bien situé, sup. 186 m². Vide - Tél: 0771.88.89.95**

■ **Vends à ORAN: Appart à côté de la Grande Poste - centre-ville, F3 80 m², situé au 1er étage dans un immeuble de 2 étages, comprenant 03 Pcs, cuisine, SDB, WC, hall, couloir - Tél: 0557.89.35.34**

■ **Vends F3 à Hai Zitoun, 3ème étage, Rond-Point El Bahia - ORAN - Tél: 0663.98.02.65**

■ **Loue à Société nationale ou étrangère, 03 appartements neufs au 1er étage dans immeuble privé 200 mètres Hôtel Sheraton ORAN - Eau H24 - Chauffage - Eau chaude - Tél: 0664.12.40.36**

■ **Vends Appart F5 RDC, sup. 108 m². Acté, Situé à Seddikia, près Hôtel Sheraton, Intermédiaire s'abstenir - Tél: 0661.51.80.88**

■ **Vends F3 1er étage, Hippodrome St-Eugène, P.D. 500 U négociable - Contactez le N°: 0554.65.93.55 ou le 041.46.34.00**

■ **A louer des appartements meublés (Service Hôtelier) - Contacter: 041.43.28.98**

■ **Vends F3, Acté, 3ème étage, Libre. HLM Gambetta, en face la mosquée - Tél: 0553.45.89.24**

■ **Vends F5 C.SDB RDC + F5 3ème au Bd Benzerghe + F5 2ème Rue Larbi Ben Mhidi + F5 Bd La Soummam + F5 Duplex 4ème Ekmouh + F8 Bd Zitout Houmei + F5 4ème à USTO «HLM» + F5 Rue Khemisti - AG. BENSADID: 041.29.26.03 - 04, Rue Med Khemisti - ORAN - www.immobilierbensadid.com**

■ **Cherche location Apparts et villas meublées Gd Standing pour ses clients sérieux - Contacter Agence Immo. BENSADID: 04, Rue Med Khemisti - ORAN - Tél: 041.29.26.03 - email: cabinetbensadid@gmail.com**

■ **A vendre F3 aménagé F4. RDC. Cité 234 Logts Bi G. les Amandiers - ORAN. Pour Prof. libérale ou habitation. N° Tél: 0794.35.08.74**

■ **A vendre F3 aménagé F4 Yaghmouracen Premila, 3ème étage - N° Tél: 0792.74.03.30**

■ **Vend des Apparts: F5 1er + F4 2ème Rond-Point Guarguenta propre et sécurisé + F3 USTO côté Nekkeche + F3 Jules Ferry 1er et dernier étage + F6 Antinea centre-ville + F4 Seddikia derrière la CNEP Bâtiment mauve - 0661.27.69.36**

■ **Vend des Apparts: F3 2ème Hai Khemisti + F5 en face Palais de Justice + F3 USTO + F5 1er Protin niveau de villa + F3 2ème cité des Oliviers Maraval - 0661.27.69.36**

■ **Loue des Apparts avec meubles: F4 4ème Front de Mer + F5 4ème Vieille Mosquée + F5 1er Miramar côté Lycée Lotfi + F3 2ème en face Grande Garage Rue Khemisti + F3 1er en face Palais de Justice Seddikia + F3 2ème Trait d'Union - 0661.27.69.36**

■ **Vends 02 Apparts 1er étage mitoyens, immeuble des 03 étages propre, sécurisé. Convient pour Habitation ou Bureau - 0661.27.69.36**

■ **Loue des Apparts: 02 (F3) Front de Mer + F5 2ème Vieille Mosquée + F5 usage bureau Vieille Mosquée + F5 1er Rue Béranger + F3 1er Larbi Ben Mhidi usage bureau + F5 3ème Guarguenta + F5 1er usage bureau Front de Mer - 0661.27.69.36**

■ **A vendre, F4 à la cité Jeanne d'Arc Tour - ORAN. Etude toute proposition. Prix après visite - 0774.24.00.51**

■ **Vends F3 + cave. Acté. Cité 150 Lgts Lobet - ORAN, face stade les Castors, 1ère Cité EPLF, gardiennage U. et N. Bon voisinage - Tél: 0661.20.68.20**

■ **A.V.: F4 RDC, F3 3ème G. Terre, F3 4ème, F5 4ème SORCOOR, F3 3ème Zabana ARZEW, F3 1er + garage, USTO, F3 2ème Zitoun - Loc. F5 + F4 RDC Seddikia, F3 RDC USTO, F3 15ème meublé Front de Mer - AG. TAFSOUT, Dar Baïda - Tél: 041.46.14.86 - 0770.12.06.01**

■ **Loue Appart F4 Hai El Yasmine, Dar Essalem (LSP), Eau H24, Gaz, Electricité. Pas de vis-à-vis. 5ème et dernier étage - Veuillez contacter le N° 0771.16.01.07**

■ **Vends très bel F3 (LSP) refait luxe, 5ème et dernier étage, avec ou sans meubles, Cité Wafa en face lycée. Vue panoramique. Curieux s'abstenir - Tél: 0661.20.26.71**

■ **Vends Urgent, F3 à l'USTO, 4ème étage, 2 façades, bien aménagé, pas de vis-à-vis, très bien situé, toutes commodités auprès de l'école, mosquée, CEM (parking). Désistement 1ère main - Tél: 0771.63.24.84 - 0551.51.32.81**

■ **A louer appartement F7 haut standing, aménagé en bureaux, 1er étage, plein centre-ville d'Oran - Contacter au 0770.97.95.69**

■ **TELEMEN: Vends F3, 1er étage, aménagé F4, meubles encastrés, 1060 Logts Imama. Prix après visite - Tél: 0772.21.65.70 / 043.21.18.85**



■ **A vendre les petites carcasses à Fernandville - Bir-El-Djir - Belgaid - Boujemâ - Fleurus - Benfrah... etc. - Tél: 0772.25.08.10**

■ **Vends Maison de Maître au quartier de St Eugène en RDC + 1, surface 450 m² avec grands locaux au RDC - Contactez le 041.45.23.76 ou 0773.51.92.72 - 0770.30.48.4 - Curieux s'abstenir**

■ **A vendre Maison de Maître 120 m² à Ain Baida, RDC + 1er étage. Prix 450 U négociable - Bir-El-Djir - Tél: 0551.46.29.02 / 0552.87.38.39**

■ **Vends superbe villa 265/180 m² bâti. R+2 avec aménagement de 2 Appart en loft au 1er et 2ème, 3 Pcs, 1 patio, garage, 3 terrasses, très bonne distribution du reste. Quartier calme et résidentiel Bir El Djir - 0770.30.71.52**

■ **Vends Maison de Maître R+1 et S/Sol à Hassi-Bounif avec 02 façades et 02 entrées, terrain 300 m², surface bâtie 200 m² - Tél: 0772.06.15.47**

■ **A louer: Maison Maître + jardin avec 2 locaux commerciaux avec matériel de 60 m² chacun + local 120 m² à Boustera - plein boulevard - Tél: 0775.47.85.29**

■ **Loue superbe villa à Oran, cité résid. Saint Hubert, 800 m² bâtie sur 360 m² compr. S/Sol, RDC, 1er étg. 3 Gds Sal. de 100 m², Gd garage (S.V.) avec jardin + chambres et dépendances, chauff. et clim. pour Sté étrangère et Nle. Curieux s'abst. - Tél: 0790.74.03.59 et 0778.50.12.79**

■ **Vends villa 270 m², R+1, 2 façades, avec locaux. Bir El Djir - Millenium - ORAN - 0771.21.32.21**

■ **A.V. ou à louer M.M. 120 m², 1er étage: 3 pièces + hall + cuisine + SDB. RDC: garage + local + 1 Pcs. Située à ORAN, Rocher, Terminis ETO 37 - Tél: 0557.52.25.52**

■ **Vends Maison de Maître, ancien bâti, endroit habitation et commerce. 320 m², 17 m de façade, Avenue du Foyer Oranais (dos de la mosquée Koubaa) Maraval - Tél: 0550.31.69.76**

■ **A vendre M. Maître 280 m². RDC: F3 + Cuis. 1er étg.: F3 + Cuis. + 2 cours + garage - Contacter Mme Mahoudi Aicha ou Kheloufi Hachemi, N° Tél 041.53.20.39 ou 0778.11.12.71 48 - Rue Alexandre Lunois - Gambetta - ORAN**

■ **Vds / Ech. contre Maison Individuelle (Oran), cit. F3 à St Hubert, 40 m², Acté, RDC, Gde Pce, SDB, Gde Cuis., WC, couloir, balcon, parking. Convient pour Habitation ou Médecin (Clientèle assurée). PV 420 U Nég. - Tél: 0778.21.14.79**

■ **MOSTA / MAZAGRAN: Vends Gde Maison, Acté, Comp. de 3 F4, 2 Gds magasins, 1 Gd garage. Convient à des activités. 2 terrasses, 2 débarras et 3 façades. Vue panoramique - Tél: 0771.14.28.75**

■ **A vendre villa à Trouville - Ain Turk. R+1. Jardin. Au bord de la mer. Finie 100% bien aménagée (de luxe) - Tél: 0553.99.70.40**

■ **A louer villa R+1 avec jardin et garage. Toutes commodités (eau, élect., gaz...) située à Hassi Benokba, Commune de Bir El Djir - ORAN. De préférence pour Sté et profession libérale - Tél: 0553.99.70.40**

■ **Vds 3 villas Bir El Djir 400 m² + lot 720 m² Fernandville + 3 lots Cité Djamel + Loc. 2 villas avec un grand garage - 0770.96.29.79 - 0770.54.06.80**

■ **Vends à Oran (Choupet), une belle villa R+2, 257 m², toutes commodités: 7 Pcs, toutes en marbre, les bois en hêtre, puits, magnifique architecture... - Tél: 0550.43.75.24**

■ **Vds villa à Hai Zitoun. AIN TEMOUCHENT. Double façades. Fondations parasismiques. R + 1 + Gde terrasse. Garage. Gd local commercial. P. bain maure, SDB, cuisine, 2 halls, 2 WC, 6 pièces, cour, B. à eau. Prix après visite - Tél: 0791.94.32.23**

■ **A vendre grande villa 216 m², 3 étages, un garage pour 8 voitures, 7 pièces + 2 grands salons + 2 WC + 3 cours, un bain turc + chaudière + climatisation + chauffage central + 2 halls + bache d'eau. Quartier résidentiel. Acté. Vue panoramique - Tél: 0793.10.67.86 - La visite à partir de 16 h**

■ **A vendre ou à louer, centre-ville ORAN, immeuble RDC + 3 étages + garage. Convient pour Banque, Clinique, Ecole, Siège social, Bureaux - Tél: 0770.92.42.27 / 0770.30.12.31**

■ **Vends villa à Bir El Djir (Millenium) R+2, Nlle construction 210 m² finie à 100%: 5 pièces, 2 salons, cuisine, jardin, salle de bain, hammam, 2 terrasses, 2 garages. Accepte Promesse de Vente - Tél: 0553.52.12.56 - Curieux s'abstenir**

■ **A vendre villa de 542 m² (bâti 266 m²) en plein centre de la ville (Bir-El-Djir - St Eugène). RDC + 1 + terrasse: 13 pièces, garage, sous-sol, jardin - Contacter Tél: 0796.19.88.69**

■ **Loue à Sté villa Gd standing. Gde arrière face stade La LOFA, Comm. SENIA. S/sol garage. Aut. RDC. 1er étage. Cour. Jardin. Bâche d'eau 25 m³. Tout climatisé. Gde terrasse access. - Tél/A/P 18 H - Tél: 041.42.74.03**

■ **MOSTA: V. belle villa de luxe 280 m² 2 Faç. vue S/mer, lieu résidentiel. R+3. 1er ét.: 3 G. P. G. Cuis. G. SDB. 2 G. Sal. 2 G. halls. 2ème ét.: 3 G. P. 1 G. Cuis., SDB, 2 G. Sal., 2 halls. 3ème ét.: 3 G. salon (12 x 5) G. terrasse - Tél: 0554.34.89.37**

■ **Loue villa sur la côte au lieu Paradis Plage. La surface construite est au centre du terrain. La superficie est de 1.600 m² avec piscine de 18 m de long. Location minimum 02 ans - Contacter le N° 0770.30.50.26 / 0661.26.98.98**

■ **Vends très belle villa à Zabana MESSEGHINE N. 2008 / 350 m², 2 Faç. Gd jardin + S-Sol, RDC, 6 Pcs, Gd salon style marocain + Cuis., 2 SDB de luxe + hammam arabe + Ch. central + puits. Finition de qualité - Tél: 0770.11.98.97**

■ **Vds villa 3 Faç. 300 m². R+2 + buanderie. Bâti 220 m² + cour 80 m². RDC à usage commerce. Showroom 170 m². 2 Apparts R+1 et R+2 peuvent être transformés en Bur. conçus pour Stés étrang. Nlles ou Concess. Prix après visite. Bernardville, axe routier (Bir El Djir) - Tél: 0772.83.80.80**

■ **Part. loue villa Gd Stand. à 160 m du futur Centre des Conventions d'Oran GNL, 16, bien situé, accès facile sur le Bd Millenium ORAN, 2 Faç, 5 Pcs, 2 Sal., terrasse, cour, garage. Usage Habitation ou Admin. - Tél: 0772.37.02.38 / 0553.61.65.16**

■ **A vendre Maison de Maître RC + 2 locaux + 1er étage 2°. Superficie 240 m² - Tél: 0556.12.99.12 - Adr.: La Poste 2 - Bir-El-Djir - ORAN**

■ **A vendre ou échange contre Maison de Maître ou Habitation aux environs de Bouanger, Médioni, Choupet etc., villa 210 m², 7 Pcs, 2 garages, située à la Coop. El Hoggar - USTO ORAN - Tél: 0774.26.38.69 - Etude toute proposition**

■ **A vendre 1 étage d'immeuble au 3ème étage de 220 m² et vends une carcasse de 220 m² avec un petit appartement de 100 m² au 4ème étage. A Point du Jour - ORAN - Tél: 0558.49.43.25**

■ **V. / Maison 500 m², RDC, à GDYEL, double F., commerciale, extensible en hauteur. P.D. 15 - Contacter AGENCE «31» - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14**

■ **V. / Immeuble colonial plein C. Ville ORAN, 237 m² R+3 + cave, composé de 8 appartements F4, (deux par palier) Bd Commercial Contacter AGENCE «31» - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14**

■ **A louer à SAÏDA, villa haut standing Sup. R + 1 + 2 garages dans un quartier résidentiel, pour Société nationale ou étrangère - Veuillez contacter: 041.41.76.97 à partir de 10 H jusqu'à 16 H**

■ **Vendre T. Gde villa composée de 04 Apparts Indiv. (2 F2 - 1 F3 - 1 studio). Nlle construction. Gd jardin (terrain), puits. Bien situé près de la plage à Bouiseville ORAN. Superficie totale 720 m² - Tél: 0795.61.26.46 - 0774.28.62.69**

■ **A vendre Maison de Maître ancien bâti 800 m², double façade, située à Cité Emir Abdelkader, Bernardville, Bir El Djir - ORAN - Contacter: 0552.55.13.21 0550.43.75.24**

■ **V. / Villa 300 m² (sous-sol R+2) en face l'Hôpital Militaire en allant vers les Amandiers Dahlia - ORAN. Pas d'intermédiaire - N° Tél: 0550.520.141**

■ **A vendre des belles villas à Canastel - Saint-Hubert - Point du Jour - Fernandville - Bir-El-Djir - Pépinière - La Poste... etc. - Tél: 0772.25.08.10**

■ **A vendre les carcasses à Fernandville - Canastel - Belgaid - Bir-El-Djir - Fleurus - Benfrah - Boufaïss... etc. - Tél: 0772.25.08.10**

■ **Vends immeuble 500 m², 3 façades, Centre d'Oran. Intermédiaire s'abstenir - Tél: 0773.29.82.88**

■ **ORAN, Rond-Point avant Acyl Route Canastel: Vends R+3 haut standing, 160 m² par niveau + terrasse accessible, mitoyen au Palais des Congrès et Hôtel Méridien (Sonatrach). Endroit très agréable avec belle vue sur mer, Calme et sécurisé (Acte + Conformité...) - Tél: 0798.81.19.93**

■ **A louer villa double façade de 270 m², R+1. Local hauteur 4 m + garage pour 4 V. + 2 portails de 3x3 (rez-de-chaussée 1 pièce chambre + cuisine + S.D.B. + WC) à Canastel ORAN - Tél: 0770.30.84.06**

■ **Loue villa Bouiseville ORAN, quartier résidentiel, 280 m² Haut standing, 2 salons + cuisine équipée + climat. Eau 24/24. Garage 02 véhicules + 2 douches + 2 WC... etc. Pour Coopératif ou autres - N° 0557.2**



■ Jeune Fille âgée de 37 ans, ayant diplôme d'Éducatrice d'enfant, cherche travail à ORAN - Tél: 0554.65.01.65

■ Institut de Beauté Ariège cherche Coiffeuse sérieuse et qualifiée pour éventuelle proposition de travail - Contacte le 041.39.49.68 / 0552.95.53.77

■ Homme universitaire, maîtrisant la langue française, cherche emploi à Oran ou environs - Tél: 0793.27.00.06

■ Cherche jeune Femme de ménage, dynamique, confiance, même sans expérience, pour entretien Cabinet à ORAN-Centre, 1 fois tous les 15 jours. Bon salaire - 0772.66.13.24

■ Entreprise Privée Oran cherche: Ouvrier soudeur serrurier - Aide Ouvrier soudeur - Apprentis. Z.A. CHETAÏBO - Tél: 040.23.14.99 - 8 H 30 - 11 H 30

■ Société recrute 02 Chauffeurs PL et VL âgés de 45 ans et plus. Expérience + 10 ans. Demeurant à ORAN - Se présenter au 77 Zone d'Activité Bir El Djir - ORAN

■ Société recrute un Gardien âgé de 50 ans et plus habitant ORAN - Se présenter au 77 Zone d'Activité Bir El Djir - ORAN

■ Salon de coiffure et d'esthétique à Maraval - ORAN, cherche une Coiffeuse professionnelle et qualifiée - Tél: 0770.52.80.20

■ Un Jeune Homme véhiculé, âgé de 27 ans, sérieux, dynamique, expérimenté, cherche un travail - Tél: 0770.76.06.01

■ Atelier de Confection situé à Oran, recrute des Piqueuses P.D., Surjets, Fraiseuses, Repasseuses, Coupeur, Chef d'atelier (Avec Expérience) - Envoyer votre CV par SMS au numéro: 0554.73.48.74

■ Import. Société Privée recrute son Resp. Comm (H) chargé de la politique commerciale de la Sté. Univers. Longue Exp. dans le poste & encadrement - Lettre Motiv. + CV + Photo: DRH Bte Postale Emir Khaled 6015

■ Magasin de luxe d'Import cherche à ORAN: Vendeuse manipule l'information et parlant bien le français - Hôtesse d'accueil bonne présentation - Tél: 0662.08.45.09

■ Une fabrication de Gâteaux secs à Gambetta, cherche une Femme sérieuse et rapide dans son travail, ayant une expérience de faire des quantités de gâteaux. Paiement 2.000 DA/semaine - Contacter: 0774.25.49.07

■ ASPIRANET. Etp. de Curage et Inspection Télévisée, recrute l'Ingénieur H/F maîtrisant COREL - Envoyer CV + Photo à: info@aspiranetgenie.com

■ DFC - Ch. Poste selon profil CAP - CMTC - CED - BP - Compta. Fiscalité - Contentieux - Assainissement comptable - Etudes et Crédits bancaires. Longue Exp. Disponible pour éventuel entretien - Tél: 0699.91.35.83

■ BELUX recrute Responsable Ordonnement, Assistant de Direction, Agents Commerciaux, Infographes - Envoyer CV + Lettre de motivation + Photo à BP 43 RP ORAN 31.000

■ BELUX recrute Soudeurs Techniciens en Chaudronnerie, Ingénieurs en Electricité et en Métaallurgie - Envoyer CV + Lettre de motivation + Photo à BP 43 RP ORAN 31.000

■ Cherche: Agents (es) d'entretiens, jeunes, dynamiques, robustes, sérieux, possédant permis toutes catégories, habitant Oran - Envoyer Lettre manuscrite + CV par Fax: 041.53.00.32

■ Sté Privée cherche Homme 35/40 ans, Directeur commercial. Dynamique. Salaire intéressant - Env. CV + photos: MR Sadi 1, Place Jean Mermoz - Gambetta - ORAN

■ Société recrute Secrétaire de Direction. Expérience exigée. Bilingue - Envoyer CV au 041.42.02.57

■ Cherche un Pharmacien à ORAN - Contacter le N° Tél: 0696.29.19.54

■ PLANET SPORT. 13, Rue Emir AEK, face Café Riche, cherche Vendeur. Vendeuse, qualifiés, à plein temps - Photo + CV + Copie C.I.N. - Tél: 041.29.26.51

■ BELUX recrute Ingénieur Méthodes construction métallique contrôle qualité. Conducteur travaux. Soudeurs. Chaudronniers qualifiés - Se présenter Usine BELUX de BETHIOUA - Axe autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact: 0770.89.50.06

■ BELUX recrute Ingénieurs élect. indus. Gestionnaire des stocks, Responsable achats, Ingénieur électrotechn., TS en électricité Bât., Agent prospection - Se présenter Usine BELUX de BETHIOUA - Axe autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact: 0770.89.50.06

■ BELUX recrute Agents de sécurité, Gardiens, Maçons qualifiés, Manoeuvres - Se présenter Usine BELUX de BETHIOUA - Axe autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact: 0770.89.50.06

■ Restaurant et Pizzeria cherche Femme de ménage avec expérience et sérieuse, plus un Serrurier qualifié - Tél: 0778.40.74.64

■ Libanon Café cherche une Caissière qualifiée + expérience - N° Tél: 0770.22.24.24

■ Famille recrute Femme de ménage 30 Heures par semaine (6 Jours x 5 Heures). Lieu de travail: la Pépinière, Bir El Djir ORAN - Tél: 0775.96.13.11

■ Import. Ag. de Comm. et de Pub. cherche Infographe (F) maîtrisant (Corel Draw, Photoshop, etc...) expérimentée, présentable - Contacter Tél: 041.530.545 ou se présenter avec CV à 23, Rue Montaigne - Citeaux ORAN

■ Centre de formation professionnelle recrute Assistante de direction diplômée en marketing, management. Le même centre recrute des Formateurs et des Enseignants en informatique, finance et commerciale - Envoyer CV ou wwtb@hotmail.com - Tél: 041.35.76.75

■ Els Privée recrute 01 Ingénieur en Génie Mécanique avec Exp. plus maîtrise en Autocad et Solid Work - 01 Tourneur qualifié - Envoyer CV au N° 041.32.83.46

■ Pharmacie centre-ville cherche Vendeur ou Vendeuse, expérimenté(e) en Autocad et Solid Work - 01 Photo Ecrire thuglie-sofi@hotmail.com

■ Sté Comm. de Distribution ZI N° 2 Es-Senia ORAN, recrute Secrétaire Comm. Diplôme universitaire obligatoire. Exp. dans le domaine (Min. 2 ans). Maîtrisant O. Inform. Résidant à Oran: recrutement@cgi-dz.com

## LOCAUX

■ Local à louer plus arrière-boutique, à Plateau près de la Gare Ferroviaire Contacter 0550.26.90.62 - 0772.76.72.05 - ORAN

■ A louer un grand local de 130 m² deux niveaux, en face le Palais des Congrès (Sonatrach) Haï Akid Lotfi Seddik, aménagé de tout - Contacter AEK: 0557.077.144 - Le local sera ouvert pour visite (9:30 à 11:00)

■ Vends à SIDI BELABBES: Local commercial bien situé et bien fini, de 52 m² superficie - Tél: 0550.19.79.50

■ TLEMCEM: Vends dépôt au centre-ville de Tlemcen 600 m² - 041.34.82.93 - 041.35.38.68

■ Vends dépôt au centre-ville d'Oran 780 m² - Tél: 041.34.82.93 - 041.35.38.68

■ A louer local 126 m² à FERNANDVILLE (ORAN) pour dépôt ou autre - 0556.25.22.36

■ Vendeur Atelier Mécanique, Rectifieur Vilebrequin, Alésage, Glaceuse des Tours, Banc d'essai P. Injection, Alésage de bielles, Fraisage, Rectifieuse en ligne - Tél: 0661.67.26.10

■ A louer: Local de 250 m² + jardin 120 m², pour toute activité (Dépôt: Point de Vente) - Tél: 0775.47.85.29

■ Vends ou loue local 220 m² double façade, aménagé + sanitaires. 10, Rue de Lourmel, situé à 60 m de la Rue Larbi Ben M'hidi - Contacter: 0771.25.20.68

■ Loue local de 30 m² avec sanitaire. Convient pour Bureau, Cyber ou Salon de coiffure (Dames) à Point du Jour - ORAN - Tél: 0770.35.36.29

■ Donne en location une Cafétéria luxe + Fast-Food équipé en pleine activité + local 100 m², situés à ORAN-Centre - Tél: 0795.16.64.79

■ Loue Hangar de 600 m² en charpente métallique sur 2.700 m², 2 façades, avec bureaux (150 m²). Elect., à Chetibo derrière Concessionnaire Auto - Tél: 0770.82.85.92 - 0795.62.01.93

■ Location de dépôt - Dépôt de 220 m² environ 100 m de souptente métallique. Bien situé Es-Senia - Tél: 0770.81.26.39

■ A vendre 2 locaux commerciaux actés fondes et murs, 52 m² et 13 m², bien situés à 20 m Place d'Armes C.V. d'Oran, ou échange contre véhicule ou fourgon - Contacter: 0795.51.82.68

■ A vendre Hammam public + Douche situé à Senia - ORAN - Contacter: 0777.11.53.70 - 041.58.14.47

■ Donne Location Gérance libre Bain-Douche, ORAN-Centre - Tél: 0550.30.24.52

■ Vends Usine 5.000 m² couvert 2.500 m² Zone Industrielle Es-Senia bien placée + 1.500 m² couvert Mediouni - 0661.20.08.90

■ A louer des hangars à Es-Senia: 17.000 m² couvert 10.000 m² + 15.000 m² couvert 4.500 m² + 11.000 m² couvert 8.000 m² + 8.000 m² couvert 2.500 m² + 6.000 m² couvert 4.500 m² - 0661.20.08.90

■ Vends ou loue local commercial 1.591 m², 1.000 m² couvert, 591 m² non couvert. Sananès ORAN. Prix après visite. Curieux s'abstenir - Tél: 0662.18.82.10

■ A louer local 120 m² + 3 rideaux situé 04, Boulevard Tripoli - ORAN - N° 041.39.68.40 à partir de 9 H 30 à 12 H 30 et 14 H 30 à 19 H 15

■ Local à vendre 19 m² climatisé, refait à neuf, vitrine Mischler - Bien situé à Plateau - N° 0771.03.94.61

■ MOSTAGANEM: Vends Hammam 45 djebias, Refait à neuf. Tout en faïence + puits et habitation sur R+2 - Tél: 0557.38.99.99 - 045.20.30.98

■ A louer local commercial 200 m² bien situé à Cité Petit - ORAN. Toilette et douche - Tél: 0771.79.28.60

## VEHICULES

■ Vends Fourgonnette HAEFI. Année 2005 - Tél: 041.34.82.93 - 041.35.38.68

■ EURAL SLIMANE Location de Voitures: Louez une Voiture à partir de 8.000 DA / Semaine - Mob.1: 0770.60.05.34 - Mob.2: 0553.45.10.25

■ Vends MERCEDES E290 Turbo Diesel (Sport Line). An. 97. 180.000 km. Couleur noire 4 saisons, toute option sauf toit - 0550.43.75.24

■ Vente ou location Charlots élévateurs révisés Disp. ORAN. Caterpillar V 330 B, 15 to + Clim. 83 HL 6 m 3.000.000 HT - Caterpillar 250 DPS 12 to HL 5,53 m 2.500.000 HT - Tél: 0553.652.055 - Fax: 021.24.29.35

■ Vends Camion JMC. Année 2008. Roulé 28.000 Km. Vendeur localisateur avec Citerne gazoil 27.000 L. Année 2009 - Tél: 0770.32.17.44 / 0791.85.64.82

■ L.V.S. Location de voiture. Louez une Voiture à partir de 1.400.00 DA, 1 jour/7 gratuit. LVS une agence à votre écoute - Tél. Port.: 0775.20.38.42 - Tél. Fixe: 041.29.78.59 - Email: lvslocation@yahoo.fr

■ SARL HAKIMED - Location de Voitures Neuves. Prix défiant toute concurrence - Tél: 041.40.51.07 - 0796.90.84.30 - 0790.71.60.01 - Adr.: 24, Bd ADDA Benoudia - Plateau St-Michel - ORAN

■ Agence de Location de Voiture sise à Es-Sénia, vous propose des promotions, location d'1 semaine 1 jour offert et 30% remise pour les entreprises - Contacter: 0770.48.06.27 / 0662.10.08.77

■ Vends nouvelle CLIO Sep. 08 toute option + toit ouvrant. Française. Licence - Nouvelle MEGANE Juin 09 toute options + toit ouvrant + cuir. Française. Licence - Courtier et curieux s'abstenir - Tél: 0550.53.01.91

■ A vendre Tracteur R340. Année 87 avec Porte Charr 32 T marque NICOLAS année 75 en très bon état - Tél: 0550.463.862

■ Donne en location Camion Frigo KIA K 2700 année 2008, P/L, avec chauffeur - Tél: 0771.20.39.99

## DÉCÈS

Mr MOKHEFI  MOKHEFI ainsi que toute la famille ont l'immense douleur d'annoncer le décès de leur frère

**MOKHEFI Hamid à l'âge de 57 ans.**  
Que Dieu, Le Tout-Puissant, l'accueille en Son Vaste Paradis.  
**MOKHEFI Mostéfa**

■ Vends Bus marque «YOYI». Année 2003. Bon état. 80 places - Tél: 0550.04.22.41

■ Vends Touareg Individual 2.5i TD 01/07/05. Série limitée. Etat neuf. Toutes options. 30.000 Km + Semi-Rigide Vaillant 5 m 20 moteur Mercury 90 CV, 4 temps - Tél: 0774.25.23.81

■ MOSTAGANEM. Vds Chariots élévateurs Fenwick et Caterpillar de 2 T à 5 tonnes. Carburant diesel électrique et gaz. TBE - Tél: 0558.16.85.86 - 0772.940.949

■ Vds Pelle S/chenilles 17T super état. Année 1999. Pelle S/pneus 8T, 4 roues jumelées avec lame marque KRAIMER. 2.500 h - Tél: 0558.16.85.86 - 0772.940.949

■ A vendre Pelle à pneu FURUKAWA. An. 97. 18 tonnes. Etat excellent. Plus 4 godets de Case CATERPILLAR 428 - Tél: 0558.76.25.64

■ A vendre Chargeur VOLVO 4600. 5 m³. Excellent état. Plus Compacteur BOMAG. An. 96. 2 tonnes - Tél: 0558.76.25.64

■ A vendre Clavier FIAT-OM - 3T. Très bon état. Cylindree d'origine. Neuf - Tél: 0772.33.07.57

## TERRAINS

■ A vendre Ferme 14 hectares. Actée. 5 hangars, une grande maison F3 + F2 + 3 puits avec goutte-à-goutte + les arbres Olive - Orange... + lumière personnelle. Les environs la forêt de M'sila - ORAN - Tél: 0772.25.08.10

■ A vendre terrain. Acté. 202 m², double façade. Rocher (ex-Point Albin) - ORAN - Tél: 0797.10.85.00

■ Vends terrain de 9.000 m² à SIDI CHAHMI + 02 Apparts au centre-ville + location d'une Usine à HASSI AMEUR - Contacter le 0772.14.97.38

■ Vends ou échange 1.000 m², 25 F. x 40 à GDYEL Centre-ville, clôturé avec portail, MIYEN Service technique, contre loi ou M.M. à ORAN - N° Tél: 0770.30.52.44 - Fax: 041.35.37.06 - 0550.55.51.70

■ A vendre lot de terrain. Acté. Viabilisé. 241 m², 1 façade. Coop. Karama ORAN - Tél: 0551.61.89.25

■ Ag. Magnahou vend 70 Ha touristique à Port-Say, 900 m² et 560 m² et achète lots terrain, bungalows, maisons. Apparts à Marsa Ben M'hidi - 0793.24.78.88 / 043.30.22.71

■ Vends ou loue terrain industriel de 17.000 m² zone industrielle d'Agghal, façade bordure d'autoroute OUED TLELAT - ORAN - Contacter: 0771.25.20.68

## DÉCÈS

La famille MAGHNIA, parents et alliés ont l'immense douleur de vous faire part du décès de leur cher regretté, père et grand-père **Mr MAGHNIA Boualem** survenu le 26/10/2009 à l'âge de 77 ans. Domicile mortuaire: La Lofa, 115 Cité Redouane. Puisse Dieu accorder au défunt Sa Sainte Miséricorde et l'accueillir en Son Vaste Paradis.

إنا لله و إنا اليه راجعون

■ Vends lot terrain SIDI MAAROUF, 5 km d'ORAN, 7.000 m² clôturé 5 m H. Eau. Elect. Gaz. 3 Bureaux. 1 WC. 1 Douche. Plate-forme 400 m² - Tél: 0771.66.49.27

■ Vends terrain, Acté, 1.620 m² avec clôture + puits et bûche d'eau. Zone d'Activité El Karm - ORAN. Curieux et courtiers s'abstenir. Prix après visite - Tél: 0792.51.68.91

■ Vds ou loue lot de terrain à Ain Fethat (TLEMCEM) superficie 6.724 m² dont 500 m² couverte, avec puits, électricité, à 55 m du bord de la Route Nationale Magnhia - Oran. Acté notarié - Tél: 0774.62.48.18

■ Vends terrain nu 2.000 m², 2 façades, sur la grande R.N. N° 13 (ARZEW - TLELAT) 20 Km d'Oran, Branchement BOUFATIS (Urbanisable - Viabilisé - Eau - Electricité). Convient pour Projet ou des villas... etc. Acté + L.F. - Tél: 0557.52.99.13

■ Terre Ag. - 280 Ha Ain D'heh W. Tiaret - 1 Ha - 2 Ha - 3,5 Ha - 5,5 Ha - 7 Ha - 10 Ha W. d'Oran - 60 Ha + 80 Ha Tlemcen, Ain Feza et Tilzi - Contacter AGENCE «31» - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■ V. / Terrains 4.500 m² Sidi Yacoub (TLEMCEM) - 4.500 m² Ain El Houat avec hangars (TLEMCEM) - Contacter AGENCE «31» - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■ Vends terrains: 200 m² Cité Djamel - 880 m² Eckhmili - 250 m² + 300 m² Canastel - 3.000 m² + 150 m² Belgaïd - 250 m² + 120 m² Messergine - 5.000 m² Sidi Chami - 550 m² Haï Badr - 1.600 m² Messergine - RAO: 0772.87.88.31

■ A.V. 2 lots de terrain moyens à Bir El Djir - ORAN, 200 m² et 320 m². Curieux s'abstenir - Tél: 0771.53.09.83 - Karim

■ SIDI BEL ABBES: A vendre six (06) Hectares à 6 Km de la ville, 2 Km du Lac Sidi Mohammed Ben Ali et 3 Km de l'autoroute Est - Ouest avec puits et électricité 380 V - Contacter Tél: 0774.73.18.56

■ Vds terrain. Acté. 221 m². Double façade - Tél: 0770.74.73.20

■ A vendre les terrains: 210 m² + 203 m² + 260 m² + 150 m² + 1.400 m² + 3.000 m² + Farnad-Ville + 270 m² des façades à Messergine - Tél: 0772.25.08.10

■ Vends lot terrain 1.300 m² HAMMAM BOU HADJAJAR. W. AIN TEMOUCHENT - 100 m² Farnad-Ville - 270 m² des façades à Messergine - Tél: 0772.25.08.10

■ Vente sur la double voie ORAN - A. TEMOUCHENT, Breda Daira de Boutléis, 2 superbes lots de terrain moyennes superficie 258 m² chacun. Convienraient pour Activité de Service ou bien Showroom. Affaire à saisir - Tél: 0559.03.31.67

■ A vendre lot de terrain à KARA - ES SENIA, superficie 234 m² - Acté - Tél: 0663.22.90.71

## DÉCÈS

Les familles HABIEB MAMMAR, MAMMAR, RAHMANI et MAHDJOUBI ont l'immense douleur d'annoncer le décès de **HABIEB MAMMAR Lahouari** survenu à l'âge de 66 ans le 25/10/2009. L'inhumation a eu lieu le lendemain. Domicile mortuaire: 30, Rue Tourabi Miloud. Cité Protin. ORAN.

إنا لله و إنا اليه راجعون

■ SIDI BEL ABBES: A vendre six (06) Hectares à 6 Km de la ville, 2 Km du Lac Sidi Mohammed Ben Ali et 3 Km de l'autoroute Est - Ouest, avec puits et électricité 380 V - Contacter Tél: 0774.73.18.56

■ Vends terrain. Acté. 210.50 m² (1 Faç.). Viabilisé à CANASTEL. Coopérative El Moudjahidine - Tél: 0662.21.19.16

■ Vends lot de terrain 680 m² à Bir El Djir - ORAN - Acté - 0550.12.48.08

■ A vendre deux lots de terrain, Actés, à BENFREHA: 192 m² avec plate-forme + 110 m² nu - Tél: 0778.37.59.98

■ Vends terrain industriel de 11 hectares sur boulevard avec très grande façade à la Zone de SIG, en rentrant à droite - 0661.20.08.90

■ Vends terrain 2 x 5.000 m², 15.000 m², 10.000 m² Z.I. Hassi Ameur + 5.000 m², 16.000 m², 17.000 m², 10.000 m² Zone Senia + 10.000 m² Zone Chetibo juste en parallèle Showroom + 5.000 m², 27.000 m², 50.000 m² sur route Tlélat Z.I. Arbal côté Minoterie Ahlem - 0661.20.08.90

■ Vends terrain de 340 m² à Farnadville, bien placé près du Bd + 260 m² en face jardin Canastel de 20 mètres façade + 1.400 m² à Boulanger avec 02 façades près du Bd + 300 m² avec 3 façades à Canastel Coop. en face jardin - 0770.66.62.29

■ Vends terrain 300 m² de 03 façades en face jardin de Canastel + 5.000 m² Zone Industrielle Hassi Ameur clôturé, Acté + 220 m² Coop. Panorama Douar Belgaïd avec 02 Panoramas - Tél: 0770.66.62.29

■ Vends terrain de 3.000 m² + 8.500 m² Z.I. en parallèle Boulevard Phoenix + 10.000 m² Boulevard Douar Belgaïd + 20.000 m² Zone Labiodh (Chetibo) sur la route - 0770.66.62.29

■ Vends 18.000 m² vue sur mer la Corneiche Coraïles, façade sur la grande route, Acté avec Livret Foncier - 0770.10.25.25

■ Vends terrain de 500 m² avec 02 façades, Acté, en parallèle du Bd Million. Convient pour 02 villas ou des Apparts... etc. - 0661.27.69.36

■ Vends 2 lots de terrain, le 1er 150 m² avec plate-forme et piliers, le 2ème 600 m² 2 façades, nu, situé le long Boulevard Hassi - Rocher, convient pour Showroom ou autres avec Permis de construire R+2 - Tél: 0662.18.82.10 - ORAN - Prix après visite

■ A vendre un lot terrain à bâtir. Acté. Sup. 3 hectares, situé à EL BAYADH. Très endroit loti, Nouveaux Bâtiments OPGI. Bon prix - Tél: 0773.77.87.44

■ Vends un terrain 240 m², Acté, après le Rond-Point de Canastel sur la Route de Belgaïd à droite - Tél: 0770.76.23.48

## REMERCIEMENTS

Les familles KARA - SLIMANE / BOUYAÏED / BOUYAÏED / BOUDHENE / STAMBOULI / CHAOUACH / BOUMEDIENE / SOULIMANE / BENDIMEDI / BRIXI / BOUDEN / KETTAB remercient toutes les personnes qui ont été compati à leur douleur, suite à la perte de leur chère et regrettée mère, sœur, tante et grand-mère: **Mme KARA-SLIMANE Atika**  
**EP. BOUYAÏED** survenue le 09/10/09. Repose en paix.

**PENSÉE**  
Il y a des êtres que ni l'absence, ni le temps ne peuvent faire oublier, dont le souvenir reste ancré dans tous les esprits et les cœurs. C'est le cas de notre grand-mère adorée **GOURMALA Zoulikha née HAMADI**. 10 ans déjà que tu es partie pour un monde meilleur. Ton sourire, ton humour et l'affection que tu avais pour chacun d'entre nous, nous manqueront à jamais.

## Avis de Recrutement

L'Entreprise SARL PRODAG 2000. Dont le siège social est à Bechar, Zone Industrielle Route d

## DIVERS

■ Jeune Femme licenciée donne des cours de Maths et Physique aux élèves de 1ère, 2ème, 3ème, 4ème Année Moyenne. Prix intéressant. Tous les jours de semaine - Contacter 0771.76.72.33

■ Vends Matériel de pressing complet, en très bon état de marche et en activité, marque allemande BOWE - ORAN - Tél: 0771.29.52.26

■ A louer une Licence de Café - Tél: 0554.95.05.65

■ A vendre Pulvérisateur électrique de peinture, débit 400 à 500 m³/jour Airless (495 ST PRO) - Tél: 0696.90.82.44

■ Vds Machine à outils + Tour 2 M + Fraiseuse Universelle 1,5 + Scie mécanique - Perceuse 1000 W - Meule à bât (tête Amortissée) marque allemande - T.B.E. - Tél: 0795.70.36.49 ou 0778.41.45.85

■ Vente Machine outils + Tailleuse d'engrenage T.B.E. + Tailleuse diamètre max. 1.000 mm et module max. 10 mm - Contacter au 0778.41.45.85

■ Vente Matériel: - Tour parallèle entre pointe 1 Mètre et 2 Mètres - Scie mécanique 250 mm - Perceuse à colonne - Tour à meuler - Poste à souder - Contacter 0770.65.21.16

■ Prof. de Maths, longue expérience, assure remise à niveau et cours de soutien individuels. ORAN-Centre - 4 AM, 1 AS, 2 AS, 3 AS, 1ère Année Univ. - Tél: 0661.21.50.51

■ Vends Frigo 2 portes inox et Cuisinière 04 feux ZANNUSSI Professionnelle pour restaurant et Four Façon. - Tél: 0774.91.44.40

■ Candidats libres: Terminale (Bac) ou 4 AM (BEM), Agréés/Maître professionnel. Ecole Agréée IBN KHALDOUN assure des cours de la sem. des matières, durant l'année scolaire. N° 91 Rue Larbi Ben Mhidi (face C.C.F.) Miramar: 041.39.68.86 / Annexe St-Hubert (face INESM): 041.35.15.71

■ Pour vos puits ou forage eau: Ingénieur localise avec Appareil présence et profondeur eau et choix meilleur site. Garanties Gde expérience - Tél: 048.54.08.63 / 0772.41.12.44

■ L'Ecole Pro d'Hôtellerie agréée par l'Etat. Nouvelle Session. Cuisine Pro - Pâtis. Pro - Pizzeria - Gâteaux Tradit. Décoration florale - Bon Accueil - Cartes - ORAN - Tél: 041.42.21.39 - 041.42.34.46

■ Central Distribution vous propose d'automatiser vos portes avec possibilité de commande à distance. Portails coulissants - Portes à vantaux - Rideaux métalliques et Barrières électriques - Adresse: 10, Rue de la Remonte - ORAN - Tél/Fax: 041.33.22.01 - Tél: 041.33.50.66

■ Professionnel en Echographie et Accessoires vous propose tout type de marque (SIEMENS, HP, ATL...) à des prix compétitifs - Tél: 0772.74.50.22

■ Vous entendez mal ? Votre enfant entend mal ? Audifon vous offre un test d'audition prothétique gratuit - Pour prendre rendez-vous téléphonez au: 046.92.68.73 RELIZANE - 021.74.63.18 ALGER

■ En location Chambre froide - Positive ou Négative - Contenance 100 m³ - Sise à Othmanian - ORAN - Tél: 0697.14.31.96

■ GINY Partner Imp./Exp. propose tous types de machines - Plastique (bouteille, préforme, jetable, sachet, tuyau...) - Agro-alimentaire (boisson, lait, yaourt...) - Photographiques (mini-lab numérique...) - Tél: 0770.56.55.30

■ Ets EL-FETH vend Matériel pour Pressing et Blanchisserie neuf ou d'occasion et pour Particuliers ou Pro moteurs ANSEJ et CNAC - Téléphones: 0550.17.78.20 - 0550.17.78.62

■ Sculpteur en plâtre et Décoration générale: Marocain 30 ans d'expérience offre ses services - Tél: 0771.53.32.80 - 0556.69.25.44

■ Achat et Vente de tous types de Matériels inform., Micro, PC portable, Appareils photo, Caméscope, P/d rechange. Neuf ou occasion. Possib. de déplacement aux niveaux de l'Ouest - Tél: 041.34.20.43 - Mob: 0771.77.66.20

■ Vds Semi-rigide VALIANT 4 m 50. MERCURY 60 CH. Remorque CBS Console Jockey. Etat neuf. Avril 2009. Vitesses 40 Noeuds - Tél: 0795.50.70.42

■ Fromagerie vend 2 Machines KUSTNER avec Pose-étiquette + TIRCEL - Tél: 0550.51.42.11

■ Vends - Achat - Ens. Lait 1 L M. Fr. Cuvées inox - Refr. 500 L - 10.000 L - Fardieuse - Etiqueteuse - Freezer - Pasteurisateur tubulaire Jus - Lait - Chaudière - Cuiser - Claire Camembert - Tél: 0551.64.66.34

■ ISFHT. Inscriptions pour nouvelles sessions en Cuisine, Pâtisserie, Gâteaux oriental et traditionnel, Restauration, Réception, Guides touristiques et Opérateurs d'agence de voyages - Route de Canastel, Fernandville (face Hôpital Pédiatrie - Arrêt Bus Pharmacie) - Tél: 0770.65.21.87

■ Vente: Soudeuse sous vide simple et double cloche - Operculeuse sous vide - Réinjection azote très bon état - Dresseuse pour meringue, madeleine, boudoir... automatique - Clark 4 T - Four à dalle 6 P., 9 P. - Tél: 0661.60.30.61

■ A vendre: Four à 4 étages BONGARD. Très bon état. 5 Placards. 300 Plats - Contacter Mekki: 0775.27.27.38

■ A vendre Grue fixe à tour. 35 m Hauteur. Flèche 42 m. Charge 8 T jusqu'à 2 T. Marque LIEBHERR - Location Camion Malaxeur 7 m³ + Tractopelle JSB + Chargeur 5 m³ - Tél: 0770.82.06.73

■ SIDI BEL ABBES: A vendre un lot de Machines de Boissons gazeuses d'occasion - Tél: 0661.62.62.10

■ Enseignant universitaire et Informaticien et Chimiste donnent cours de Math. Physique, Chimie pour 1ère, 2ème, 3ème, 4ème Moyenne et 1ère, 2ème, 3ème AS et pour 5ème Primaire - Tél: 0792.28.97.43 - 58, Rue Mohamed Khemisti

■ Ecole EL-HOURIA. Agréée par l'Etat lance nouvelle Formation sur place et par correspondance de Technicien Supérieur Conducteur travaux bâtiment. Début de cours NOV. 2009 - Contacter le: 041.41.47.98 / 0770.81.45.47 - Ad: 12, Rue de Mostaganem - ORAN

■ Menuiserie EL-FETH vend: Toupie Tenonneuse Chambon - Tour à bois Santoro - Piqueuse à perçage - Compresseur 400 L - Presse manuelle 5 jeux - Tél: 0771.36.25.64 - 0773.16.32.26 - 0771.71.81.21

■ Ecole MODELINA agréée assure des cours de courte durée en Couture et Gâteau traditionnel selon votre choix. Au 35, Rue Toua Kada - Choupot - Tél: 041.32.21.42

■ Ecole de Haute Couture agréée MODELINA assure des cours de Prêt-à-Porter, Tailleur Dame, Coiffure + Esthétique, Gâteau traditionnel. 35, Rue Toua Kada - Choupot - Tél: 041.32.21.42

■ A vendre Matériel de pressing BOWE en bon état, complet, avec Chaudière à vapeur. Bloc 3 plus accessoires - Tél: 0770.30.84.06

■ BELUX recherche Entreprise tous corps d'état - Se présenter à BELUX Bethioua axe Autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact Mr FRIH. Tél: 0556.62.66.63

■ BELUX vend lot de Chutes Aluminium et Acier. Faire offre après visite à BELUX Bethioua axe Autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact Mr FRIH. Tél: 0556.62.66.63

■ BELUX recherche pour les besoins de son personnel, Transporteurs axe ORAN - BETHIOUA et MOSTAGANEM - BETHIOUA - Se présenter à l'Usine BELUX de Bethioua axe Autoroute ORAN - MOSTAGANEM ou contacter Mr ABDELKADER. Tél: 040.22.37.64 et 0770.89.50.06

■ Recherche Associé pour création d'Entreprise de conditionnement et d'entreposage frigorifique dans la ZI de SIG (MASCARA). Projet: 22 Cellules de 3.000 m³. Etude des propositions - Tél: 0661.23.32.50

■ L'Atelier Mobile: Travaux de soudure à domicile. Ferronnerie et Automatismes - Tous travaux de soudure sur chantier - Répar. / Fabric. Ridelle, Contain. Frigo - Sous-traitant tous travaux de soudure - Tél: 0771.91.70.25

■ URGENT: A vendre une Machine à crème 03 bras, très bon état, avec 02 Congélateurs Coffres 460 L. 01 Frigo-Comptoir bombé 2 m - 01 Présentoir MORSI. 01 Réfrigérateur 2 portes - 0772.96.29.63

■ Dame, centre-ville Oran, donne cours de: Salons marocains - Décoration florale - Couture traditionnelle - Prêt-à-porter - Reinscriptions et Inscriptions au: 0775.74.10.75

■ Matériel complet de Limonaderie très bon état: Groupe 25 becs marque GARCIA - Italie - Saturateur - Etiqueteuse - Compresseur - Laveur. Très bon prix - Tél: 0779.40.50.09

■ A vendre Matériel de boucherie complet: 2 Présentoirs 1 m 50 + 2 MORSI + Accés + Rôtisserie marque MCM 6 brochures - 0772.27.13.10 - 0669.30.99.28

■ Taxieur cherche Licence taxi ORAN. Proposons 4.000,00 DA jusqu'à 5.000,00 DA le mois - Contactez le N° 0775.12.38.10

■ Vends Ligne complète de Fabrication de gaine et tuyaux d'arrosage armés + Microniseur à pointes + Botineuse de fil électrique 1,5 et 2 mm² - Tél: 0770.31.71.71

■ Proposons pour ANSEJ et autres, Matériel récupération déchets plastiques: Broyeurs, Densifieurs, Microniseurs, Granulateurs et Presse à balles - Tél: 0770.31.71.71 - Site: WWW.EREI-ALGERIE.TK

■ Vends Rectifieuse de Vilebrequin plus 01 Tour la marque MARTAIN - Tél: 0791.51.87.50

■ SIDI BEL ABBES: Achète Moulin à café industriel, à pierres de grande capacité - Tél: 0775.18.79.55 - La machine seulement S.V.P.

■ MOSTAGANEM: Vds Conteneur maritime 40 P. + 2 Mini-Pelles 3T et 5T KUBOTA. TBE - Tél: 0558.16.85.86 - 0772.940.949

## INSTITUT DATA

25 ans d'expérience

INSTITUT DATA 1er ETABLISSEMENT PRIVE REGIONAL SUPERIEUR DE FORMATION A PERFECTIONNEMENT AGRIER PAR LES CONSTRUCTEURS MONDIAUX INFORMATIQUE

### MBA, Master, Bachelor, BTS, Technicien



Donnez-nous votre passion nous vous donnerons une vocation!

21, rue Sgt Bouamrane (Lamartine)  
Prox. Consulat USA  
Tel/Fax : 041.33.21.57/07.74.05.69.68  
institutdata@vahoo.fr

Sous le haut patronage de Monsieur le Ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme Hospitalière

L'ASSOCIATION DES INTERNISTES LIBERAUX ALGERIENS A.I.L.A

## Organise son 1er Congrès National

29 - 30 octobre 2009  
Hôtel Aurassi - Alger

### PROGRAMME

Place de la médecine interne dans le système de santé algérien  
Difficultés thérapeutiques chez l'hypertendu à haut risque  
Diabète de type 2 : Actualités thérapeutiques  
Ostéoporose : Quelles recommandations en pratique libérale  
Prise en charge des thromboses veineuses en ambulatoire  
Les Acrosyndromes : Approche diagnostic.  
Ateliers : Echodoppler Vasculaire  
Endoscopie Digestive  
I.P.S

La Société Algérienne d'Expertise et de Contrôle Technique de Véhicules  
**SAE / EXACT**

RECRUTE :

Pour son centre d'expertise d'ORAN des Experts en automobile confirmés

Conditions requises:

- Diplôme d'Ingénieur d'Etat en Génie Mécanique
- Expérience dans le domaine, avérée.
- Maîtrise de l'outil informatique.
- Etre libre de tout engagement et, de suite

Adresser C.V. et Lettre de motivation,  
- Par Fax au: (021) 36 17 03 - Par E-mail sae\_exact\_drh@vahoo.fr  
- à: BP 131 Chéraga Alger

Office Public de Commissaire-priseur Maître TAYANE HASNI  
23, Rue Mohamed Khemisti - ES SENIA - Tél: 041.58.20.60

### AVIS DE VENTE

Il sera procédé le Lundi 02 Novembre 2009 à 09 h 30 mn à la vente aux enchères publiques avec admission de soumissions cachetées de matériel appartenant à AIR ALGERIE et entreposé au Service Fret Aéroport ES-SENIA.

N° LOT	DESIGNATION	OBSERV.
01	Lot de Portes et Fenêtres en Aluminium	Usagé
02	Lot d'Equipement Sanitaire	Usagé
03	Lot de Mobilier et Equipement de Bureau	Usagé
04	Lot de Climatisation + Pneus + Batteries + Matériel Informatique	Usagé

Conditions de Vente: Conditions habituelles.

Le Commissaire-priseur



I.E.D.E

1-74 Résidence El Bahdja  
Bp 121 IMAMA  
**TLEMCEN**

## L'ISECOMA - PARIS

Assure à l'I.E.D.E TLEMCEN

La Formation pour la préparation du :

# M.B.A

## Master in Business Administration

En "Management Opérationnel"

-Durée : Douze (12) Mois - Conditions d'Accès : Bac + 04 et Plus - Début des Cours : 10 Novembre 2009

ISECOMA : Institut Supérieur d'Etudes Commerciales et de Management

Inscriptions Contactez l'Annexe I.E.D.E : N° 23, Bd PASTEUR TLEMCEN (Face à l'ANSEJ)

Tél : (040) 91.28.70 - (0662) 06.71.27 Fax : (043) 20.10.50



## ES Mostaganem Assas sollicite le report du match face au MOC

D. W. J.

L'ESM devra faire un long déplacement à Constantine pour affronter le Mouloudia local ce samedi pour le compte de la 13e journée du championnat national de division Deux.

Toutefois, après les événements de Oued Fodda, le groupe qui n'est pas en possession de tous ses moyens tant physiques que moraux notamment ne semble guère disposé à reprendre la compétition de sitôt en raison aus-

si des perturbations dus aux fréquents déplacements à El-Attaf pour répondre aux convocations du parquet. Pour résumer le tout, cette situation n'est pas faite pour arranger les affaires de l'actuel leader qui doit bénéficier de toutes les attentions particulières tant des instances sportives que des autorités locales. Maintenir le match face au MOC à sa date initiale serait suicidaire pour l'ESM.

Dans ce contexte, l'entraîneur Assas est catégorique en incitant le staff dirigeant à faire les démarches néces-

saires pour le report de ce match car les joueurs, dit-il, ne sont pas encore en état de reprendre la compétition, quitte à demander à la FAF de désigner des experts médicaux pour vérifier l'état mental du groupe qui est toujours sous le choc. En tout cas, la balle se trouve dans le camp de la LNF qui doit soutenir l'ESM dans ces moments difficiles. Car maintenir cette rencontre risque de porter un coup dur pour une formation qui joue le titre et qui sera du reste amoindrie en l'absence de plusieurs titulaires.

## FAF - L'arbitre Farouk Houasnia suspendu jusqu'à la fin de la phase aller

La Commission fédérale des arbitres a décidé de suspendre l'arbitre Farouk Houasnia de toutes fonctions officielles jusqu'à la fin de la phase aller pour «non-application des dispositions réglementaires relatives à l'atteinte à l'intégrité phy-

sique d'un officiel (arbitre assistant) dans l'exercice de ses fonctions», a indiqué lundi la FAF.

La sanction a été prise après étude du rapport d'évaluation des arbitres du match MSPB-USMAN (0-1) disputé le 17 octobre 2009, ainsi que

l'audition de Houasnia et de ses assistants en date du 20.10.09, précise la même source.

La Commission fédérale des arbitres a également décidé la mise à l'écart pour un mois des deux assistants arbitres : Boulkrinet et Badache.

## CA Bordj Bou Arreridj El Hadi Khezzar limogé

L'entraîneur du CA Bordj Bou Arreridj, El Hadi Khezzar, a été officiellement limogé, a indiqué hier le président de la section football, Yahia Aktouf. Les résultats décevants des «crickets jaunes», notamment leur dernière défaite concédée à home devant le WA Tlemcen (0-2), ont ainsi eu raison du coach auquel le staff dirigeant bordjien s'emploie à trouver un remplaçant après seulement 10 journées. «Nous nous devons de réagir au plus vite après cette défaite à domicile par deux buts à zéro», a ajouté Aktouf, précisant qu'après une réunion entre le comité directeur et le staff technique, il a été décidé de chercher un autre entraîneur. Le président de la section

football du CABBA, réaffirmant la détermination de l'équipe à réaliser «au moins le même parcours que la saison dernière», a toutefois reconnu qu'il sera difficile actuellement de trouver un entraîneur. Confirmant que des contacts ont été entrepris avec Mousa Saïb, actuellement libre de tout engagement, Aktouf a révélé que la barre technique du CABBA a été provisoirement confiée aux deux entraîneurs-adjoints, Mohamed Abbès et Salim Fodil, deux anciens joueurs du club. L'équipe bordjienne qui compte un match en retard face à son voisin de l'Entente de Sétif, occupe après 10 journées la 14ème place du classement général avec 11 points.

## ASM Oran L'AG ordinaire reportée au 2 novembre prochain

Prévue initialement pour demain, l'assemblée générale ordinaire de l'ASMO vient d'être reportée à lundi prochain, avec à l'ordre du jour la présentation des bilans moral et financier de l'exercice 2008/2009.

Cette information nous a été confirmée par la direction du club asémiste, qui a programmé cette AG à la salle de l'UGTA sise boulevard Djebbour Maâmar.

M. Z.

## Mansour Boutabout convoité par la JSK, l'USMAN et le MCA

L'ancien attaquant international algérien Mansour Boutabout, sans club depuis son départ de Courtrai (D1 Belge), pourrait rejoindre durant le mercato le championnat algérien et opter pour l'une des équipes qui veulent l'engager, a rapporté hier le site Football365.com. Selon le site, les clubs de l'USM Annaba, la JS Kabylie et le MC Alger souhaitent recruter l'ancien joueur de Sedan, qui semble très intéressé à l'idée de monnayer son talent en Algérie. «J'ai des contacts en Algérie avec la JS Kabylie, le MC Alger et l'USM Annaba. Je me dis: pourquoi pas partir en Algérie? Les gens là-bas adorent le foot, il y a de belles ambiances. Après, tout est possible», a indiqué le joueur au site. Outre la possibilité pour Boutabout de jouer en Algérie, le club français de Ligue 2, le FC Istres, reste une piste sérieuse pour l'Algérien, selon la même source.



Ph: Afc.

## Handball - Nationale 1 Duel au sommet à El-Biar

qui réalise un bon début de parcours avec cinq victoires à la clé, sera en conquérant à El-Oued face à l'OEO.

A Chelghoum Laid, nous aurons droit à une opposition entre mal classés qui opposera le CCL local à son homologue du GS Boufarik. Il en sera de même à Biskra où l'USB et la JSK, qui ferment la marche, se livreront un duel sans merci.

Dans la poule A et en l'absence des deux co-leaders, les poursuivants tenteront d'en profiter, à l'image du MCS

qui évoluera devant son public face à la modeste formation d'Alger-Centre, ce qui a priori ne devrait pas poser problème aux gars de Saïda. Pour sa part, le TR Bab El-Oued vise une seconde victoire consécutive sur ses terres face au REA. Quant au MCO, la victoire est impérative pour enrayer la chute vers les profondeurs du classement, mais ce ne sera pas chose aisée, même à Oran, face à une formation de la JS Skikda qui joue le haut du tableau.

### Vendredi à 16 h

#### Poule A

Oran : ..... MCO - JSES  
Saïda : ..... MCS - CRBEE  
Aïn Bénian : ..... TRBB - REA

#### Poule B

El-Biar : ..... HBCEB - CRBBA  
Chelghoum Laid : ..... CCL - GSB  
El-Oued : ..... OEO - ABB  
Biskra : ..... USB - JSK

## Italie Choc Juventus-Sampdoria

Le choc entre la Juventus et la Sampdoria de Gênes, deux des principaux poursuivants de l'Inter Milan, constitue la principale affiche de la 10e journée du championnat d'Italie, ce soir, le vainqueur pouvant se rapprocher du leader nerazzurro, qui reçoit Palerme, demain. En cas de victoire à Turin, la Samp, qui pointe à deux points de l'Inter, prendrait la tête de la Serie A pour au moins 24 heures et mettrait ainsi la pression sur le champion en titre. D'autant que la «Vieille Dame» est une proie facile en ce moment et n'a pas complètement convaincu lors de ses dernières sorties. En Ligue des champions, les joueurs turinois ont obtenu une victoire étonnante (1-0) contre le Maccabi Haïfa au terme d'un match où les Israéliens ont fini à dix, et dimanche dernier ils ont battu Sienne

sur le même score. Auparavant, la Juve n'avait pas gagné un seul des cinq matches joués depuis un mois. L'infirmerie ne désemplit pas non plus à Turin, un nouveau forfait, celui de l'attaquant Vincenzo Iaquinta, venant s'ajouter à la défection d'Alessandro Del Piero. Tout va bien en revanche à la Sampdoria qui vient à Turin après avoir infligé un 4-1 à Bologne samedi dernier. «Nous sommes revenus de Sienne avec une victoire importante mais nous devons nous améliorer aussi vite que possible. La Sampdoria est une des équipes les plus en forme du moment, et elle joue en ce moment le football le plus attractif d'Italie», a averti le gardien Gianluigi Buffon. L'Inter, irrésistible jusque-là sur la scène nationale malgré ses difficultés en Ligue des champions (3 nul sen 3 matches), doit donc se méfier et ne pas mésestimer Palerme, surprenant 5e et qui trouble la fête des grosses écuries en ce début de saison. De son côté, l'AC Milan sort d'une série de 3 matches sans défaite et fait le déplacement à Naples, en forme depuis que l'ancien entraîneur de la Samp Walter Mazzarri a succédé à Roberto Donadoni. Un nouveau succès des Lombards les propulserait pour de bon dans le peloton de tête du championnat.

### Aujourd'hui à 20h45

Bologne ..... Sienne  
Catane ..... Chievo Vérone  
Genoa ..... Fiorentina  
Juventus ..... Sampdoria  
Lazio Rome ..... Cagliari  
Livourne ..... Bergame  
Naples ..... AC Milan  
Parma ..... Bari  
Udinese ..... AS Rome

### Jeudi

Inter Milan ..... Palerme

## Beckham reviendra à Milan

Adriano Galliani, l'administrateur délégué du Milan AC, a confirmé que David Beckham serait de retour au sein du club lombard en janvier. Le milieu anglais du Los Angeles Galaxy avait déjà été prêté aux Rossoneri l'hiver dernier, pour une durée de six mois. San Siro reverra David Beckham. Prêté au Milan AC de janvier à juin 2009, le milieu anglais va rejoindre le club lombard à la fin de la saison de MLS, une nouvelle fois sous forme de prêt. Adriano Galliani l'a confirmé sur Sky TV. «C'est sûr à 100 %. Il ne manque que la signature, mais l'accord est conclu», a indiqué l'administrateur délégué des Rossoneri. Actuellement au L.A. Galaxy, qualifié pour les play-offs après avoir terminé en tête de la Conférence ouest, «Becks» va tenter de remporter le titre avec le club américain avant de rejoindre Milan, dans l'optique d'obtenir une pla-

ce au sein de l'équipe d'Angleterre pour la prochaine coupe du monde en Afrique du Sud.

Le retour de Beckham à Milan était annoncé depuis quelques semaines déjà. Agé de 34 ans, l'Anglais n'a jamais fait de mystère sur son désir de rejoindre un club où il a connu une expérience positive durant les six premiers mois de l'année 2009. Il avait notamment annoncé que c'était fait «à 95 %» en marge du match des éliminatoires du mondial 2010 de l'Angleterre face à la Biélorussie, le 15 octobre dernier. «Je ne vois pas pourquoi cela n'arriverait pas, j'ai toujours voulu revenir», avait déclaré l'ancien star de Manchester United et du Real Madrid au terme de la rencontre. Beckham avait inscrit 2 buts en 20 matches sous les couleurs milanaises, la saison dernière. Il aura donc l'occasion de faire mieux à partir de janvier prochain.

## Volley-ball - Division 1A

### Les promus à rude épreuve

Le PO Chlef, champion d'Algérie, éternera son titre cette nouvelle saison devant son public, avec pour invité un promu parmi l'élite, l'O Médéa.

Ce sera certainement la fête à Chlef dans la salle Les Vergers, où le public chélien viendra en nombre honorer ses champions, lesquels, rappelons-le, sont allés chercher la consécration à Béjaïa face au Machaâl local lors de l'ultime journée du précédent exercice.

Autant dire que la tâche des gars de Médéa pour cette entrée en matière parmi l'élite sera des plus ardue.

Il en sera de même pour l'autre promu, le WO Rouba, qui, pour son retour parmi l'élite, n'a pas

été gâté avec ce déplacement des plus difficile à Béjaïa pour y affronter une équipe du Machaâl plus ambitieuse que jamais. C'est dire si les Béjaïouis seront motivés dès l'entame de cette nouvelle saison pour faire oublier à leurs supporters une saison 2008/2009 marquée par la malchance, avec la perte du titre et une finale de coupe d'Algérie perdue contre le NR Bordj Bou Arreridj.

Ce dernier aura l'avantage du terrain avec la réception de l'ES Bèthioua, alors que l'O M'sila se rend à Sétif pour y affronter l'ESS. Pour sa part, le GS Pétrolier sera l'hôte de l'USM Blida à Douéra, dans une partie qui s'annonce équilibrée.

Ali Sadj

### Vendredi à 17 h

Chlef ..... POC ..... OM  
Béjaïa ..... MBB ..... WOR  
Sétif ..... ESS ..... RCM  
Douéra ..... GSP ..... USMB  
B.B.A. .... NRBA ..... ESB

## Egypte-Algérie - Shehata convoque 25 joueurs Zidan de retour, «Midou» écarté



Le staff technique égyptien a retenu 25 joueurs pour le stage de préparation qu'effectuera la sélection égyptienne le 27 octobre en prévision de son match face à l'Algérie, le 14 novembre au Cairo Stadium, comptant pour la 6e et dernière journée des qualifications jumelées CM-CAN 2010, annonce mardi la Fédération égyptienne de football.

21 joueurs locaux et 4 professionnels ont été convoqués pour ce stage qui sera ponctué par un match amical face à la Tanzanie le 4 novembre à Assouan (sud de l'Égypte). La liste comporte le retour de l'attaquant du Borussia Dortmund (D1 allemande) Mohamed Zidan, écarté depuis le match face au Rwanda

pour indiscipline, mais aussi de l'avant-centre d'Al Ahly du Caire, Imad Motaeb, qui revient d'une indisponibilité en raison d'une blessure.

Il faut noter l'absence, du moins inattendue, de l'attaquant du Zamalek, Ahmed Houssam «Midou». En dépit de sa suspension face à l'Algérie, le sélectionneur égyptien Hassan Shehata a tenu à faire appel au défenseur du Ahly, Wael Gomaa, pour ce stage.

**Voici par ailleurs la liste des 25 joueurs convoqués à ce stage :**

• **Gardiens de but :** Issam al-Hadhari (Al Ismaili), Abdelouahed Essayed (Zamalek), Mahmoud Abouseoud (Al Mansoura).

• **Défenseurs :** Hani Said (Zamalek),

Moatasem Salem (Al Ismaili), Cherif Abdelfadil, Ahmed Fathi, Wael Gomaa, Saed Mouawedh (Al Ahly), Ahmed Said Ouka (Haras Al Houdoud), Abdeldaher Al Saka (Askishir/Tur), Ahmed al-Mohamed, Abdelaziz Toufik (ENPPI).

• **Milieux de terrain :** Mohamed Chaweki (Middlesbrough/Ang), Mohamed Homos (Al Ismaili), Hosni Abderabou (Ahly Dubai/EAU), Mohamed Chaabane (Petroget), Mohamed Aboutrika, Ahmed Hassan, Mohamed Barakat (Ahly), Ahmed Aid Abdelmalek (Haras al-Houdoud).

• **Attaquants :** Mohamed Zidan (Borussia Dortmund/Ali), Amrou Zaki (Zamalek), Ahmed Raouf (ENPPI), Imad Motaeb (Ahly).

## La FAF sollicite Al Khour pour dispenser Saïfi du 8 au 19 novembre



La Fédération algérienne de football (FAF) a demandé au club qatari d'Al Khour de dispenser l'international algérien Rafik Saïfi durant la période allant du 8 novembre au 19 de même mois, en prévision de la prochaine échéance de l'équipe nationale, a rapporté le club lundi sur son site. La sélection algérienne entamera le 8 novembre prochain un stage préparatoire en prévision du match contre l'Égypte, le 14 novembre au Caire, comptant pour la 6e et dernière journée des qualifications jumelées CM-CAN 2010. Dans le cas d'égalité parfaite entre les deux sélections, un match d'appui se jouera le 18 novembre dans un pays neutre, soit la veille du retour de Rafik Saïfi à son équipe.

L'Algérie occupe le poste de leader du groupe C avec 13 pts, à trois longueurs d'avance sur l'Égypte, 2e avec 10 pts. La Zambie (3e, 4 pts) et le Rwanda (4e, 1 pt) livreront une rencontre décisive pour un ticket à la prochaine CAN 2010, prévue en Angola (10-31 janvier).

## En cas de match d'appui L'Égypte propose le Ghana, le Nigeria ou le Soudan

La fédération égyptienne de football a choisi les pays du Ghana, Nigeria ou Soudan pour le déroulement d'un éventuel match d'appui contre l'Algérie, en cas d'égalité parfaite entre les deux sélections à l'issue de la 6e et dernière journée des qualifications jumelées CM-CAN 2010, rapporte mardi l'agence Mena. L'Égypte rencontrera l'Algérie le 14 novembre prochain au Cairo Stadium pour le compte de la dernière journée des qualifications CM-CAN 2010.

Une victoire des Égyptiens sur un score de deux buts d'écart sera synonyme d'un match d'appui entre les deux équipes, déterminant pour l'octroi du seul ticket du groupe pour le Mondial sud-africain.

«Selon la réglementation en vigueur de la FIFA, en cas d'égalité parfaite dans le total des points, la différence des buts et les buts inscrits, les deux équipes disputeront un match d'appui sur terrain neutre», avait indiqué le président de la FIFA, Sepp Blatter.

La fédération égyptienne de football a choisi ces trois pays après une concertation avec le staff technique conduit par le sélectionneur Hassan Shehata, ajoute la même source.

L'instance dirigeante du football mondial a fixé la date du 18 novembre pour le déroulement de ce match d'appui, rappelle-t-on.

Selon les règlements de la FIFA, si les deux pays s'accordent sur le choix d'un pays, celui-ci sera retenu pour abriter cette rencontre.

## Coupe du Monde U 17 Auteur d'une bonne prestation, l'Algérie rate le coche face à l'Italie

Adjal L.

L'équipe nationale des moins de 17 ans a raté le coche lundi à Kaduna (Nigeria) face aux Italiens (0-1) lors de sa première sortie dans le Mondial 2009, alors que les Coréens n'ont pas fait dans le détail face aux Uruguayens dans le groupe F. Les Algériens, crédités d'un bon match, avec 54% de possession du ballon, ont finalement perdu le gain du match sur une action anodine mais assassine des Azurini. Développant un bon football, tout en finesse, les protégés de l'Alger ont cependant péché par manque de réalisme dans le dernier geste, avec un «chouia» de baisse de régime dans le dernier quart d'heure de jeu, moment où les athlétiques Italiens ont marqué (78e). Dans l'autre match du

cette action. Alors qu'a-t-il manqué à cette équipe nationale cadette ? En premier lieu, la tactique préconisée par l'entraîneur l'Alger nous a paru trop frileuse, du fait que les attaques algériennes étaient menées de façon individuelle par un seul joueur en pointe. En second lieu, nos cadets se sont désunis dans le dernier quart d'heure, sur le plan physique, face à des adversaires plus frais et qui ont su gérer leurs efforts. Quoi qu'il en soit, cette équipe nationale cadette recèle quelques séduisantes individualités tels le gardien Merzouki, les défenseurs Cherchar et Belkadi, alors qu'au milieu, ce sont Amrani, Bezzaz et Baïla qui se sont mis en évidence au sein d'un groupe assez solidaire mais qui doit se montrer plus ambitieux au niveau de l'attaque.

Espérons que le staff saura apporter les correctifs nécessaires lors des prochaines sorties face à l'Uruguay et à la République de Corée.

## La Corée en force

La sélection algérienne de football U17 a raté le coche lundi à Kaduna (Nigeria) face aux Italiens (0-1) lors de sa première sortie dans le Mondial 2009, alors que les Coréens n'ont pas fait dans le détail face aux Uruguayens dans le groupe F. Les Algériens, crédités d'un bon match, avec 54% de possession du ballon, ont finalement perdu le gain du match sur une action anodine mais assassine des Azurini. Développant un bon football, tout en finesse, les protégés de l'Alger ont cependant péché par manque de réalisme dans le dernier geste, avec un «chouia» de baisse de régime dans le dernier quart d'heure de jeu, moment où les athlétiques Italiens ont marqué (78e). Dans l'autre match du

groupe, la sélection de la République de Corée s'est imposée par 3-1 devant l'Uruguay. Les Coréens avaient ouvert le score à la 13e par l'entremise de Seung-Woo Nam, avant que l'Uruguayen Gallegos ne parvienne à remettre les pendules à l'heure à la 60e grâce à un penalty. La République de Corée a repris ensuite les commandes de la rencontre en inscrivant deux buts par l'intermédiaire de Heung Min (62e) et Jong-Ho Lee (90e). Au deuxième match de ce groupe F, les Coréens joueront contre l'Italie et l'Algérie sera opposée à l'Uruguay jeudi à Kaduna. Dans le groupe E, les Émirats arabes unis ont battu le Malawi (2-0), tandis que les Espagnols ont pris le dessus sur les Américains (2-1).

## Basket-ball - Superdivision Groupe A Staouéli en quête d'exploit

Fouad B.

Cette septième journée dans le groupe A sera incontestablement dominée par la belle affiche qui aura pour théâtre la salle de Staouéli, où le NBS, en quête d'exploit, attend de pied ferme le leader, l'APTITA. De belles retrouvailles en perspective qui seront un véritable test pour les locaux, fort désireux de freiner la locomotive des

**Vendredi à 16 h**

**Staouéli :** ..... NBS - ASPTTA

**Ain Bénian :** WBAB - NAHD

**Skikda :** ..... ABS - WAB

Postiers et de les rejoindre sur la première marche du podium. Un face-à-face qui suivra avec intérêt le WAB en appel à Skikda pour une mission largement dans ses cordes devant l'ABS, une équipe sans la moindre victoire et qui navigue à vue. Une simple formalité pour le Widad qui misera pour l'occasion beaucoup sur le NBS en même temps. La troisième rencontre au menu de cette étape mettra aux prises le WBAB et le NAHD. Une belle occasion pour les Requins de Guyotville pour se refaire une santé après leur déroute à Boufarik. Les Sang et Or, défaits à domicile par le COBBO, risquent de s'enfoncer davantage. Le COBBO sera exempt.

## Groupe B

### Qui arrêtera le GSP ?

Fouad B.

Les Pétroliers du GSP qui roulent au super, ont fait encore une fois une belle démonstration de force pour marquer clairement leur territoire. Leur victoire nette et sans bavure sur le CRBDB leur permet de poursuivre leur marche en avant en toute sérénité. Les banlieusards, qui rêvaient d'exploit et de revanche, sont rentrés dans les rangs et savent désormais à quoi s'en tenir devant une équipe tout simplement

## Résultats

USMMH - CSMC .....	74-59
OB - CRMB .....	73-54
GSP - CRBDB .....	96-72

intouchable. Ce round a vu enfin l'USMMH sortir de sa léthargie aux dépens du CSMC.

Le promu constantinois, qui restait sur une belle surprise ramenée de Blida, n'a pu rééditer son exploit et redescend de son nuage. L'OB s'est lui aussi rebiffé en prenant le meilleur sur le CRMB. Une victoire en somme logique pour les Auréliens qui, faut-il le rappeler, n'avaient pas droit à l'erreur pour rattraper les points perdus par pénalité, suite au match non joué à domicile contre l'USMMH (défection du panneau des 24).

Rien ne va plus pour Birkhadem, en déclin après un bon début de saison. Enfin, le match CRBT-TBBB ne s'est pas joué.



TOYOTA ALGERIE

**Member of TOYOTA Group**

- Alger, Siège social: Lot Mutchachu N° 2, Haut Site d'Hydra Rocade Sud Benaknoun Algiers, Algeria Po. Box: 16035 / Tél.: 021 98 30 00 - Fax: 021 79 31 49 - Succursale Reghaia: Zone Industrielle Reghaia, Boite Postale 252, Reghaia, Alger - Succursale Blida: Zone Industrielle Site II Khazrouna route d'Alger Ouled Yaiche - 09000 / Tél.: 025 43 14 14 / 19 19 / 17 17 - Fax: 025 43 90 90 - Succursale Ouargla: Route Nationale N°49, route de Ghardaia - BP 133 - 30 015 Ouargla / Tél.: 029 71 71 71 - Fax: 029 71 99 58 - Succursale Annaba: Cité des 1275 Logements - Plaine Ouest Annaba - 23000 Annaba / Tél.: 038 51 40 82 / 16 96 - Fax: 038 51 25 69 - Succursale Oran: Zone des Show Room, Lot N° 1- 4, Route nationale N° 4, Oran, / Tél.: 040 23 41 48 - Fax: 040 21 61 00 - Succursale Hassi Messaoud: Zone Industrielle Hassi Messaoud - Ouargla / Tél.: 029 75 59 59/60/61 - Fax: 029 73 88 88.

Ministère de l'Habitat et de l'Urbanisme  
Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran  
08, Place Boudali Hasni - Sidi El Houari - ORAN  
Tél: 041.39.41.39 - 041.39.58.20 Fax: 041.39.39.39

## Avis d'Appel d'Offres National Ouvert

### N° 39/2009

**Réalisation des Travaux du Reste à Réaliser des Gros Oeuvres / Seconds Oeuvres de 100/200 logements à Hassi Bounif Wilaya d'Oran**

L'Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran, lance un avis d'appel d'offres national ouvert pour la réalisation des travaux du reste à réaliser des Gros Oeuvres de 100/200 logements sociaux locatifs à Hassi Bounif - Wilaya d'Oran. Programme 5000 logements (2005/2009).

Les entreprises peuvent soumissionner pour un ou plusieurs blocs. Les entreprises intéressées par le présent avis, possédant le certificat de qualification et de classification, catégorie 1 et plus - Secteur «Bâtiment», peuvent retirer le cahier des charges auprès de la Direction Générale de l'OPGI/ORAN 08, Place Boudali Hasni - Sidi Houari Oran, contre paiement de mille dinars (1000,00 DA), représentant les frais de reproductions. Les offres doivent être accompagnées obligatoirement des pièces et documents en cours de validité exigés par la réglementation en vigueur, à savoir:

**A / OFFRE TECHNIQUE:**

- Déclaration à souscrire.
- Le cahier des charges paraphé par le soumissionnaire.
- Une copie du registre de commerce.
- Une copie légalisée du certificat de qualification et de classification en cours de validité.
- Bilans fiscaux des trois derniers exercices, dûment visés par les services fiscaux.
- Copies légalisées des attestations CNAS, CASNOS, CACOBAT en cours de validité.
- Un extrait du casier judiciaire du signataire du soumissionnaire datant de moins de 03 mois à la date d'ouverture des plis.
- Extrait de rôle apuré ou accompagné d'un échéancier de paiement en cours de validité.

- Copie légalisée du statut de l'entreprise (Pour les sociétés soumissionnaires).

- Liste des moyens humains et matériels à mettre à la disposition du projet.

- Références professionnelles justifiées avec des attestations de bonne exécution signées par le maître de l'ouvrage ou des PV de réception définitifs.

- Délai d'exécution.

- Planning de réalisation détaillé.

**B / OFFRE FINANCIERE:**

- Lettre de soumission.
- Cahier des charges (BPU + Devis quantitatif et estimatif).

La date limite de dépôt des offres est fixée le **03/11/2009 à 12h00**. Les offres doivent être déposées sous triple enveloppe (enveloppe extérieure contiendra deux (02) enveloppes séparées, l'une comportera l'offre financière et l'autre l'offre technique) cachetée et anonyme portant la mention suivante:

**Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N° 39/2009**  
**Projet: RAR/TCE 100/200 logements à Hassi Bounif**  
**Adressé à Monsieur le Directeur Général de l'O.P.G.I. d'Oran**  
**08, Place Boudali Hasni - ORAN**

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant une durée de 180 jours, à compter de la date limite de dépôt des offres. La séance de l'ouverture des plis se tiendra le **03/11/2009 à 14H00** en séance publique, au siège de l'OPGI/ORAN.

Les soumissionnaires sont cordialement invités à y assister.



**07.00** Journal télévisé  
**07.20** Sabahiat  
**10.00** Dessins animés  
**10.30** Mouatin  
Bi Darajat Wazir  
**11.15** Taqafat  
Wa Tourath Assia  
**11.45** Min  
Niāmahou  
**12.00** Dessins animés  
**12.30** Aāl Abouab  
El-Madina  
Documentaire

**13.00** Journal télévisé  
**13.45** Doumoue  
El Ward  
Feuilleton doublé  
**15.00** Azizi  
El-Mouchahid  
**16.30** Nadi  
Fouroussia  
**17.00** Dessins animés  
**17.30** Al-Hayat  
**18.00** Journal télévisé amazigh  
**18.30** Moutaāt  
El-Maida  
**19.00** Ahl El-Raya

## 19.45 Khamesse El-Arkan

**20.00** Journal  
**21.00** A l'occasion de l'anniversaire du recouvrement de la souveraineté nationale sur la radio et la télévision  
**22.30** Portrait Abderrahman Laghwati  
**23.00** Concert de chant



**09.55** Chante  
**11.00** Motus  
**11.35** Les p'tits Z'amours  
**12.05** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**14.00** Toute une histoire  
**15.10** Un cas pour deux  
**16.15** Commissaire Lea Sommer  
**17.10** Rex  
**17.55** Côté match du jour  
**18.10** En toutes lettres  
**19.00** N'oubliez pas les paroles  
**20.00** Journal  
**20.34** Météo 2

## 20.35 L'homme aux cercles bleus



**Film français**  
**Avec Jacques Spiesser, Stanislas Merhar**  
Depuis quatre mois, des cercles bleus surgissent la nuit, tracés à la craie sur les trottoirs de Paris. Au centre de ces cercles se trouve à chaque fois un débris, un déchet ou un objet : trombone, bougie, pince à épiler, pot de yaourt ou encore patte de pigeon. Les journalistes commentent le phénomène et les psychiatres émettent des théories.  
**22.15** L'objet du scandale  
**00.20** Journal de la nuit  
**00.35** Des mots de minuit  
**02.10** Toute une histoire



**12.25** 12/13 : Journal national  
**13.00** Côté cuisine  
**13.30** En course sur France 3  
**13.45** Inspecteur Derrick  
**14.55** Questions au gouvernement  
**16.10** Zorro  
**16.35** Slam  
**17.15** Des chiffres et des lettres  
**17.50** Questions pour un champion  
**18.30** 18:30 aujourd'hui  
**19.00** 19/20 : Journal régional  
**19.28** 19/20 : Journal national  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Plus belle la vie

## 20.35 Des racines et des ailes



**- Chantilly, la métamorphose**  
**Magazine présenté par Louis Laforge**  
**- Le Nôtre, le prince des jardins**  
Chantilly est célèbre pour son château, mais aussi pour son parc. Ses jardins, entièrement restaurés, ont été dessinés au XVIIIe siècle par André Le Nôtre, le créateur des jardins de Versailles.  
**- Chantilly, la métamorphose**  
L'histoire du château de Chantilly est aussi passionnante que mouvementée. Son dernier propriétaire, le duc d'Aumale, a légué les lieux à l'Institut de France.  
**22.30** Soir 3  
**22.55** Tout le sport  
**23.05** La mise à mort du travail  
**00.05** Faits divers, le mag



**08.55** Les maternelles  
**10.05** Allô Rufo  
**10.15** Fourchette et sac à dos  
**11.10** Les requins-baleines de Ningaloo  
**12.00** Midi les zouzous  
**13.30** Le magazine de la santé  
**14.24** Les gestes qui rassurent...  
**14.25** Allô, docteurs !  
**15.05** Histoires d'eau  
**15.30** Jangal, enquête  
**16.30** Un refuge pour les orang-outans  
**17.25** C l'info  
**17.30** C à dire ?  
**17.45** C dans l'air

**19.45** Arte info  
**20.00** Sur le chemin des deux Allemagnes  
**20.45** 1929  
**- La crise**  
**Documentaire réalisé par William Karel**  
Entre 1921 et 1929, les Américains vivent une période de croissance économique sans précédent. Mais le jeudi 24 octobre 1929, la bourse de Wall Street s'effondre. Marquant le début de la plus grande crise économique du XXe siècle, ce jour est entré dans l'Histoire. Fermetures des banques, suicides de courtiers, misère et chômage envahissent l'Amérique dans un cycle dévastateur, et vont avoir l'effet d'une tornade qui dépasse allégrement le strict cadre économique. C'est la fin de l'"Ere nouvelle" et l'agonie du rêve américain, mais pas seulement : la crise va en effet lever une vague qui ira balayer l'Europe.  
**22.30** Zoom Europa  
**23.15** Red Road  
**01.05** Arte culture  
**01.20** Hardcover  
**03.00** Le Roi Roger

arte



TF1 20.45  
GREY'S ANATOMY

**- L'heureux élu**  
**Série américaine**  
**Avec Ellen Pompeo, Sandra Oh, Katherine Heigl, Justin Chambers**

Cristina obtient d'effectuer la première opération en solo, mais doit y renoncer au dernier moment et doit désigner son remplaçant. Mark s'est lancé un nouveau défi : rendre la voix à une patiente, qui a perdu l'usage de la parole depuis cinq ans. L'opération n'est pas sans risques mais permet au chirurgien de faire une grosse impression sur Lexie. Pendant ce temps, Callie s'interroge sur le comportement de Sadie à son égard. Elle n'arrive pas à déterminer si elle flirte avec elle ou si elle se montre simplement très amicale. Les équipes de l'hôpital sont aussi mobilisées pour venir en aide à deux sœurs, victimes d'un accident de voiture...



M6 20.40

BONES

**- Retour vers le passé**  
**Série américaine**  
**Avec Emily Deschanel, David Boreanaz, Chad Lowe, Tamara Taylor**

L'équipe de l'Institut Jefferson planche sur un nouveau cas. Le corps sans vie d'un éminent chirurgien a été retrouvé dans l'enclos des tigres d'un parc animalier, passablement malmené par les fauves. C'est un brusque rappel du passé pour le docteur Camille Saroyan, qui fut quelques années plus tôt la fiancée du médecin. Pour raviver les souvenirs de l'un des suspects, Angela et Sweets ont recours à l'hypnose...



CANAL+ 22.25

TRAFFIC MORTEL

**Film américain**  
**Avec Jean-Claude Van Damme, Scott Adkins, Stephen Lord**

Lorsque sa fille Kassie meurt d'une surdose à seulement 16 ans, le policier Jack Robideaux sombre dans un profond désespoir. Désabusé, il n'a plus goût à rien et se désintéresse totalement des enquêtes en cours. Aussi, c'est avec une réelle indifférence qu'il apprend sa mutation à la frontière mexicaine. Une fois sur place, il se retrouve confronté à une bande de trafiquants d'héroïne semant la terreur. Constatant que la liste des victimes de la drogue s'allonge, Robideaux mène une discrète enquête. Il veut savoir pourquoi ces malfaiteurs n'ont jamais été inquiétés par les forces de l'ordre. Il comprend alors qu'il va devoir employer la manière forte pour les faire tomber...

# TÉLÉVISION



## 00.05 New York, section criminelle



**- Vengeance à retardement**  
**Série américaine**

**Avec Vincent D'Onofrio, Kathryn Erbe**  
L'infirmière Connie Matson prépare ce dont elle a besoin pour soigner un vieil homme malade. Peu de temps après, elle est assassinée dans son appartement. Les inspecteurs Goren et Eames sont appelés sur les lieux du meurtre. L'enquête s'annonce d'emblée très délicate.  
**01.40** Preuve à l'appui



## 00.05 Enquête exclusive

**- Brigade des meurtres : jeunes filles en danger**  
**Présenté par Bernard de La Villardière**

Depuis la loi Sarkozy de 1993 qui interdit le racolage, la prostitution est beaucoup moins visible dans les rues des grandes villes. Elle continue pourtant de se développer à travers de nouveaux réseaux plus discrets et mieux structurés, qui attirent des jeunes filles toujours plus fragiles. A Prague, une filière d'escort girls démarche des étudiantes des pays de l'Est pour les expédier dans les Caraïbes, sous couvert de vacances de rêve en contrepartie de faveurs sexuelles.  
**01.25** M6 Music / Les nuits de M6



## 20.50 Coluche, l'histoire d'un mec



**Film français**  
**Avec François-Xavier Demaison, Léa Drucker, Olivier Gourmet**

En septembre 1980, Coluche triomphe sur scène : le comique préféré des Français est au sommet de sa gloire. Télévisions, radios et journaux se l'arrachent, et sa maison est le lieu de fêtes grandioses. Au cours d'un dîner, pour rire, il décide de poser sa candidature à la présidence de la République. Très vite, la France le suit, le soutient.  
**22.25** Trafic mortel  
**00.00** La possibilité d'une île  
**01.25** Duel au sommet



**17.00** La grande histoire du cerveau  
**18.00** TV5MONDE, le journal  
**18.20** L'invité  
**18.35** Catherine  
**19.00** Les étoiles filantes  
**19.30** Journal (TSR)  
**20.00** Roxy  
**20.30** Journal (France 2)  
**21.00** Disparitions, le retour aux sources  
**22.55** TV5MONDE, le journal Afrique  
**23.10** Tour du Faso 2009  
**23.25** Le point  
**00.20** Maman Last Call





**11.05** Urgences  
**11.50** Derek  
**12.50** Will & Grace  
**13.45** P.J.  
**14.45** JAG  
**16.35** Derek  
**17.30** Urgences  
**18.20** La porte ouverte à toutes les fenêtres  
**18.55** Plus belle la vie  
**20.00** Samantha Oups !  
**20.30** Palizzi  
**20.35** Mon Taratata à moi  
**22.10** Un monde à voir  
**23.40** La route du rire  
**23.45** Les défis du bout du monde



**11.45** Total déco  
**12.10** Rendez-vous avec...  
**12.35** Les vacances de l'amour  
**13.35** STF  
**14.25** Jeux actu  
**14.45** Hellboy  
**17.35** Jeux actu  
**17.50** The Sentinel  
**18.45** Family Guy  
**19.40** Dragon Ball Z  
**20.35** La guerre des mondes  
**22.20** Actu ciné  
**22.25** Earth vs the Spider  
**00.05** Journal  
**00.10** Jeux actu



 Une amélioration sensible de vos relations financières viendra d'une lettre venant de loin. Cela profitera également à votre moral et à votre forme.


 **Taureau** 21-04 au 21-05  
Vous aurez certainement raison de vouloir faire les remarques nécessaires qui s'imposent. Cela pourrait provoquer une indispensable mise au point avec quelqu'un dont l'appui vous sera très utile.


 **Gémeaux**  
22-05 au 21-06


 Vous aurez raison de vouloir faire remarquer votre attachement à quelqu'un qui ne vous est pas indifférent. Cela pourra provoquer une mise au point indispensable pour établir les bons rapports entre vous.

**Cancer** 22-06 au 22-07

 Vous savez que c'est important de se sentir bien dans son corps. Une forme physique et mentale est indispensable au bon déroulement d'une journée.

 Vous pensez avec raison  
devoir ne pas vous fier  
aux apparences. Vous pouvez  
pourtant compter sur l'aide pré-  
cieuse que l'on vous propose.

 **Vierge** 24-08 au 23-09  
Ne laissez pas traîner les choses en longueur. Votre indécision dans le domaine sentimental risque de vous jouer des tours. Pensez à vous ressaisir rapidement sinon on risque de vous prendre votre place.

 Le temps vous paraît trop long, ne faites surtout pas preuve d'impatience car un événement déterminant risque de bouleverser votre emploi du temps de fond en comble.


**Scorpion**  
 24-10 au 22-11


**Vous vous en remettez trop souvent à votre seule intuition alors que vous avez le pouvoir de discerner ce qu'il y a à faire grâce à la sûreté de votre jugement.**



**Sagittaire**  
 23-11 au 21-12


**7** Vous vous interdisez à tort de vouloir goûter aux joies financières qui vous sont offertes. Ce n'est pas comme cela que vous pourrez prétendre à pouvoir être enfin heureux.

 **Capricorne**  
22-12 au 20-01

On risque de parler de vous avec une certaine rancœur et pourtant vous faites tout ce qu'il faut pour qu'on vous oublie. Les éloges et les compliments ne font pas partie du programme, ce qui ne modifie en rien vos sentiments.

 **Verseau**  
21-01 au 18-02

 Vous connaîtrez des rapports très amicaux avec certaines personnes. Vous aurez l'opportunité de nouer facilement de bonnes relations.

 **19-02 au 20-03**  
Vous liez connaissance avec une personne que vous aviez décidé d'ignorer. Ce rapprochement imprévu vous laisse perplexe. Attendez-vous d'ailleurs à ce que cette idylle fasse partie de votre vie quotidienne.

[illegible]

M	A	L	A	P	P	R	I	S	E
E	M	A	N	E	R	E	N	T	
R	I	C	A	N	E		N	E	P
I	N	O		A	T	T	E	L	E
D	E	N	T	U	R	E		E	K
I	S	I		D	E	N	I		I
E		Q	U	E	S	T	I	O	N
N	O	U	E	S	E		R	O	
N	U	E		T	E	R	N	I	
E	T	S		G	E	S	T	E	S

V	U		J	A	D	I	S		S
O	S	L	O		O	M	I	S	
C		O	U	T		P		U	
I	N	T	R	E	P	I	D	E	
F	E		N		R	E	A		
E	S	P	A	C	E	S		E	
R		I	L	E	S		U	N	
A	N	T	I		E	D	T		
T		R	E	C	R	E	U	T	
I	L	E	R		V	E	R	T	
O	E		E	P	E	L	E		
N	U	R	S	E	S		S		

FOUILLIS N° 3929: CITROUILLE ( Si - Trouille )

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A	M	B	S	I	T	N	R	E	O	U	D	H
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
C	P	V	G	L								

1 A	2 N	3 R	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

6	3	9	8	7	11	11	1	3	10
3	9	4	5	3	1	7	5		3
9	10	5		9	2		3	6	1
8	5		5	2	16	3	1	7	4
14	5	5		7	5		6	5	6
11		16	9	13		15	7	2	7
5	17	9		8		3	8		13
15	9	8	11	5		9	2		8
5		11	7	12	9	2		12	5
6	8	5		5		6	1	7	4
5		12	5	2	6	1	7	4	
	16	5		6	5	11	11	5	4
3	7	2	17		4	7	5	2	
8	11	6	3	1		5	4	6	5
1	4	4	5	2	5	3			6

CODÉS N° 3930

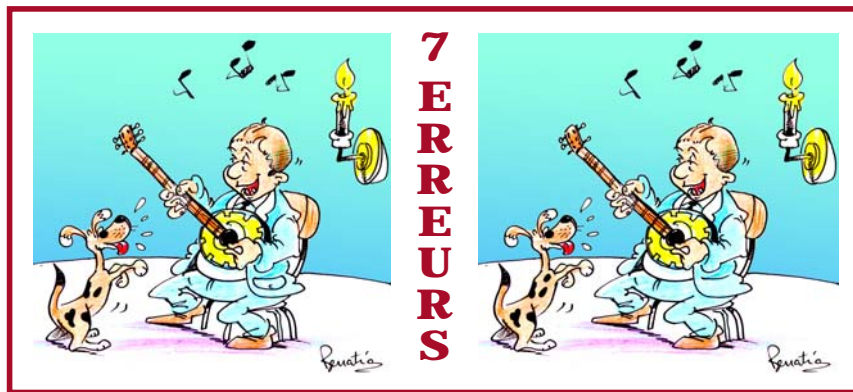
AGENDA - AVALOIR -  
AVANTAGE -  
BASILIQUE - BONDIR  
- BORNE - BRANDIR  
- CIERGE - COCHON -  
CROUTE - DEMENT -  
DEVANCER - ETUDE  
- GENRE - GHETTO -  
GLAPIR - GRABUGE -  
GROUPE - HACHE -  
HANTER - LEVER -  
MAGIE - MORS -  
PHASE - PILER -  
PONEY - PRESSE -  
PROFIL - QUATRE -  
QUENOTTE -  
RANCOEUR -  
RASCASSE - SIGNE -  
THYMUS - TROUILLE  
- TUTEUR - VALEUR -  
VAQUER - VASISTAS -

E	G	L	A	P	I	R	E	S	S	A	C	S	A	R
T	E	G	R	E	I	C	E	R	U	E	L	A	V	M
T	R	E	O	T	T	E	H	G	I	E	V	A	O	R
O	U	T	H	R	A	M	C	G	S	A	S	R	E	T
N	E	U	N	O	T	A	A	A	N	I	S	C	N	E
E	T	O	N	B	R	M	H	T	S	E	N	E	V	D
U	U	R	O	O	E	P	A	T	L	A	M	A	E	U
Q	T	C	H	R	V	G	A	L	V	E	Q	R	R	T
I	R	R	C	N	E	S	I	E	D	U	A	E	I	E
L	I	I	O	E	L	U	D	E	E	N	G	R	O	E
I	D	D	C	I	O	R	P	R	C	U	E	E	L	S
S	N	O	F	R	E	U	T	O	B	R	N	T	A	S
A	A	N	T	L	O	A	E	A	N	G	D	N	V	E
B	R	B	I	R	U	U	R	E	I	E	A	A	A	R
P	B	P	G	Q	R	G	G	S	U	M	Y	H	T	P

Les 08 lettres restantes composent le tout de la charade suivante :

- Mon 1er est un adjectif possessif.
- Mon 2e est un rongeur.
- Mon 3e est un gros poisson.

Mon tout est une course pédestre de grand fond (42, 195 km sur route).



## Medvedev mécontent de la qualité des armements russes



Le président russe Dmitri Medvedev a critiqué lundi le rythme de la modernisation du complexe militaire-industriel qui se fait sentir sur la qualité des armements et porte atteinte au prestige du pays.

«Des fonds importants ont été investis ces dernières années dans le développement du complexe militaire-industriel. Les résultats sont pour l'instant médiocres. Malheureusement, on continue de boucher les trous, les objectifs de la modernisation technologique n'ont pas été atteints», a déclaré le président russe, selon des images de la télévision. Selon lui, cela se fait sentir sur la qualité d'armements fournis à l'armée russe et à l'étranger.

«La qualité de la production militaire fournie pour l'armée russe et pour les exportations suscite une inquiétude bien fondée des clients», a renchéri le ministre de l'Industrie Viktor Khristenko, cité par l'agence Interfax, lors d'une réunion consacrée au développement du complexe militaire-industriel.

En 2008, la Russie a connu des ventes records d'armements depuis la chute de l'URSS avec un total équivalant à 8,35 milliards de dollars, selon les chiffres annoncés en février par le président russe. «Nous ne devons pas céder les positions qu'on a eu du mal à atteindre. Cela porterait un coup à la réputation des armes russes, à la réputation du pays», a-t-il souligné lundi.

## Huit militaires américains tués en Afghanistan

Huit soldats américains et un civil afghan ont été tués mardi dans le sud de l'Afghanistan, et plusieurs autres soldats de l'Otan blessés dans des «attaques multiples complexes à la bombe artisanale», a annoncé la force internationale de l'Otan en Afghanistan (Isaf).

«Huit soldats américains et un civil afghan travaillant pour l'Isaf ont été tués aujourd'hui dans des attaques multiples complexes à la bombe artisanale dans le sud de l'Afghanistan», indique la force dans un communiqué. «Plusieurs soldats (de l'Otan) ont également été blessés dans ces incidents et ont été transportés dans un centre médical régional pour être soignés», ajoute le communiqué, sans préciser leur nationalité.

Cette annonce survient au lendemain d'une journée déjà meurtrière pour l'armée américaine, qui avait perdu lundi 11 soldats et trois civils de l'agence anti-drogue américaine (DEA) dans le crash de trois hélicoptères dans le sud et l'ouest, sans doute des accidents selon l'Isaf.

# Le Quotidien

Édition Nationale d'Information

## Une réunion de l'UPM reportée

La prochaine réunion des ministres des Affaires étrangères des pays de l'Union pour la Méditerranée (UPM) a été repoussée sine die en raison d'objections égyptiennes, a indiqué mardi à Luxembourg le ministre français des Affaires étrangères Bernard Kouchner.

«L'Égypte a fait des objections. Nous avons renoncé parce que le ministre égyptien des Affaires étrangères (Ahmed Aboul Gheit) refuse de

rencontrer son homologue israélien» Avigdor Lieberman, a dit M. Kouchner, en marge d'une réunion des ministres européens des Affaires étrangères à Luxembourg. La réunion est «repoussée», a déploré le chef de la diplomatie française. «Il faudra trouver une solution», a-t-il ajouté. La prochaine réunion de l'UPM était prévue en novembre à Istanbul. M. Lieberman dirige un parti

nationaliste, Israël Beiteinou (qui compte 15 députés), partisan d'une ligne dure face aux Palestiniens. Il s'est attiré les foudres de l'Égypte après avoir affirmé qu'Israël pourrait répondre à une attaque égyptienne en bombardant le barrage d'Assouan. Il a aussi déclenché une polémique après avoir dit que le président égyptien Hosni Moubarak, qui refuse de se rendre en Israël, pouvait «aller au diable».

## El Pais interdit au Maroc



Le quotidien espagnol El País a annoncé lundi que sa distribution avait été bloquée dimanche au Maroc pour avoir publié des caricatures de la famille royale marocaine, une mesure qui avait déjà frappé la semaine dernière son confrère français Le Monde. «L'édition de ce quotidien reprenait une caricature diffamatoire diffusée récemment. Il a été bloqué à l'aéroport de Casablanca», a confirmé à l'AFP une source officielle marocaine. «Le Maroc est un royaume démocratique, comme

le royaume d'Espagne. Il ne peut tolérer la diffamation de ses institutions», a ajouté ce responsable sous couvert de l'anonymat. El País, le plus important quotidien généraliste espagnol, a pour sa part précisé qu'il avait été accusé par les autorités marocaines d'avoir «attenté à l'institution monarchique» au Maroc, pour avoir reproduit samedi ces dessins, qu'avait déjà publiés Le Monde. Il s'agit d'un dessin du caricaturiste du Monde Jean Plantu et d'un autre dessin qu'avait publié fin sep-

tembre le dessinateur marocain Khalid Gueddar dans le journal marocain Akhbar Al Youm.

La Fédération des associations de journalistes espagnols (FAPE) a «déploré» lundi soir à Madrid dans un communiqué cette interdiction, jugeant «lamentable que le ministère marocain de la Communication opte pour la censure» et menace le «pluralisme de l'information» au Maroc. Le groupe espagnol Prisa, qui publie El País, participe au capital du Monde à hauteur d'environ 15%.

## Angolagate : Charles Pasqua condamné à un an de prison

Le tribunal de Paris a condamné mardi à six ans de prison ferme les hommes d'affaires français Pierre Falcone et israélien d'origine russe Arcadi Gaydamak, personnages clés de l'Angolagate, une affaire vaste et complexe de vente d'armes à l'Angola dans les années 90. Pierre Falcone a été condamné à six ans de prison ferme pour trafic d'influence, commerce d'armes et abus de biens sociaux. Grand absent du procès, Arcadi Gaydamak, réfugié en Russie après avoir vécu en Israël, a lui aussi été condamné à six ans de prison ferme.

La justice reproche aux deux hommes d'avoir, de 1993 à 1998, vendu à l'Angola, alors en pleine guerre civile, des armes provenant de l'ancien bloc soviétique sans avoir reçu d'autorisation de l'Etat français. L'ancien ministre français de l'Intérieur Charles Pasqua et Jean-Christophe Mitterrand, fils de l'ancien président socialiste français, ont été également condamnés dans ce dossier. Charles Pasqua, aujourd'hui sénateur de droite, a été condamné à trois ans de prison, dont deux ans avec sursis, et 100.000 euros d'amende pour «trafic d'influence». Le fils de l'ancien président François Mitterrand, dont il était le conseiller pour l'Afrique, a pour sa part été condamné à deux ans de prison avec sursis et 375.000 euros d'amende.

## Le rapport Goldstone examiné par l'ONU en novembre

Le rapport de l'ONU accusant Israël de crimes de guerre à Gaza sera examiné par l'Assemblée générale de l'Organisation début novembre, probablement le 4, a indiqué lundi un diplomate arabe. Ce rapport, baptisé rapport Goldstone, du nom du juge qui a dirigé la commission d'enquête, accuse Israël, ainsi que les groupes armés palestiniens, d'avoir commis des «crimes de guerre» et «de possibles crimes contre l'humanité» lors de l'agression israélienne dans la bande de Gaza en décembre-janvier derniers. Le représentant permanent de la Ligue arabe à l'ONU, Yahya Mahmassani, a indiqué à l'AFP qu'il allait remettre au président de l'Assemblée, Ali Tili, une lettre demandant, au nom du groupe arabe soutenu par le Mouvement des Non-alignés, que le rapport Goldstone soit débattu début novembre par cette instance. Le débat aura lieu «probablement le 4 novembre», a-t-il précisé.

## EDITORIAL

Par M. Saâdoune

### FAUSSE MENACE

**A** lors que les divisions entre les deux grands groupes palestiniens - le Fatah et le Hamas- ne font que s'accroître, des proches de Mahmoud Abbas tentent, à travers une opération de communication, aléatoire, de lui redorer un blason sérieusement terni par une série d'inconséquences révélatrices d'une grande faiblesse politique. Sous le sceau bien commode de l'anonymat, une source proche du chef de l'Autorité palestinienne a laissé entendre que Mahmoud Abbas aurait «menacé» le président Barack Obama de ne pas se représenter à la tête de l'Autorité palestinienne pour des élections qu'il a convoquées unilatéralement. Selon cette même source, Mahmoud Abbas aurait signifié au président américain qu'il ne sera pas candidat s'il n'y a pas un gel de la colonisation à El-Qods et en Cisjordanie.

Le but de la «fuite» paraît évident. Le premier objectif est de montrer que Mahmoud Abbas est «important» aux yeux des Américains. Mais cela, les Palestiniens l'ont fort bien compris et les causes de cette «importance» ne sont pas à mettre au crédit du chef de l'Autorité palestinienne. Le second objec-

tif est de montrer un Mahmoud Abbas plus tenace, plus «résistant», prêt à «sacrifier» son poste présidentiel pour obtenir que les Etats-Unis exercent une pression sur les Israéliens.

Peu de Palestiniens peuvent croire que le chef de l'Autorité palestinienne puisse «hausser le ton» avec les responsables américains. Mahmoud Abbas a eu plusieurs occasions de le faire de manière purement symbolique, mais il a reculé sous les exigences américaines. On se souvient que ses collaborateurs ont beaucoup dit et redit qu'il ne rencontrerait pas Benjamin Netanyahu si l'entreprise de colonisation israélienne n'est pas stoppée. Mahmoud Abbas a néanmoins accepté de «poser» dans une photo à New York avec le Premier ministre israélien et le président américain.

L'épisode n'était pas glorieux mais il montrait bien que le chef de l'Autorité palestinienne ne peut rien refuser aux responsables américains, pas même sauver les apparences. On en a eu une illustration caricaturale

avec l'acceptation du chef de l'Autorité palestinienne de demander un report de l'examen du rapport Goldstone. Une erreur inouïe qu'il a fallu, en réaction à la colère des Palestiniens, corriger en catastrophe.

On comprend donc qu'une source «anonyme et proche» tente de présenter Mahmoud Abbas sous un jour plus offensif... en lançant une sorte de «retenez-moi sinon je m'en vais !». La manœuvre est puérile. Elle cherche à «personnaliser» un problème beaucoup plus lourd et plus grave, celui de la pertinence même d'une Autorité palestinienne créée dans la foulée des accords d'Oslo qui n'existent plus.

Beaucoup de militants palestiniens pensent que l'Autorité palestinienne est devenue un boulet, une structure vide qui crée une illusion et permet de faire écran à une réalité coloniale brutale. Que M. Abbas soit candidat ou non n'est pas un vrai problème pour les Américains, ils finiront par trouver un remplaçant acceptable. L'essentiel pour eux est qu'il y ait une «Autorité» qui entretienne la fiction et joue la partition infinie et indécente de la négociation alors que la terre est quotidiennement colonisée...